

**T.C.
BAŞBAKANLIK
DEVLET ARŞİVLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı
Yayın Nu: 18**

OSMANLI BELGELERİNDE SİYAKAT YAZISI

ANKARA-1994

Proje Yöneticisi

İsmet BİNARK
Devlet Arşivleri Genel Müdürü

Proje Sorumluları

Necati AKTAŞ
Devlet Arşivleri
Genel Müdür Yardımcısı

Necati GÜLTEPE
Devlet Arşivleri
Genel Müdür Yardımcısı

Hazırlayan

Dr. Said ÖZTÜRK

Bilgisayar Dizgi ve Tashih

Bayram Ali KAYA
Yaşar YILMAZ
Yakup YILDIRIM

Sayfa Düzenleme ve Montaj

Nizamettin OĞUZ

OSMANLI BELGELERİNDE SİYAKAT YAZISI

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 26

SUNUŞ

Bilindiği üzere, idarî teşkilâtını ve müesseselerini sağlam temeller üzerinde kurmuş olan devletler, tarih sahnesinde hep uzun ömürlü olmuşlardır. Türklerin asırlar boyunca kurmuş oldukları devletlerin uzun ömürlü ve güçlü olmasının sebebi, bu yüce milletin teşkilâtçı bir karektere sahip olmasının yanı sıra; devletin idarî, sosyal ve iktisadî yapısının sağlam temeller üzerinde inşa edilmesi, bu sistemin toplumun her kesimindeki topluluklarla bütünleşmesi, insana verilen değer, inançlara, hak ve hukuka gösterilen saygıdır.

Kendisinden önce hüküm sürmüş Türk-İslâm devletlerinden devralınan tarihî miras ve geleneğe kendi tecrübelerini de ekleyerek yaşadığı dönem içerisinde emsallerine kıyasla mükemmel muhasebe sistemini kurmuş olan Osmanlı Devleti; ülke genelinde devletin gelir ve gider bütçesinin en ince ayrıntılarına varıncaya kadar dökümlerini çıkartmıştır.

Osmanlı Devleti'nin kurmuş olduğu sistem üzerinde tetkiklerde bulunan batılı ilim, kültür ve siyaset adamları da sistemin mükemmelliği ile ilgili çarpıcı beyanlarda bulunmuşlardır. XVII. Yüzyılın sonlarında İstanbul'da bulunmuş ve Osmanlı askerî teşkilâtını Avrupa'ya tanıtan ilk büyük eserin (L'Etat militaire de l'Empire Ottoman, ses progrès et sa décadence) müellifi, İtalyan bilim adamı, general Luigi-Fernando Compte de Marsigli eserinde "Türkiye gerek muamelât gerek kuyut hakkında olsun malî umrun idaresi için tatbik edilen usul o kadar güzel o kadar muntazam bir surette tesis edilmiştir ki, herhangi bir hristiyan

devleti kendi daire-i hükûmetinde göze çarpması muhtemel olmayan birçok suiistimallerin men'ini temin edebilecek müfit malûmatı bu muntazam usulü tetkik etmek suretile elde edebilir.”(*) demektedir.

Osmanlı malî teşkilâtı bünyesinde istihdam olunan personel, özellikle kâtipler, görev ve sorumluluk şuuru içerisinde hareket etmek zorunda idiler. Kâtiplik mesleği için seçilen elemanlarda mesleğe yatkınlıklarının yanında güvenilirlik, dürüstlük, sır saklama gibi vasıflara haiz olmaları aranır ve malî teşkilâtın ekseri yazışmalarında kullanılan ve adına siyakat dediğimiz yazı türüne vukufiyetlerinin tam olması istenirdi.

Esas itibarıyla siyakat, bir yazı türü olmanın ötesinde, ilk devirlerde İslâm devletlerinde muhasebe mesleğini ifade etmek için kullanılmıştır. Muhasebe mesleğinin İslâm dünyasında ortaya çıkması ve yaygınlık kazanması oldukça erken dönemlere rastlar. Dolayısıyla zaman içerisinde kendine has bir uslûp kazanan muhasebeciliğin, kullandığı yazı ve rakamlar da farklı bir uslûpta gelişme göstermiştir.

Siyakat, Osmanlı Devleti döneminde Maliye, Defterhane ve Vakıf teşkilâtında kullanılmış resmî bir yazıdır. Osmanlı Devleti'nde siyakat yazısı ve rakamları; bilhassa malî idarenin muhtelif bürolarında kullanılmıştır. Türk malî idaresinde görev yapan memurlar, dört yüzyıl boyunca bu yazı ve rakamları kullanarak çalışmışlardır. Orta Doğu'dan Balkanlar'a, Kırım'dan Akdeniz'in güney sahillerine uzanan geniş bir coğrafya üzerinde devlete ait her türlü gelir ve gider kalemleri hep bu yazı ile kaydedilmiştir.

(*) M. BELEN (Belin): Türkiye İktisadî Tarihi Hakkında Tedkikler. Türkçeye çeviren: M. Ziya. İstanbul 1931, Devlet Matbaası, 48. s.

Osmanlı arşiv kaynakları üzerinde araştırma ve inceleme yapanların siyakat yazısını bilmeleri, bir bakıma ilmî bir zaruret. Çünkü binlerce defter koleksiyonu ve milyonlarca vesikanın anlaşılabilmesi ve yorumlanabilmesi bu yazı türünün okunması ile mümkündür. Zira, siyakat yazı ve rakamlarını bilmeden, Osmanlı Devleti'nden bize intikal eden zengin arşiv malzemesinden yararlanılması da şüphesiz sınırlı olacaktır.

Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde çalışanların, arşiv belgelerinin türlerini ve değerlerini doğru olarak tanıtacak, bu belgelerin o devrin bürokrasisinde hangi kalemlere ait olduğunu gösterecek, bu arada malî konularla ilgili belge ve defterlerde görülen siyakat yazısı ve rakamlarını okumakta yardımcı olacak bir rehber kitaba ihtiyaç duydukları bilinmekteydi.

İşte bu ihtiyacın geç de olsa giderilmesine matuf olarak, Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nin değişik fonlarından, siyakatın muhtelif nüanslarını da yansıtabilen örnek belgeler seçilerek, transkripsiyonları ile birlikte ilgilenenlerin istifadesine sunulmuştur.

Bu çalışma, siyakat yazısının tarihî gelişimi yanında, siyakat rakamları ve küçük bir sözlük ilâvesiyle zenginleştirilmiştir.

Eserin hazırlanmasında emeği geçen Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı personeline teşekkür eder, ilgililere yardımcı olmasını dilerim.

18 Nisan 1994

İsmet BİNARK

Devlet Arşivleri Genel Müdürü

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

İÇİNDEKİLER

	<u>Sayfa Nu</u>
SUNUŞ.....	V
İÇİNDEKİLER.....	IX
GİRİŞ.....	1
METİNLER.....	23
SİYAKAT RAKAMLARI CETVELİ.....	247
BİBLİYOGRAFYA.....	265
SÖZLÜK.....	269

GİRİŞ

GİRİŞ

İnsanlık tarihinde en önemli gelişmelerden biri şüphesiz yazının icadıdır. Yazı; sessiz anlaşmayı sağlayan bir araç olduğu gibi, bilginin içinde bulunan topluma ve ileri kuşaklara aktararak geçmiş ile gelecek arasını irtibatlandıran önemli bir vasıta olma özelliğine de sahiptir.

Zira, yazılar menşeleri, hususiyetleri, ömürleri ne olursa olsun hepsi de insanoğlunun cemiyet ve medeniyet hayatında hafızası ve müfekkiresi işlerini gören bir takım şekiller ve bütün bir insanlığın beyni mesabesindedir.

Toplumların meydana getirdikleri hemen hemen bütün medeniyetlerde yazı önemli bir konuma sahip olmuştur.

Bütün yazıların doğuş sebeplerinin başında; ihtiyaç maksad, lüzum ve zaruret gelir. Hiç bir yazının zarurî ve lüzumlu bir ihtiyaçtan doğmadığı düşünülemez. Ancak ihtiyaç ve maksadlar gibi lüzum ve zaruretler de yerine, zamanına ve kişilere göre değişebilen nisbî ve izafî bir özelliğe sahiptir.

Tarihi süreç içerisinde pek çok yazı, türlü şekil ve karakterlerde vücut bulmuş, bunların kimisi fonksiyonlarını günümüze kadar muhafaza etmiş ve hâlen de kullanılmakta, kimisi de geçerliliklerini koruyamayarak sadece tarihî bir kıymet olarak kalmıştır. Bu bakımdan yazıları iki gruba ele alabiliriz:

1) Şekilleri tamamen veya kısmen bilinen, günümüzde ise kullanılmayan yazılar. Eski Mısır Hiyeroglifi, Çivi yazısı, Eski Fenike yazısı, Eti ve Uygur yazıları v.b. bu gruba dahildir.

2) Günümüze kadar geçerliliğini korumuş ve kullanılmakta olan yazılar. Çin, Latin, Arap yazısı gibi¹.

Arap yazısının menşei hususunda tarihçiler muhtelif görüşler serdetmiştir.² Ancak şu bilinmektedir ki, bu yazı İslâm'ın zuhurundan önce de mevcut olup,

¹ Mahmud Bedreddin YAZIR, *Medeniyet Âleminde Yazı ve İslâm Medeniyetinde Kalem Güzeli*, Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, II. Baskı, Ankara 1981, s. 7, 14, 32.

² Geniş bilgi için bkz. Corci ZEYDAN, *İslâm Medeniyeti Tarihi I-V*, Tercüme eden Zeki Megamiz, İstanbul 1328, c. 1, s. 227, 228, c. 3, s. 98-102; Mahmud Bedreddin YAZIR, a.g.e., s. 53, 54.

İslâmı kabul etmiş bütün milletlerce asırlarca kullanıla gelmiştir. Uzun asırlar boyunca çeşitli milletlerde, muhtelif toplumlarda ve çevrelerde ihtiyaç, sanat gibi mülâhazalarla türlü şekiller alarak zenginleşmiştir.

Arap yazısına ma'kilî, kûfî ve aklâm-ı sitte tabir edilen sülûs, nesih, muhakkak, reyhanî, tevkî, rik'a stili esas olmuştur. Bu umumi esas üzerinde muhtelif yazı şekilleri teşekkül ederek tekâmül göstermiştir.³ Özellikle Osmanlı Devletinde dîvânî ve siyâkat yazı türü, resmî muamele ve kayıtların ayrılmaz bir parçası olmuştur.

Arap alfabesini bin yılı aşkın kullanmış olan Karahanlılar, Büyük Selçuklular, Gazneliler, Anadolu Selçukluları, Anadolu Beylikleri ve Osmanlılar gibi Türk devletleri belirtilen yazı stillerine yenilerini eklemiştir.

İslâm Dünyasında yazının tekâmülü Osmanlılar ile doruk noktasına ulaşmıştır. Hat sanatına olan rağbet yanında, türlü ihtiyaç ve maksadlar da göz önünde bulundurularak muhtelif şekil ve karakterde, resmî ve gayr-ı resmî alanlarda kendini göstermiştir.

Arşivde bulunan yazıları çeşitlerine göre şöyle sıralamak mümkündür: sülûs, sülûs kırması, muhakkak, reyhanî, ince reyhanî, tevkî, nesih, ince nesih, nesih kırması, dîvânî, celî dîvânî, dîvânî kırması, ta'lik, ince ta'lik, ta'lik kırması, rik'a, rik'a kırması, siyakat.⁴

Siyakat yazısı, arşiv belgelerinde kullanılan yazı çeşitleri içerisinde anlaşılması ve okunması en zor bir yazı stilini oluşturmaktadır. Okunmasında ciddi bir ihtisasa gerek duyulan siyâkat yazısı, adından da anlaşılacağı üzere; yazılışı kelimelerin ve makamın icabına tâbi, yazanın kalemi kullanışındaki insiyatiline kalmış ve siyak ve şibak karinesiyle okunabilecek bir yazı türüdür.⁵

Siyakat, kelime olarak " سوق " kelimesinden müştaktır. Sevk; öne katıp sürme, ileri götürme, hayvanı gütmeye, ardından yürütme, ilerletme, takib etme, iterek sürme manalarına gelir. Siyak kelimesi de; sözün gelişi, tarz-ı ifadesi, sözde geliş uslûbu mânalarını taşır. Siyak u şibak denildiğinde sözün gelişi ve öncesini tutması anlaşılır.⁶

³ YAZIR, a.g.e., s. 65 v.d.

⁴ YAZIR, *Eski Yazıları Okuma Anabtarı*, Vakıflar Genel Müdürlüğü Yayınları, 4. Baskı, Ankara 1983, s. 7.

⁵ a.g.e., s. 144.

⁶ Şemseddin Sami, *Kamus-ı Türkî*, Dersaadet, 1317, s. 754; Mustafa b. Şemseddin el-Karahisarî, *Abter-i Kebir*, İstanbul 1310, s. 422; Bekir TOPALOĞLU-Hayreddin KARAMAN; *Arabça-Türkçe*

Siyakat kelimesini lûgatlar eskiden hesaplarda kullanılan bir nevi yazı, harflerle yazılan hesaba mahsus hat⁷, hazine hesapları ile vesikalarında, hazine ve muhasebe senetlerinde kullanılan yazı şekli, divân rakamı şeklinde izah etmektedirler.⁸

Siyakat terimi ise, özellikle Osmanlılara gelinceye kadar bir çok İslâm devletinde uzun seneler muhasebe kayıtları için kullanıldığından, bir ilim dalı olarak telakki edilmiş ve muhasebe ilmine "İlm-i siyâkat" denmeye başlanmıştır.⁹ Konuyla ilgili eserlerde siyakatın bir ilim dalı olarak ehemmiyeti üzerinde durulmuş, devlet mekanizmasının işlerlik kazanmasında gördüğü fonksiyon ifade edilmiştir. "Risale-i Felekiyye" adlı eserde:

اما بعد حمدا لله الملك الجليل والصلاة على النبي القريشي الاصيل بخاطر
خطير اولي الابصار مخفي نخواهد بود که فن سياقت بنسبت باديگر فنون
اعلى واعز باتفاق اصحاب بلاغت وارباب کتابت اشرفست وامور ملك
ودولت ومهمات مملكت بي قاعدهء حساب عاطل بل باطل.

"Allaha hamd ve Resulüne salât ü selâmdan sonra güzel ve tesirli konuşanlarla (ehl-i belâgat) kalem erbabınca "fenn-i siyâkat"ın diğer yüksek ve en değerli fenlere nisbetle daha şerefli ve yüce olduğunda ittifak edilmektedir. Memleket ve devlet işleri ile memleketin ihtiyaçlarında hesap kaidesi olmadıkça yürümez ve batıl olur".¹⁰

Yeni Kamus, İstanbul 1979; s.199, İsmail OTAR, *Muhasebede Siyakat Rakamları*, Lebîb Yalkın Yayınları, İstanbul 1991, s. 13.

⁷ Hüseyin Kâzım KADRI, *Türk Lugatı*, T.D.K. Yay., İstanbul 1943, c. 3, s. 166.

⁸ *Müntehabat-ı Lûgat-ı Osmaniye*, s. 412; *Redhouse Yeni Türkçe-İngilizce Sözlük*, s.1024; İsmail OTAR, a.g.e., s. 13.

⁹ İsmail OTAR, "Risale-i Felekiyye "Kitabu's-Siyakat" Hakkında", *İ.Ü. İşletme Fak. Muhasebe Enstitüsü Dergisi*, Yıl 10, sayı 37, Ağustos 1984, s. 10; M. Tayyib GÖKBİLGİN, *Osmanlı İmparatorluğu Medeniyet Tarihi Çerçevesinde Osmanlı Paleografya ve Diplomatik İlmî*, İstanbul 1979, s. 44. Yazar burada ilm-i siyakatı direkt muhasebe terimiyle ifade etmez. "Maliye meselelerini, para ile ilgili bilgileri ilm-i siyakat sözü ile ifade etmişlerdir" der. Nejat Göyünç "İmâd es-Seravi" hakkında yazdığı makalesinde: "Kendi ifadesine göre babası maliye (ceride-i hesap) memurlarındandı. Müellifimiz de ondan özenerek aynı mesleki yolu (sanat-ı siyakat) seçti" demektedir. Bkz. Nejat GÖYÜNÇ; "İmâd es-Seravi ve Eseri", *İ.Ü. Ed. Fak. Tarih Dergisi*, c. XV, sayı 20, İstanbul 1965, s. 76.

¹⁰ Abdullah b. Muhammed b. Kiyâ'l-Mazenderânî, *Risale-i Felekiyye der-İlm-i Siyakat*, Neşreden, Walter HINZ, Wiesbaden 1952, s. 2. Eserin aslı Süleymaniye Kütüphanesinde, Ayasofya 2756 no'da kayıtlıdır. İsmail OTAR, *Risale-i Felekiyye*, s. 10.

Bir ilim dalı, bir yazı türü olarak siyâkat ile ilgili pek çok eserin telif ve tercüme edildiği, pek çok müellifin de eserlerinde siyâkattan bahsettikleri görülmektedir. İslâm Devletlerinin çoğunda maliyede istihdam edilen personelin ve yöneticilerin, siyâkat bilmelerinin bir üstünlük, bir imtiyaz olarak görülmesi nedeni ile, dönemin tarihini yazan müverrihler maliye üst kademesini ele alırken "fenn-i siyâkatda mâhîr" olduklarını belirtme lüzumunu duymuşlardır. Bununla ilgili olarak aşağıdaki şu örnekleri verebiliriz:

1) İlhanlıların son dönemlerinde dîvân işlerinde şöhret bulan Kazvîni Hamdullah "Tarih-i Güzide" adlı eserinin mukaddimesinde kendisinin her müstevfî (maliye nazırı) gibi siyâkata aşina olduğunu anlatır:

هر چند مشغل این بنده این فن تاریخ بنوده واسلاف واقرباء او بضاعت
تحریر و سیاحت موسوم کشته؛ و اما در خاطر میگذشت که ...

Her ne kadar bendeniz tarih ilmiyle uğraşmadıysam da, geçmiştekiler ve akrabaların az bir desteğiyle ... Yazma ve siyâkatte meşhur olmuş; fakat aklımdan geçiyor ki ...

2) Hicrî 761'de Parsça olarak telif edilen "Düstûru'l-Kâtib fî Ta'yîni'l-Merâtib" adlı eserde, Hoca Cemal Münşi anlatılırken siyâkatta ve diğer alanlarda mâhîr olduğu şöyle ifade edilir:

دفتر داری ممالك ... باصاحب فاضل خواجه جمالدين منشي که در فضائل
بسیار بتخصیص در فن حساب و سیاحت و استیفا و تدوین و دواوین و ضبط
دفاتر و دساتر دیوانی علامه جهان بود ...

Memleketin defterdarları ... bir çok fazilete sahip olan Hoca Cemaleddin Münşî, matematik, siyâkat, istîfa, tedvîn, defterlerin zabtı ve dîvânların düstûrları ilimlerinde dünyanın sayılı âlimlerindendi.

Aynı eserde siyâkat hakkında:

در فن سیاحت که مدار جمع و خرج مملکت بر آنست و رونق کارخانه
سلطنت از استعمال آن، تصانیف کتب کرده ... مستوفیات زمان سر ...
خط تلمذ او نهاده اند

Memleketin gelir ve giderlerinin üzerinde döndüğü siyâkat ilmi, saltanatın işlerinin parlak zamanında defterdarlar tarafından kitap tasnifinde kullanılmıştır....

Onun öğrencilerinin yazılarında da yer almıştır.

3) "Tevârih-i Fârisiyye fî Elkâbi'l-Vüzerâ" adlı eserde vezir Aduddin Seyyidü'l-Melik Ebu'l-Me'âlî en-Nuhâs el- İsfahânî hakkında:

در علم سیاحت واستیفا ماهر وآثار فضل

Siyâkat ve istîfa ilminde mâhir ve fazıl eserler ...

4) Selçuklu devrine ait "Târih-i Ekberî" adlı eserde:

... دیگر خواجه (غازی تبریزی) است که از دقائق سیاق وحقایق علم

حساب وقوف تام داشت

Diğer Hoca, siyâkat inceliklerine ve matematik ilminin hakikatlerine vakıf olan (Tebrizli Gâzî)'dir.

... دیگر خواجه امین الدین محمد هروی است که در فن سیاق فرسان قلم

ودر حساب بود

... دیگر (بابا دوست بخشی) است اونیز بعلم سیاق ممتاز وبحسن کتابت

موصوف بود

Diğer Hoca Emînüddîn Herevîst'dir ki siyakat fenninde usta kalem ve hesap incisi idi.

Diğer (Baba Dost Bahşi)dir ki siyakat ilminde seçkin ve güzel kitabette vasıflıydı.

5) "Kitâbü'l- Mülûk li Ma'rifeti Düvel-i Mülûk" adlı eserde Necibüddin Müstevfi'nin istîfâ ve siyâkatta, yerine geçen Mecdeddin Mehmed'in kitâbet ve siyâkatta mahareti ifade edilir. Eminüddin Mikâil hakkında ise şu kayıt bulunmaktadır:

در امور سیاحت و آیین امارت ورسوم سخاوت، مقتدای امرای مملکت بوده

Siyâkat işlerinde ve emirlik ve vergi düzeninde itaat eden memleketin cömert emirlerindendi.

6) Timur'un oğlu Şah Ruh devrinde yazılmış (831) "İnşâ" adlı eserin mukaddemesinde:

در ملازمت ان حضرت بودم و از بحر السیاقه که استاد المحاسبین مولانا
ومرحوم شرف الدین فضل الله خاصة انشا کرده، سخن برآمد مصطلحات
حساب وطریق سیاق ...

Muhâsiblerin üstâdı Mevlânâ ve merhum Şerefeddin Fazlullah'ın bilhassa inşa ettiği siyâkat denizinden, hakkında söz söylenilen o şahsın hizmetinde bulundum.

7) Aksarayı Tezkeresinde:

سعید شرف الدین ... عبد الرحمن بود در فنون سیاق و مهارتی تمام داشت

Said Şerefeddin ... Abdurrahman'ın siyâkat ilminde tam bir mahareti vardı.

Aynı eserde Müstevfi Nasıruddin Mehmed hakkında:

اگرچه مستوفی پیشهء دیرینه بود ویا سیاق و آشنایی داشت

Müstevfi hem eski sanatçı idi hem de siyâkate âşinalığı vardı.

Ebu bekir Müstevfi el-Erdebilî için:

ابو بكر المستوفی الاردبیلی رحمه الله که علم سیاق و، برقانون شیخ ابو
علی سینا از بیت حروف (منها ومن ذلك) در ممالك روم بواسطهء قدوم او
ظهور یافت...

İlm-i siyâkata sahip olan Ebûbekir el-Müstevfî el-Erdebilî (Allah O'na rahmet etsin),

Şeyh Ebû Ali Sinâ'nın "Kânûn"undaki (minhâ ve minzâlik) harflerinin bulunduğu beyitten anlaşıldığı gibi siyâkat ilmi; Rum memleketlerinde, onun gelmesiyle ortaya çıkmıştır.

Millet Kütüphanesinde bulunan *Feridun Bey Vakfiyesi*'nde ise şu kayıtlara yer verilmiştir: "... Hesâb ve kitâba kâdir üslûb-ı rakam ve siyâkatte mâhir... bir kâtib nasb olunup hizmet-i ma'lûmesini edâ ettikte yevmî on akçaya mutasarrıf ola.

Muallimhaneye ... anda taman ve mâhir ve esâlib ve kavâidinde neyyir-i kemâl-i bâhir, ilm ü hesap ve rakam-ı siyâkatta ve üslûb-ı defterde rusûhu Zâhir ola ... zikrolunan kâtipler mezkûr muallimhanelerde olan sıbyan ve şübbbandan san'at-ı kitâbete tâlib ve fenn-i hesâb ve rakkam ve siyâka ta râgıb olanlara talim edip hizmetlerini edâ ettiklerinde her birine yevmî sekizer akça verile.¹¹

İbn-i Bibî'nin *Tevârih-i Âlî Selçuk* adlı eserine aldığı şu beyitler siyâkatın ehemmiyetini oldukça güzel ifade etmektedir:

Bu resmile olurdu ol vakti kâr
Siyâkatle inşâi hutut ü şümâr
Muhâsip ki fenninde mâhir ola
Rukumü siyâkatte kâdir ola
Kişi kim siyâkatte kâdir değil
Ulular huzurunda hâzır değil¹²

Bir yazı çeşidi, bir üslûb, bir ilim dalı ve bir meslek olarak siyâkata duyulan ihtiyaç; muamelelerin defterlere zamanında çabucak yazılması, kâğıttan tasarruf ve ihtisar gibi sebeplere bağlanabilir. Rik'a ile 5-10 sahife tutan bir yazıyı siyâkat ile bir sahifeye sığdırmak imkânı vardır. Esrâr-ı devlet dolayısıyla da siyâkate ihtiyaç duyulduğu şeklindeki görüş tenkid edilmektedir.¹³ Muhasebe mesleğini yüzlerce yıl ellerinde tutan ve bunu kendilerine mahsus kapalı zümre mesleği haline getiren Süryanilerin, bu meslekteki mevkilerini korumaya çalışmak için siyâkate sıkıca sarılmalarını da sebebler arasına katabiliriz. Eser telif edenler de mesleğin ihtisas gerektirdiği üzerinde

¹¹ Osman ERGİN, *Muallim M. Cevdet'in Hayatı, Eserleri ve Kütüphanesi*, Bozkurt Basımevi, İstanbul 1937, s. 701-705.

¹² Osman ERGİN, a.g.e., s. 694.

¹³ Osman ERGİN, a.g.e., s. 696; A. Süheyl (ÜNVER), "Siyakat Yazısı ve Kuyûd-ı Atika", *İstanbul Beledîye Mecmuası*, Yıl 1931, sayı 87, s. 91.

durmuşlardır: "Muhasebe fenninde, yani acayib hesablarda, garib çarpmalarda, zor bölmelerde ve kesirlerde mâhir olalar". "Zira her kim akıllı ve doğru tabiatlı kimse, muhasebe fenninde vukuf sahibi ola"¹⁴ Matrakçı Nasuh "Umdetu'l-Hisâb" adlı eserinde: "...erbâb-ı kalemin a'yânı ve eshâb-ı rakam'ın erkânı huzurlarında ve üdebâ-yı kâmil ve hüsebâ-yı fazıl hizmetlerinde çok müddet mevaziyyet edip tertib-i aklâm ve terkib-i erkâm ki asl-ı kadim ve rûkn-i azimdir nice vakt mülâzemet ve müdâvemet gösterüp üstadların nefis kitapların..... tettebbu ve temettu etmekle..."¹⁵ ifadelerini kullanır.

TARİHÇE

Gerek siyâkat yazısı gerekse de siyâkat rakamlarının ne zaman ortaya çıktıklarına dair kesin deliller bulunmamaktadır. Ancak hicrî birinci asırda Müslümanlar tarafından kabul ve tatbika başlanan defter tutma usûlü ile birlikte fûtuhat ile genişleyen topraklara yayılarak İslâm ülkeleri arasında yerleşmiş olduğu tahmin edilmektedir.¹⁶

Hız. Ömer'in halifeliği döneminde, fethedilen memleketlerden akan vâridatın eklenmesiyle devletin gelir kaynaklarının artması, düzenli kayıt tutmayı lüzumlu kılmıştır. Devletin gelir ve giderlerinin artması, muamele ve muhasebe işlerinin de ziyadeleşmesine sebebiyet vermiş, dolayısıyla devlet malını korumak, hak sahiplerine haklarının düzenli bir şekilde verilmesini sağlamak amacıyla muhasebe ve kitabet servislerini düzenleyen bir divân sistemi teşekkül ettirilmiştir.¹⁷ Divân usulünün tatbikinden sonra defterler, bulundukları memleketlere göre farklı dillerde tutulmuştur. Irak ve havalisinde İran dili (Pehlevi), Suriye ve dolaylarında Rumca, Mısırdaki kıptî lisanı ile tutulmuştur. Mısır ve Suriyede, hükümet dairelerinde hakim durumda olan Arap ırkından olmayan yerli Hristiyan memurlar (Süryani), muhasebe mesleğini bir

¹⁴ İsmail OTAR, *Siyakat Rakamları*, s. 14.

¹⁵ Matrakçı Nasuhî, *Umdetu'l-Hisab*, Nuruosmaniye Kütüphanesi, No 2984, vrk 2a; Hüseyin Gazi YURDAYDIN, *Matrakçı Nasuh*, Ankara Üniversitesi İlahiyat Fak. Yay., Ankara 1963, s. 18; Hacı Muhyiddin Muhammed b. Hacı Atmaca, *"Mecmau'l-Kavâid"* adlı eserinde benzer ifadeleri kullanarak ihtisasa gerekliliğine işaret eder. Köprülü Kütüphanesi, Mehmed Asım Kitapları, no 341, vrk 2a-2b.

¹⁶ Selâhaddin ELKER, *Divân Rakamları*, Türk Tarih Kurumu Yay., 2. Baskı, Ankara 1989, s.17.

¹⁷ Abdurrahman Vefik, *Tekâlif Kavâidi*, İstanbul 1328, s. 145; Ebu'l-Ülâ MARDİN, "Beytülmal" *İslâm Ansiklopedisi*, c. 2, s. 592, Halil CİN-Ahmed AKGÜNDÜZ, *Türk Hukuk Tarihi*, Selçuk Ün. Yay., Konya 1989, c. 1, s. 189, 309; Selâhaddin ELKER, a.g.e., s. 17-18. Divân'ın Sasani tesirinde kaldığı ve ne zaman kurulduğuna ilişkin geniş bilgi için bkz. Muhammed Abduhay el-Kettani, *Et-Teratibu'l-Idariyye*, Çev.: Ahmet Özel, İz Yay., İstanbul 1990 s. 297-301.

zümre mesleği haline getirmişlerdi. Aşırı Arap ırkçılığı ile tanınan Emevî hükümdarları bile resmî muameleleri mütehasşsıların yokluğu nedeni ile bu zümreye gördürmek zorunda kalmışlar, zamanla mütehasşsıların yetişmesi ile Abdülmelik b. Mervan 81/700 yılında defterlerde yabancı diller yerine arapçayı ikame etmiştir. Abdülmelik b. Mervan, Suriye bölgesinde Rumca tutulan kayıtların Arapça'ya tercüme görevine Süleyman b. Sa'd'ı getirmiş ve isteği üzerine ona Ürdün'ün bir yıllık haraç gelirini vermekle birlikte ilâveten onu Ürdün valiliğine atamıştır. Süleyman'ın bu işi bir yılda tamamladığı kaydedilmektedir. Bu sırada Irak valisi bulunan Haccac, İranlı defter uzmanı Ferruh'un ölümü ile talebesi Sistanlı Salih b. Abdurrahman'a, bu belgede Pehlevice yazılan dîvân defterlerini Arapça'ya çevirtirmiştir. Defterlerin arapçalaştırılmasından sonra Abdülmelik'in Serhum adındaki kâtibi, muhasebe mesleğini bir zümre mesleği haline getiren Hristiyan (Rum-Şüryani) memurlara: "Allah geçim vasitanız olan bu mesleği elinizden aldı, artık başka bir vasıta ile geçinmenizi temin ediniz" demiştir. Mısır'da ise dîvânlar Kıptice'den Arapça'ya 87/706'da halife Velid zamanında, Horasanda ise 124/742 tarihinde halife Hişam devrinde tercüme ettirilmiştir.¹⁸

Abdülmelik b. Mervan döneminde yabancı unsurları millîleştirme gayretleri ve özellikle resmi muamelelerin, muhasebe kayıtlarının arapçalaştırılması, siyâkat yazı ve rakamlarının icad ve tatbikinin bu tarihlere veya bu tarihlere yakın bir zamanda vukubulduğuna bir delil teşkil edeceği düşünülmektedir.¹⁹

Yazının Abbasiler döneminde Irakda icad edildiğini ileri sürenler de bulunmaktadır.²⁰ Yine, siyâkatın Orta Asyada kullanılan ve İslâmî devre tesadüf eden Uygur yazısı ile kufî denilen ve pek çok çeşitleri olan yazı ile arasında sıkı bir yakınlık ve benzerliklerin olduğuna da yer verilmektedir.²¹

¹⁸ İbn-i Haldun, *Mukaddime*, Tercüme eden :Zakir Kadiri UGAN, M.E.B. Yay., 2. baskı, İstanbul 1990, s. 604, 622; *Hammer Tarihi*, Tercüme eden: Mehmed ATA, İstanbul 1329, c.3, s.226; Corci ZEYDAN, a.g.e., 4/115, 5/26; W. BARTHOLD-Fuad KÖPRÜLÜ, *İslâm Medeniyeti Tarihi*, Diyanet İşleri Başkanlığı Yay., 5. Baskı, Ankara 1977, s. 115; Celâl YENİÇERİ, *İslâm'da Devlet Bütçesi*, Şamil Yay., İstanbul 1984, s. 95, 96; Selâhaddin ELKER, a.g.e., s. 17-19.

¹⁹ ELKER, a.g.e., s. 23.

²⁰ A. Süheyl (ÜNVER), "Siyakat Yazısı ve Kuyûd-ı Atıka", *İstanbul Belediye Mecmuası*, sayı 87, s. 92; Mübahat KÜTÜKOĞLU, Ders Notları, s. 5; Dünder GÜNDAY, *Arşiv Belgelerinde Siyakat Yazısı Özellikleri ve Divan Rakamları*, T.T.K. Yay., Ankara 1974, s. 1; Cahit BALTACI, *İslâm Paleografyası (Diplomatik-Arşivcilik)*, Marmara Ün. İlahiyat Fak. Vakfı Yay., İstanbul 1989, s. 30.

²¹ ERGİN, a.g.e., s. 696; Süheyl ÜNVER, a.g.m., s. 92.

Siyakat yazı ve rakamlarının Osmanlıya intikali Selçuklular kanalıyla gerçekleşmiştir. Osmanlı muhasebesinde dîvân rakamlarının daima Farsça ibareli muâmele kayıtlarıyla birlikte kullanılagelmesi, bu rakamların İran taraflarından Anadolu'ya, Selçuklular tarafından intikal ettiğini gösterir. Yine Konya Selçuklularının "Divan-ı istifa" adı verilen maliye dairesinde ve o dönem paralarında dîvân rakamlarının kullanılması da ayrı bir delil olarak kabul edilmektedir.²²

Selçuklularda Farsça'nın ağır bastığı, hatta Sahib Fahreddin zamanında defter ve fermanların Arapça'dan Farsça'ya aktarıldığı bilinmektedir. Karamanoğlu Mehmed Bey ise, defter tutma usulünü değiştirerek tamamen, Farsça yerine kısmen Türkçe, kısmen Farsça karışık bir kayıt usulü ihdas ettiği ve bu usulün Osmanlı Devleti'nce de kabul ve tatbik edildiğini Hammer, tarihinde kaydetmektedir.²³

Selçuklularda siyâkat yazı ve rakamlarının kullanıldığını pek çok kaynak belirtmektedir. İbn-i Bibi'nin Tevârih-i Âli-i Selçuk adlı eserine aldığı ve yukarıda kaydettiğimiz şiir, siyâkatın Selçuklular zamanında kullanıldığını ve bir meslek dalı olarak dönem içerisindeki önemini gösterir. Yalnız yazı değil, rakamlar da hususî bir tarzda kullanılmıştır. Siyâkata vukûfiyeti olmayan memurlara itibar edilmemiştir.²⁴ Sahib Fahreddin Kazvinî ve Abdurrahman Müstevfî ve III. Alâeddin zamanında Nasiruddin Mehmed Müstevfî'nin siyâkattaki mahareti, dönemin kaynaklarından "Selçukname"nin sitayişle bahsetmesi, siyâkata olan ilginin bir ifadesidir.²⁵ Selçukluların siyâkat rakamlarını kullandıkları bazı sikke ve kitabelerin tarihlerinden de anlaşılmaktadır.²⁶

Osmanlılar, teşkilât ve müesseseleri açısından bir çok hususlarda İslâm devletlerinin, özellikle malî konularda İlhanlıların tesirinde kalmıştır. Kuruluş dönemlerinde Anadolu'da İlhanlı maliyesine ait bir kısım kitapların istinsah edilmesi, buna bir delil olarak gösterilmektedir.²⁷ Ayrıca Osmanlı devrindeki

²² ELKER, a.g.e., s. 23-25; İsmail Hakkı UZUNÇARŞILI, *Osmanlı Devleti Teşkilâtına Medhal*, Türk Tarih Kurumu Yay., 3. Baskı, Ankara 1984, s. 95.

²³ *Hammer Tarihi* (Ata Bey tercümesi), c.1, s. 84, c. 3, s. 226; ELKER, a.g.e., s. 26.

²⁴ ÜNVER, a.g.m., s. 92, 93.

²⁵ UZUNÇARŞILI, a.g.e., s. 95.

²⁶ gös. yer.

²⁷ GÖYÜNCÜ, a.g.m., s. 73; UZUNÇARŞILI, a.g.e., s. 217; BARKAN, *XV ve XVI. Asırlarda Osmanlı İmparatorluğu'nda Ziraat Ekonominin Hukukî ve Malî Esasları-Kanunlar*, İ.Ü. Ed. Fak. Yay., İstanbul 1943, Giriş LXXI.

tahrirlerin ve vilâyetler için kanun konulmasının "İntizâm-ı memleket beyan-ı âdet ve tahrir-i vilâyette olmak selef-i sâlâtinden câri ve sâdir" olduğu görüşü, bu adetleri Osmanlıların doğrudan doğruya Selçuklu ve İlhanlılardan aldıkları, Osmanlı Devleti'nde yapılan nüfus ve arazi tahrirlerinin aynı rakam ve yazı tekniği ve defter çeşitleriyle Anadolu Selçuklularında ve İlhanlılarda tatbik edilmekte olan usullerin bir devamı olduğu, dolayısıyla Osmanlıların usul yönüyle devlet muhasebe sisteminde İlhanlılarda uygulanan muhasebe sistemini uyguladıklarına dair görüşler de bulunmaktadır.²⁸

İlhanlılarda devletin gelir ve giderlerinin tesbiti maksadıyla bir daire teşkilini düşünen Sahib-i Azam Şemsüddin Mehmed Cüveynî olmuştur. Bundan evvel malî işleri hesap ve kitaba uygun olarak tesbit eden bir daire bulunmamakta idi.

Cüveynî, vâridatın masârifata kafi gelmemesi üzerine riyażiyedeki vukufu ve siyâkat yazısıyla dîvân kayıtlarını tutmaktaki mahareti bilinen Hoca Cemalüddin Münşî'ye, malî işleri tanziminin tevdi edilmesi konunun ehemmiyetini belirtmesi açısından önemlidir. Düzenlenen vâridat ve masârifat defterleri, siyâkat yazısı ve siyâkat rakamı ile tutulmuştur.²⁹ Yine, İlhanlı Devleti'nin bütün malî işlerine bakan ve adına Müstevfî denilen kişinin siyâkat yazısını bilmesi zaruri addedilmiştir. Müstevfî dîvânında tutulan Defter-i Camî, Defter-i Mukarrer, Defter-i Avarize, Defter-i Harac-ı Mukarrer-i Divan, Defter-i Kanun, Defter-i Tevcihat, Defter-i Ruznamçe isimli muhtelif defterlerde siyâkat yazısı kullanılmıştır.³⁰

Yukarda kaydettiğimiz gibi, Süryanîler muhasebe işlerini zümre mesleği olarak yürütmekte idiler. Süryanîlerin bu tercihlî durumu Araplar, Selçuklular, İlhanlılar ve Osmanlı Devleti'nde Orhan Gazi zamanına kadar devam etmiştir. Bu durum siyâkat yazı ve rakamlarının İslâm devletlerinde geçirdiği tarihî seyre ışık tutmaktadır.³¹

²⁸ Halil SAHİLLİOĞLU, *1683-1740 Yıllarında Osmanlı İmparatorluğu Hazine Gelir ve Gideri*, VIII. Türk Tarih Kongresi, II. cildten ayrı basım, Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara 1981, s. 1389; Ö. Lütfi BARKAN, a.g.e., Giriş LXXI, LXXII.

²⁹ UZUNÇARŞILI, a.g.e, s. 214, 215.

³⁰ UZUNÇARŞILI, a.g.e, s. 216.

³¹ İsmail ÖTAR, *Muhasebede Siyakat Rakamları*, s. 13. Benzer bir durum Avrupa'da görülmüştür. Kısım XV inci yüzyıllarda bir müddet muhasebede İtalyanlar zümre hakimiyeti tesis etmişlerdir. Bkz. aynı eser, s. 13, 41 no'lu dipnot; Ahmet TABAKOĞLU, *Türk İktisat Tarihi*, Dergah Yay., İstanbul 1986, s. 47.

Siyâkatın Osmanlı döneminde icad edildiğine ilişkin görüşlere de bir kısım müelliflerin eserlerinde rastlamak mümkündür. Müverrih Âlî; siyâkat yazısını Arap yazısından çıkararak ilk yazanın Hüsâm-ı Rûmî olduğunu belirtmektedir. Menâkıb-ı Hünerverân adlı eserinde; "Üslûb-ı defter-i siyâkatta dahi hoşnüvis ve mümtazlar vardır ki mucid ve muhterîleri, Merhum Sultan Mehmed Han Gazi evkafı kâtibi Hüsâm-ı Rûmî'dir" der.³² 18 ciltlik "Sefine" adlı basılmamış ansiklopedik eserin müellifi Safi Efendi, Necib Asım'ın eserinden iktibas ettiği satırlarda, yukardaki görüşleri paylaşır: "Siyâkat Osmanlı'nın ihtiraatındandır. Muhterî, Fatih Sultan Mehmed Han Gazi evkaf kâtibi Hüsâm-ı Rûmî'dir"³³. Ancak, buraya kadar verdiğimiz bilgiler muvacehesinde siyâkatın Osmanlı döneminde icad edildiğini belirten görüşü kabullenmek mümkün değildir.

Osmanlılarda siyâkatın tatbikine hizmet edenlerden ve geliştirenlerden biri Amasyalı Tacizâde Cafer Çelebi'dir (öl. 1515). 20 sene nişancılık eden Tacizâde, kayıtları muntazam defterlerde siyâkatle tutmakta büyük bir ihtimam göstermiş, maliye, evkaf gibi fonlara ait pek çok kaydı siyâkata dönüştürmüştür. Daha sonra Seyyid Abdusselâm adlı zat (öl. 1526), siyâkat yazısının kaidelerini tebdil etmiştir³⁴.

Siyâkat yazısı, Osmanlı Devleti'nde bir kaç asır resmî muamelelerde kullanılmıştır. Devlet maliyesini ilgilendiren alanlarda bilhassa tercih edilmiştir. Türk malî idaresinin memurları, 400 yıl boyunca bu yazı türünü kullandılar, Bağdad'dan Budapeşte'ye kadar geniş bir sahada devlet servetinin her kıvrımı, devlet gelirlerinin, köylünün sarımsak öşrüne varıncaya kadar her geliri ve aynı şekilde her gideri, her türlü resm, hizmet, ulûfe, aylık ve tahsisler ve bunlar arasında devlet merkezinin (İstanbul) ve eyaletlerin çeşitli ölçü birimleri, mahallî ölçüler, para çeşitleri ve Türkçe ve yabancı asıllı sayısız yer ve şahıs isimleri, hep bu yazı ile kaydedilmiştir.³⁵

³² Mehmed Zeki PAKALIN, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, Milli Eğitim Bakanlığı Yay., İstanbul 1983, c. 3, s. 237-240.

³³ Osman ERGİN, a.g.e., 697, Süheyl ÜNVER, a.g.m., s. 92.

³⁴ Osman ERGİN, a.g.e., s. 698; *Başbakanlık Osmanlı Arşivi Rehberi*, Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı Yay., Ankara 1992, s. 521.

³⁵ Enver MERİÇLİ, "Bibliyografya" (L. Fekete'nin Türk Malî İdaresinde Siyâkat Yazısı adlı eserinin tanıtım yazısı), *İ.Ü. İktisat Fakültesi Mecmuası*, c. 15, sayı 1-4, s. 334.

19. yüzyıla gelindiğinde, II. Mahmud döneminde yavaş yavaş terkedilmeye başlanmış ise de 1878 yılına kadar varlığını devam ettirmiştir.³⁶

Tanzimatla birlikte maliye ve muhasebede câri usûller, yerini batıda kulanılmakta olan usûllere bırakmıştır. Eski muhasebe usûlünün terkedilmesi, dolayısıyla siyâkat yazı ve rakamlarının ihmale uğramasına neden olmuştur. Bu ihmal neticesi; 19. yüzyılın sonlarında devletin resmî belgelerine ve o dönemde telif edilen eserlere de yansıdığı gibi, siyâkat yazısını okuyacak elemanların bulunmasında güçlük çekildiği görülmüştür. Süleyman Sûdî "Defter-i Muktesid" adlı meşhur eserinde şu ifadelerle yer vermektedir: *"Eski zamanların mu'amelât-ı hesâbiyesi, defterlerde 'siyâkat' denilen hat ve rakamla yürütüldüğünden ve ol vakitlerin usûl ve âdetince aklâm-ı hesâbiyeye dühûl edecek olan ketebe için siyâkat hat ve rakamının ta'lim ve te'allümü vâcibâtıdan tutulmuş iken, hat ve rakam-ı mezburun git gide ehemmiyeti izâle ediliş usûl-ı imlâsını bilenler şöyle dursun, kırâet eyleyenler bile azaldığından aradan kırk elli sene geçtikten sonra ya bir lüzûm veya bir merak üzerine hat ve rakam-ı siyâkatla yazılmış bir defter ele alınacak olur ise kâriler mündericâtını anlayamayacaklarından nâşi tercümana muhtaç olacakları şübhesizdir.*

*Fakır her ne kadar siyâkat hat ve rakamının ibkâsı taraflısı değilse de, hatt-ı mezkûr ile yazılmış olan defterlerin ile'l-ebed bekâsı taraflısı olduğundan kendim bu defterlerin mütâla'asından bir çok şeyler istibraç eylediğim gibi ahlâfımı dahi istifadeden mahrum etmemek arzusunda bulunduğumdan ahlâf-ı merkume bir defteri ele aldığı gibi mündericâtını subûletle hal eylemek için siyâkat hat ve rakamının usûl-ı imlâsına dâir ba'zı misâl ve meşklere zeyl olarak kitâba ilâvesini münâsib görmüşümdür."*³⁷

18 Cemâziye'l-âhir 1318/13 Ekim 1900 tarihli Sadârete arzedilen Maarif tezkeresi, siyâkat yazısında görülen ihmali daha açık bir şekilde yansıtmaktadır.³⁸ İtalya'nın Napoli şehrinde açılan "Şark Dilleri Mektebi" için siyâkat kırmısı hattından bir kaç satır yazı ile bir rakamından yüze, yüzlerden

³⁶ Başbakanlık Osmanlı Arşivi Rehberi, s. 522. Siyâkat yazısının ne zaman terkedildiği ile ilgili muhtelif tarihler verilmekle birlikte, bu tarihler birbirine yakın tarihler olup, hicrî 1290'lı yıllara tekabül etmektedir. Hammer mütercimi Mehmed Ata ise, 1255/1839'dan sonra terk olduğunu belirtiyor. Bkz. Hammer Tarîhi, c. 1, s. 84.

³⁷ Süleyman Sûdî, *Defter-i Muktesid*, İstanbul 1307, cilt I, s. 66-67.

³⁸ Başbakanlık Osmanlı Arşivi, B.E.O., 117732.

bine kadar rakamları içine alan bir numune Maarif Nezâreti'nden istenir. Maarif Nezâreti'nin ilgili şubelerinde siyâkat yazı ve rakamını "nakş ve tahrir" edebilecek bir kimse bulunamaz. Nezâret, Divan-ı Hümâyûn Beglikçiliğine mürâaçat eder. Burada da bilen bulunmayınca Defter-i Hakanî Nezâreti'ne durum iletilir. Ancak burada bilen bir kaç kişinin bulunduğu tesbit edilir. Belgenin aslı şöyledir:

Nezâret-i Ma'ârif-i Umumiye

Mektubî Kalemi

Aded

37500 Umumi

145 Hususî

Ma'rûz-ı çâker-i kemîneleridir ki

İtalya'da Napoli şehrinde küşâd edilmiş olan *Elsine-i Şarkîyye Mektebi'nin* siyâkat kırması hattından bir kaç satır yazı ile bir rakamından yüze ve yüzlerden bine kadar erkâmî nâtik bir varaka-ı besâbiye talebinde bulunduğu devlet-i müşârun-ileyhâ sefâretinden bâ-takrir iltimas olunması üzerine ol babda Hariciye Nezâret-i Celilesinden bâ tezkire vukû' bulan iş'âr neticesinde nezâret-i âcizî devâir ve aklâmında zikr olunan hat ve erkâmî nakş ve tabir edebilecek ehil ve muktedir bir kimse bulunmadığından Divân-ı Hümâyûn Beglikçiliğine mürâca'at edilmiş ve oracada erbâbı olmadığı bi'l-mühâbere anlaşılmasıyla varaka-ı matlûbe Defter-i Hâkânî Nezâret-i Celilesinden celb ve irsal edilebilmişdi bu vesile ile sûret-i mevsukada istihşâl olunan ma'lûmata nazaran nezâret-i müşârun-ileyhâda dahi hat ve erkâm-ı mezkûreyi nakş ve tabrire muktedir ancak bir kaç zât bulunub bir zamandan beri kuyûdât-ı cedidece isti'mâlî nâdir ve belki de metrûk olmak münâsebetiyle yeniden yentye erbâbının yetiştirilmesi pekde me'mûl olmadığından ve ehlinin fikdâmı balinde ise kuyûdât-ı atıkaya tabî'î ittîlâ' kâbil olamayarak bu yüzden bi'l-âhtre devletçe müşkülât tahaddüs edebileceği cihelle sâye-i terakkiyat-vâye-i hazret-i pâdişâhîde her zamandan ziyâde aksâm-ı ulûm ve fûnûnun istikmâl-i vesâit-i terakkisine çalışdığı ve betahsis zikr olunan Napoli şehrinde küşâd edilen *Elsine-i Şarkîye Mektebinde* hatt-ı mezkûrun ta'allûmüne teşebbüs edildiği bir sırada buraca refte refte rehin-i mecd ve inhitat olması tecvîz edilemeyeceğinden teşvîkât ve tergibât-ı münâsibe ibkâsıyla zikr olunan siyâkat kırması hat ve erkâmının bekâsına hizmet edecek tedâbir cümlesinden olmak üzere Mâliye ve Evkâf-ı Humâyûn Hazine-i Celileriyle Defter-i Ilâkânî Nezâret-i Celilestince ve Divân-ı Hümâyûn kalemince mezkûr hattı her zaman nakş ve tabrire muktedir bir kaç zât yetiştirilmesi hakkında nezâret-i müşârun-ileyhimle Divân-ı Humâyûn Beglikçiliğine evâmîr-i mukteziye i'tâ buyurulması bususunun huzûr-ı sâmi-i cenâb-ı sadâret-penâhilerine arz ve izbârı Meclis-i

Ma'ârif'den ifâde kılınmış ve icrây-ı muktezası merhûn-ı müsâ'de-i celîle-i bidiv-i efbamileri bulunmuş olmağla ol bâbda emr ü ferman hazret-i veliyyü'l-emrindir.

Fî 18 Cemâziye'l-abire sene 1318
ve Fî 30 Eylül sene 1316

Ma'ârif-i Umûmiye Nâzırı
Bende
Zühdi

Arzedilen bu tezkire üzerine Sadâret makamı ilgili nezaretlere şu tebliğatta bulunur;

"Mâliye ve Evkâf-ı Hümâyûn ve Defter-i Hâkânî Nezâret-i Celîlerine ve Divân-ı Humâyûn Beğlikçiliğine Tezkîre ve Müzekkîre

İtalya'da Napoli şehrinde küşâd edilmiş olan Elsine-i Şarkîye Mektebince siyâkat kırması bir kaç satır yazı ile erkâmı hâvî bir varaka taleb olunması üzerine lede'l-mürâca'â Divân-ı Humâyûn kalemince mezkûr hat ve erkâmı tabir: edebilecek kimse olmadığı anlaşılmısıyla varaka-ı matlûbe Defter-i Hâkânî Nezâret-i Celîlerine celb ve irsal olunmuş ise de sûret-i mevşûkede istihsâl olunan ma'lumâta nazaran nezâret-i müşârun-ileyhâda dabi bu hat ve erkâmı yazmağa muktedir ancak bir kaç zât bulunub kuyûd-ı cedîdece isti'mâlî nâdir belki metrâk olması hasebiyle yeniden yeniye erbâbının yetiştirilmesi pek de melhûz olmadığından ve ehlinin fikdânî hâlinde ise kuyûd- atıkaya ittîlâ' kâbil olamayarak bu yüzden bi'l-âhire devletçe müşkilât tahaddüs edebileceğinden ve bu hattın Avrupa'da ta'allümüne teşebbüs edildiği bir sırada buraca refte refte rehîn-i inbitat ve nisyân olması tecvîz edilemeyeceğinden bahs ile nezâret-i celîleriyle Evkâf-ı Hümâyûn ve Defter-i Hâkânî Nezâret-i Celîlerince ve Divân-ı Humâyûn kalemince teşvikât ve terğîbât-ı münâsibe ifâsıyla mezkûr hattı tahrîre muktedir bir kaç zâtın ale'd-devâm yetiştirilmesi lüzûmı Ma'ârif Nezâret-i Celîlerinden bildirilmiş ve mezkur nezaretlere icra kılınmış olmağla mezkur hat ve erkâmın nezâret-i celîlerince de icâb edenlere ta'limi esbâbının istikmâline himmet ve nezâret-i müşârun-ileyhâ ile Divân-ı Humâyûn Beğlikçiliğine de tebliğât-ı lâzime icrâ kılınmış olmağla mevzu' bahs olan hat ve erkâmın Divân-ı Humâyûn Kalemince de icab edenlere ta'limi hakkında işbu müzekkere mezkur kaleme i'ta olundu"

Bâ-ışâret-i alîyye-i hazret-i müsteşârî"

Defter-i Hâkânî Nezâreti'ne yazılan diğer bir yazıda:

"Defter-i Hâkânî Nezâret-i Celîlelerine

14 Teşrîn-i evvel sene 1316 tarihli tezkireye zeyldir.

Kuyûd-ı Defter-i Hâkânî idaresi mu'âmelâtının te'mîn-i hüsn-i cereyânı için müstahdimînin hadd-i nizâmîsinden dûn kalan ma'aşlarının ikmâl -i noksânı hakkında ba'zı ifâde ve istid'âyı hâvî idâre-i mezkûre hulefâsı nâmına t'tâ kılınan arzuhal leffen taraf-ı humâyunlarına tisyâr kılınmış ve bunlar şâyân-ı ikdârbulunmuş olmağla münderacâtına ve iş'âr-ı sâbika nazaran iktizasının icra ve inbâsına himmet

Bâişâret-i hazret-i müsteşârî"

Yazının asıl metin kısmında yer alan "siyâkat hattının suret-i mükemmele ve muntazamada ta'limiyle devam-ı hüsn-i muhafazası" ibaresi iptal edilerek, ibare daha kısa bir şekilde ifade edilmiştir. Maarif Nezâreti'nin Sadaret makamına arzettiği tezkere üzerine Defter-i Hâkânî Nezâreti'nde siyâkat yazısının unutulmaması yönünde çalışmalar yapıldığı anlaşılmaktadır.

Ancak, gerek Defter-i Hakani, gerekse diğer nezaretlerce daha sonra ne tür tedbirlerin alındığı ve ne gibi çalışmaların yapıldığına ilişkin elde mevcut bilgilere sahip değiliz. Ne var ki, konunun ileriki yıllarda ciddiyetini korumakta olduğu görülmektedir. Sadaret makamı 3 Cemâziye'l-âhîr 1329/2 Haziran 1911 tarihli yazısında³⁹ Evkâf-ı Humayun, Maliye ve Defter-i Hâkânî Nezâretlerine şu tebligatta bulunur:

"Evkâf-ı Humâyûn ve Mâliye ve Defter-i Hâkânî Nezâret-i Celîle ve Aliyyelerine

Müstağnî-i beyân olduğu üzre Evkâf-ı Humâyûn ve Hazine-i Celîle-i Mâliye ile Defter-i Hâkânî kuyûd-ı kadîmesi siyâkat hattıyla muharrer ve hatt-ı mezkur ise el-yevm me'rûk ve mensî bir halde bulunmasına binâden inde'l-iktizâ kuyûd-ı mezkûreye mürâca'at vukû'unda müşkilâta tesâdüf edilmekde olduğu anlaşılmış ve bunlara mürâca'at ihtiyacı bâki oldukça hatt-ı mezkûrunun terk ve ihmâlî gayr-ı câiz bulunmuş olduğundan devâir-i mezbûrede hatt-ı mezkûre vâkıf zevât bulunduğu suretde bunlar tarafından ve müstahdimîn meyânında, bu gibi erbâb-ı vukûf bulunmadığı takdirde hâricden bilenler vesâlatıyla ketebei

³⁹ Başbakanlık Osmanlı Arşivi, B.E.O., no 292457.

mevcûdeden münâsiblerine ta'lîm ve tahsil etdirilmesi bi't-tensib devâir-i mezkûreye tebligât icrâ olunmağla nezaret-i celîlelerince de îfâ-yı muktezasına himmet

Bâ emr-i âlî-i hazret-i müsteşârî"

Günümüzde ilmî faaliyetlere olan ilginin artması, özellikle tarih sahasında belgelere dayalı olarak yapılan akademik çalışmaların hız kazanması, Osmanlı paleografyasının muhtelif stillerine vukûfu olanların adedini çoğaltmaktadır. Salt tarih ve iktisat tarihi alanlarında çalışanların siyâkat yazı ve rakamlarından bîgâne kalamamaları da 20. yüzyılın başlarında duyulan sıkıntıyı bir ölçüde azaltmaktadır. Siyâkat yazı ve rakamlarının yer aldığı kadim Osmanlı belge ve defterlerinin aynen neşri ve ağırlıklı bir şekilde bu tür belge ve defterler kullanılarak yapılan akademik çalışmalar yanında, Osmanlıca öğretimine yönelik kitapların çoğalması ve bu kitaplarda siyâkatın konu edilmesi, bilhassa siyâkat yazı ve rakamlarına münhasır rehber eser ve makalelerin neşredilmesi gibi çalışmalar bu yazı ve rakamların anlaşılmasını kolaylaştırmakta, ileri kuşaklara aktarılmasını sağlamaktadır.

Siyâkat yazısı, sanat hattı olmaktan ziyade maliye, tapu ve evkafa ait işlerde ve bunlara dair vesikaların yazılmasında kullanılmıştır.⁴⁰ Osmanlı paleografyası içerisinde en zor okunabilen bir yazı türüdür. Bu yazıda sürat ve ihtisar hakimdir.⁴¹ Siyâkatın zor okunabilen bir yazı olmasının sebepleri şöyle izah edilebilir:

1) Asıl siyâkat harfleri, diğer yazıların harflerinden ayrı bir şekilde olmakla beraber, her yerde aynı siyâkat harfleri kullanılmamış, diğer yazı stillerine ait harfler yerine göre kullanılmıştır.

2) Siyâkatte noktalı harfler olmasına rağmen bir çok yerde nokta terkedilmiştir.

3) İmlâ bakımından ayrı yazılması gereken harfler ekseriya siyâkatte bitişik yazılmıştır.

4) Siyâkatı yazan kâtibin uslûbünden doğan zorluklar.

⁴⁰ Başbakanlık Osmanlı Arşivi, B.E.O., no: 292457, B.O.A. Rehberi, s. 521.

⁴¹ Mahmud Bedreddin YAZIR, *Eski Yazıları Okuma Anahtarı*, s. 144.

5) Siyâkatte harflerin yazılış biçimleri ve harfler, kelimeler ve satırların daima birbirine yakın ve hatta bitişmiş olması.⁴²

6) Siyâkatle yazılan metinlerin ekserisinin ifade tarzının diğer yazılar ile yazılan metinlerden farklı oluşu, Arapça ve Farsça kelimelerin sıkça kullanılışı uzun terkiplere yer verilmesi.

7) Tarihî seyr içerisinde diğer yazılarda olduğu gibi siyâkat yazısında da farklı karakterlerin oluşması.

8) Kalem (bürolar) arasında farklı yazış ve ifade tarzlarının bulunması.

Mahmut Yazır, siyâkat hakkında; "Siyâkat sade görünür bir yazıdır. Sadeliği kalemindeki tabii ve süratli akışın icabı olarak harflerinin ufalmış ve kısalmış bulunmasından ileri gelmekle beraber, harflerinin münferid haldeki şekilleriyle satır içindeki mürekkebi şekilleri bambaşkadır. Harf başları umumiyetle küçük, kollar ve bacaklar kısa, çanaklar bazan düz ve bazan muka'ar (oyuk, çukur, içbükey) ve kırıklı olur ve her kelimede az çok bir ihtisar meşhud bulunur. Satıra dizilişinde evvelki kalem hasıslığı bir düzeye gitmeyip bazı kelimelerde ve harflerde kalem akışına geniş bir cömertlik verilerek başlar büyük, bacaklar uzun, bir harf ve kelime yerine göre bambaşka yeni bir kılığa sokulmuş bulunur ...Nesih kırmayı, divânî kırmayı, rık'a kırmayı ve hatta kûfi hurdası gibi bazı yazıların harf şekilleri az çok bir tadil ile siyâkat harfleri arasına karıştırılarak yazılmış... Bu yazıda harflerin ve satırların birbirine yakın olması hemen hemen bir kaide gibidir."⁴³

Siyakat yazısının aldığı karakter dönemlere göre değişme göstermiştir. Fatih öncesine ait kayıtların azlığı, siyâkat yazısının kazandığı muhteva hususunda bilgilenmemizi engelliyor. M. Cevdet, Fatih devrine kadar kayıtlar siyâkata benzer bir yazı ile yazılmıştır, diyor.⁴⁴ Süheyl Ünver, Fatih'e kadar kayıtların ta'lik reyhânî denen hat ile yazıldığını, okunması biraz güç olduğu için de siyâkat gibi telakki edildiğini, defterlerin de hep ta'likimsi bir yazı ile tutulduğunu belirtiyor.⁴⁵ Halil İnalcık ise; XV. asır tahrir defterlerinde

⁴² YAZIR, *Siyakat Yazısı*, Vakıflar Genel Müdürlüğü Yay., 2. baskı, Ankara 1978, s. 6-8.

⁴³ a.g.e., s. 144.

⁴⁴ ÜNVER, a.g.m., s. 92.

⁴⁵ gös. yer.

eksəriyetle tevki hattının kullanıldığını ifade ediyor.⁴⁶ Fatih'den Yavuz'a gelinceye kadarki dönemde tutulan defterlerdeki siyâkat sitili ile Kanunî ve sonrasına ait siyâkat sitili farklıdır. Zira Fatih döneminden itibaren görülmeye başlanan siyâkat yazısı, sonraki dönemlere göre daha sadedir.⁴⁷ 19. yüzyılda tutulan defterlerdeki siyâkat yazısı ise rik'aya yakın bir surette açık yazılmıştır.⁴⁸

Siyâkat yazısı da diğer yazılar gibi, yazanın yetiştirme tarzına, uslubuna bağlı olarak ayrı karakter göstermektedir. Hat sanatı ile yetiştirilmemiş memurların yazılarını okumak oldukça güçtür. Hattat olan memurlar daha güzel ve okunaklı yazmışlardır. Siyâkat çeşitlerinin, her devre ve her kâtime göre hususiyetlerinin olduğu gibi, muhtelif dairelerde kullanılan siyâkatlar da farklıdır.⁴⁹

Siyâkat yazısında bölgeler arası farklılıklar da görülmektedir. Mesela Yemen dîvânında kullanılan siyâkat yazısı, merkez maliye teşkilâtında kullanılan yazıdan değişik bir sitildedir.⁵⁰

Siyâkat Rakamları: Siyâkat yazısının kullanıldığı bütün yerlerde kullanılmıştır. Bu rakamlar için siyâkat rakamları dışında "Siyâkat-ı Arabî", "A'dâd-ı Arabî", "Erkâm-ı Arabiyye", "Siyâkat Adedleri", "Melfuz A'dâd Hesabı", "Erkam-ı Divaniyye", "Divan Rakamları", İranlılar; "Hesab-ı Dinârî", "Hesâb-ı Harvârî", "Rukûm-ı Siyak", "Siyak-ı Rukûm", Hind Müslümanları ise "Rukûm" tabirini kullanmışlardır.⁵¹

Siyâkat rakamlarının esası; rakamların Arapça telaffuzunu oluşturan kelimelerin kısaltılmasından meydana gelmektedir. Rakamların telaffuzunda bulunan harfler içinde, en uygunları ve kelimeyi en iyi yansıtan harfler seçilmiştir. Mesela; siyâkat usulüne göre 5 rakamı 6 , 9 gibi şekillerle

⁴⁶ Halil İNALCIK, *Hicrî 835 Tarihli Süret-i Defter-i Sancak-i Arnavid*, Türk Tarih Kurumu Yay., 2. Baskı, Ankara 1987, Giriş s. XII. Halil İnalcık neşrettiği bu eserin rik'a, tevki, kalın tevki, güzel tevki hatları ile yazıldığını sayfa numarası vermek suretiyle belirtmektedir.

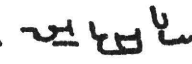
⁴⁷ *Başbakanlık Osmanlı Arşivi Rehberi*, s. 521.

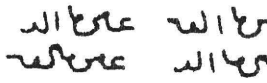
⁴⁸ Osman ERGİN, a.g.e., s. 699.

⁴⁹ ERGİN, a.g.e., s. 697-698. Bir yeniçeri kâtili, Dîvân kitâbeti şâkirdliğine kabulü için divânî, siyâkat ve diğer yazı türlerinden örnekler sunmaktadır. Bkz. *Osmanlı Arşivi Rehberi*, s. 583.

⁵⁰ Halil SAHİLLİOĞLU, *Yemen'in 1599-1600 Yılı Bütçesi*, Yusuf Hikmet Bayur'a Armağan'dan ayrı basım, Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara 1985, s. 289.

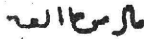
⁵¹ Muhyiddin b. Mehmed b. el-Hac Atmaca, *Mecmau'l-Kavâid-i Hisab*, Atatürk Kitaplığı, Muallim Cevdet Yazmaları, no: K. 369, vrk. 17 b; Aynı eser, Köprülü Kütüphanesi no: 341, vrk. 2a; Matrakçı Nasuh, a.g.yazma, vrk. 4 b; İsmail OTAR, *Mubasebede Siyâkat Rakamları*, s. 14; Selâhaddin ELKER, a.g.e., s. 9.

gösterilir. Bilindiği gibi, 5 rakamının Arapçada telaffuzu "Hamse" kelimesidir. Hamse kelimesindeki "ح" harfi, siyâkat rakamı ile beş rakamını temsil etmektedir. Büyük rakamlar için de bir örnek verelim: 536776 sayısı siyâkat rakamlarıyla şu şekilde yazılmaktadır: . Bu sayının Arapçadaki telaffuzu; "Hamsemie sitte ve selâsüne âlâf ve seb'amie ve sitte ve seb'un". Görüldüğü gibi rakamları temsil eden harfler ihtimamla seçilmiş, değişik sayıları ifade eden aynı harf ise, biraz farklı yazılmıştır. Siyâkat rakamlarının yazılış biçimleri başta, ortada ve sonda değişik şekillere bürünebildiğinden dikkat edilmelidir. Sayı milyonlar basamağında bir sayı ise, siyâkat ile yazılışında "merre" ifadesi yer almaktadır. Merre ifadesinin niçin siyâkat rakamları içinde yer aldığı şu şekilde izah edilmektedir: "... muhasebîn halkından bazı fâzıllar görmüşler ki bu siyâkat-ı Arabî'nin bu vecihle kitâbeti ve kırâeti hem müşevveş ve hem de asîrül-fehm'dir, ol ecilden vâzıh ve rûşen olsun için "merre" ibâretiyle kayd etmişler tâki yesirül-fehm olup zabta kâbil ola. Pes çün dokuz kez yüzbinden mütecâviz ola ol vakt bunlar "Merre ibâretiyle kitâbet olunur"⁵². Bunlara dair şu örnekleri verebiliriz:



1.000.000, Okunuşu: Aşara merremie âlâf.

Türkçesi: On kere yüz bin



20.000.000 Okunuşu: Mieteyn merre mie âlâf

Türkçesi: İki yüz kere yüz bin



700.000.000 Okunuşu: Seb'a âlâf merre mie âlâf

Türkçesi: Yedi bin kere yüz bin

Siyâkat rakamları ile ilgili geniş bir tablo düzenlenerek ekte sunulmuştur.

⁵² Muhyiddin b. Mehmed, b. el-Hac Atmaca, a.g.yazma; Muallim Cevdet Yazmaları, no: K. 369/vrk 19b-20 a, Aynı Eser, Köprülü Ktp. no: 341/vrk 9b; Matrakçı Nasuh, a.g.yazma, vrk. 6a.

METİNLER

المباذی فی الجغرافیة و التفتات و الاموال و الحرف و العلوم و الکتاب و الفنون و الفقه و الفیاض
 و الفنون و الفقه و الفیاض و الفنون و الفقه و الفیاض و الفنون و الفقه و الفیاض

الجملة
 ۲۰۲۸۸۶
 ۲۰۲۳۶۲
 ۲۰۹۱۶۶
 ۲۰۹۱۶۶
 ۲۰۹۱۶۶
 ۲۰۹۱۶۶
 ۵۳۸۶۵

el-Mesârifât

1

emti'a-i matbah ve ta'yînât-ı dâire-i Hazret-i Sultân-ı âlişân efendimiz Enderûnî ve
Bîrûnî gayr-i ez-ta'yînât-ı mîrî an-gurre-i şehr-i Rebî'u'l-âhir sene 1134 ilâ gâye-i şehr-i
mezbûr sene 1134

Akçe

07 886

Bahâ-i nân-ı azîz ber-mûceb-i müfredât

27 363

Bahâ-i güşt-ı ganem kıyye 2 487.5 fi 11

09 196

Bahâ-i ürz-i hâs kile 121 fi 76

00 000

Mevcûd-ı kilâr-ı Bîrûn an-cânib-i Pîr Ahmed Ağa
revgan-ı sâde kıyye 624

09 400

Bahâ-i şeker kıyye 117.5 fi 80

53 845

- 2 -

el-ihracât ————— i

câmi'-i şerîf ve gayrihî

Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i

bahâ-i kâğıd berây-ı
defâtir-i evkâfbahâ-i torba-i
Mihaliçşem'-i asel-i
Zihnebahâ-i deste-i
penbe berây-ı şem'-i
asel

deste

kıt'a

adet

23.5

44

4

kıymet

kıymet

kıymet

kıymet

310

2 697

78

50

Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i

bahâ-i torba-ı Mısırî

peşkir

leğen-i nühâs-ı
cedid

şukka-i telâtîn

kıt'a

kıt'a

kıt'a

kıt'a

60

1

1

kıymet

kıymet

kıymet

kıymet

kıymet

1 000

75

100

251

Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i Be-cihet ————— i

bahâ-i kâğıd
berây-ı hurdahâ-ı
medâris-i semânbahâ-i ferş berây-ı
hurdahâ

makrame-i alaca

bahâ-i revgan-ı zeyt
berây-ı kanâdîl-i
câmi'-i şerîf ve
gayrihî

deste

kıymet

adet

kıyye dirhem

61

29

3

1 222 100

kıymet

kıymet

kıymet

kıymet

610

18236

39

29 299

Be-cihet ————— i

bahâ-i revgan-ı sâde berây-ı kanâdîl-i câmi'-i
şerîf

kıyye

677

kıymet

18236

Resîd

4 144

Bâkî

14 292

Yekûn

53 067

Resîd

18 775

Bâkî

14 292

- 3 -

Sah
Buyruldu

Divriği Mu'accele hâşhâsından verile.

Âdet _____ i
seneviyye-i bahâ-i devât ve makrame ve mühimmât-ı sâire berây-ı lâzime-i hazret-i
sadr-ı âlî an-vâcib sene 1116 in kadar meblağ an-Hızâne-i Âmire dâde fermûde ez-ân
sebeb an-cânib-i Kalem-i Teşrifât tezkire-i hazîne-nüvişte ber-mûceb-i mu'tâd-ı kadîm
ve bâ-arzuhâl-i hod ve bâ-fermân-ı şerîf el-vâki' fi 13 Za. sene 1116.

fî sene		
guruş-ı esedî		
95		
berây-ı bahâ-i devât	berây-ı makrame-i	berây-ı mühimmât-ı sâire
esedî	hünkârî	esedî
40	esedî	15
	40	

Yalnız doksan beş esedî guruşdur. Tahrîren 13 Za. sene 1116.

Mahsûb _____

fi 23 Za. sene 1116 an-akçe-i mu'accele-i hâşhâ-i Divriği fi 1116 an-yed-i Mehmed
Çelebi an-cânib-i Ahmed Efendi Teşrifâtı.

Nukilet _____

- 4 -

Sefîne _____ i
Kara Süleyman Re'îs, berâ-yı tahmîl-kerde hinta an-iskele-i Silivri ilâ-Âsitâne nakl ve
be-Anbâr-ı Tersâne teslim şude, der sene 1196.

Tahmîl _____

ber-mûceb-i

irsâliye

hinta

keyl

850

022.5

noksân

827.5 teslim-i Anbâr-ı Tersâne

Mahsûb

- 5 -

Defter----- i
 rûznâme-i vâridât ve mesârifât-ı Kilâr-ı İmâret-i Âmire-i merhûm ve mağfûrun-leh
 Sultan Süleyman Hân tâbe serâhu an-tahvîl-i iftihârul-emâcid ve'l-ekârim Mehmed
 Efendi zîde mecduhû el-mütevellî an-gurre-i Şa'bân el-mu'azzam sene erba'a ve elf.

Yevmü's-sebt-----

fi gurre-i Şa'bân sene-i minhu

el-Mübâyâ ât.

Bahâ-i
GüştBahâ-i
ma'denus

3 Müd

4

el-Masraf-----

an-kilâr

Becihet----- i

harc-ı ta'âm-ı misâfirîn

el-ürz-----

er-revgân-----

Becihet----- i

Cirâye-i misâfirîn

40 Sofra

fi 300 M. (Yevm)

Becihet----- i

ta'âm-ı turuş-ı
misâfirîn

22 Sofra

fi 50 M. (Yevm)

Becihet----- i

Cirâye-i misâfirîn

40 Sofra

fi 100 M. (Yevm)

Becihet----- i

şorbâ-ı mukarrere
bedel-i güşt

2 Nevbet

kıyye

12

el-asel-----

Becihet-i
Türbe-i şerife
kıyye 1fûlful
5 M.

Harc----- 1

ta'âm-ı turuş-ı misâfirîn

Meviz-i siyâh

fi 200 M.

Meviz-i surh

fi 25 M.

Alûyî

fi 25 M.

6

Masraf-ı
yevmü's-sâlis,
fi 14 Za. sene 1116.

Nukilet be-
Defter-i Kebîr
hüküm buyruldu
Sah

211

قاضی مامور مالیه و عیالیه
 بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 لایه لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 اوده بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 اچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی
 و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی لوقه یی کندی و هیو لایه بیکراچی

Kânûn

nâme-i pâdişâh-ı âlem-penâh

Bin akçelik tımar yine kendü cebelü iki bin akçelik tasarruf eden kendü cebelü bir gulâm üç bin akçelik yere kendü bürüme bir cebelü dört bin ve dört bin beş yüz akçelik yere kendü bürüme bir cebelü bir gulâm ve beş bin akçelik tasarruf eden bir tektür ve beş bin beş yüz ve altı bin akçelik tımar yine kendü bürüme iki cebelü bir tektür ve yedi bin ve yedi bin beş yüz ve sekiz bin akçe yine kendü bürüme iki cebelü bir gulâm bir tektür ve dokuz bin akçeliğe kendü bürüme üç cebelü ve bir çadır on bin ve on bin beş yüz ve on bir bin akçe tasarruf eden kendü bürüme üç cebelü bir gulâm bir çadır ve on iki bin akçe yine kendü bürüme dört cebelü bir çadır ve on beş bin akçe tasarruf eden kendü bürüme beş cebelü bir çadır ve bundan yukarı olan hâsılın üç binliğine bir cebelü ve bin beş yüz ve iki bin olana gulâm ve sancak beglerinin her beş bin akçeye bir cebelü ve her altı bin akçeye bir keçe a'lâsına iki günlük ve kendü oturduğu çadır sokaklar ve bir çadır hazine ve bir çadır kilâr ve bir matbah ve bir sarâhâne ve subaşuların her dört bin akçeye bir cebelü ve her otuz bin akçe bir keçe a'lâsına iki çadır ve bir tektür ve ednâsına bir çadır ve bir tektür.

8

Pınarhisârı Kadısı Mevlânâ Hasan dâ'ileri arz gönderüp Bergos sâkinlerinden Durmuş nâm kimesne gelüp Vize ve Kırkkilise sancaklarında vâki' hurda-ı livâ-i Vize ve Kırkkilise ve tevâbi'i mukâta'ası sene 1001 Muharremi guresinden ve mevkûfât-ı livâ-i mezbûre mukâta'ası sene-i mezbûre Rebî'ül-evveli guresinden ve beytûlmâl-ı hâssa-ı livâ-i mezbûre sene-i mezbûre Cemâziye'l-evveli guresinden üç yıla 735.000 akçeye ve sürgünân-ı cezîre-i Şirem Mukâta'ası sene 999 Martı evvelinden üç yıla 105.000 akçeye ve Çakal Ahmed hâsları ve tevâbi'i mukâta'ası sene elf Martı evvelinden üç yıla 5039 akçeye ve hâshâ-ı Samako ve tevâbi'i mukâta'ası sene-i mezbûre Martı evvelinden üç yıla 120.000 akçeye ve karye-i Kaysar ve tevâbi'i mukâta'ası sene 1003 filvârinin ikisinden üç yıla 49.000 akçeye ki zikrolan mukâta'ât cem'an tevârih-i muhtelifi ile üç yıla 1.154.039 akçeye Hasan nâm mültezim uhdesinde olup velâkin mezkûr Hasan müflis ve lâmekân olup kefil vermege kâdir olmaduğundan gayri peşin için vermege şart eyledüğü akçeyi dahi veremeyüp...

Nâhiye _____ i

Bozâbâd _____

Cema'ât _____ i

Anterli bundan akdém Ruhâ'nın havâs karyelerine bağlu re'âyâ kayd olunup ve lâkin zulm ve te'addî ve nevâhînin kesret-i nevâdidinden ve Arab istilâsından re'âyâsı perâkende ve perîşan ve karyeleri harâbe olup bâ-hatt-ı hümâyûn sa'âdet-makrûn iskânları ferîân buyrulmağın Ruhâ Sancağı'nda Bozâbâd nâhiyesinde hâlî ve harâbe ve mîriye hâsıl olan havâss-ı hümâyûn karyelerinden Terkozan ve Payvîran ve Şeyhzîlî ve Ortavîran ve Karacavîran ve ma'a mezra'a-i İnhanı nâm karyede cemâ'at-ı mezbûre resm-i bennâk ve mücerredî ile ve mahsûlâtı hâsıl-mine's-sub' olup vesâir tekâlif mu'âf ve müsellemler Türkmen ve Ekrâd tâyifesi gibi mahall-i mezbûre iskân olunup ve cemâ'at-ı merkûm mîr-i aşîret Abbas Beg mîrî kayd ve tahrîr olunmuştur.

ارفع من صلبه ملك مار له كماله بورد نام فاقى فبقه مله
 كوندروپ بوند فاقم في الدين نام كند ابد بورد نام
 نام فاقى ابد بوند له اوجا في الوب بورد رشترا كه انلدوب
 فوند له نام اولد فقه مكاره كور في الدين مفسر كفاضا ثوب
 بند له فون رشترا ستمكه مذكور بورد مفسر فوبور
 بياتون اندر مدي و بولل مدي امدى بولم كرم كند
 والحق مفاي بولل لوب شرمه نفيس لوب كودر
 و يد كلى اولوب فوبور له اوجا في الوب بورد له دينه لور
 فون بورد ربيع بورد رشترا كه فون له كسب ثوب كفاضا ثوب
 فوبور فون بولل فون مانع اولوب نبد و فدا ادينه
 كند فون رشترا له كفاضا ثوب بولل لوب كودر
 افعه مفسر ملك لوب ابون سوي و فون له فون
 فون و فون بولل ادر بولل سوي و فون ۲ رشترا ۹۴۶

10

İzdin kadısına hüküm yazıla ki hâliyâ Yorgi nâm zimmî kapuma âdem gönderüp bundan akdem Muhyiddin nâm kimesne ile Petro nâm zimmî ile bir tuzla ocağı alup ber-vech-i iştirâk işledüp tuzla tamâm oldukdan sonra mezkûr Muhyiddin hissesin bana satup ben dahi tasarruf etmek istediğimde mezkûr Petro hisse-i mezbûru bana tasarruf etdirmedi deyü bildirdi İmdi buyurdum ki hükm-i şerîfim vardukda husemâyı herâber edüp şer'le teftiş edüp göresin dediği gibi olup mezbûr tuzla ocağı mezbûr Muhyiddin mezbûr zimmi Petro ile ber-vech-i iştirâk tasarruf ederken buna satup mezbûr zimmi buhun tasarrufuna mâni' olup nesne dahl etdirmeyüp kendü tasarruf etmiş öyle ki zâhir ola ber-mûceb-i şer' müteveccih olan hissesin hükm edüp aliveresin ve men' edüp hilâf-ı şer' ve kânûn dahl etdirmeyesin. Tahîren fi 23 Receb sene 927.

11

Evkâf _____ 1

nâhiye-i Elmalu

Vakf _____ 1

Zâviye-i Seydi Hızır

Dervîşân-ı tekve

12 neferen

Hâsıl _____

an-mukâta'a-ı bağ

ve zemîn ve gayrihi

1 400

Vakf _____ 1

Zâviye-i Abdal Musa

Hâne

İmam

11

1

Hâsıl _____

an-çiftlik ve resm-i zemîn

5 590

Vakf _____ 1

Hamâm-ı Yeni Beg

der-nefs-i Elmalu

Hâsıl _____

3 000

Vakf _____ 1

nefs-i Elmalu'da Hızır İlyas Beg demekle ma'rûf bağ ve bağçe ki merhûm Eşref Paşa neslen ,ba'de neslin batnan ba'de batnın vakf-ı evlâd edüp hudûd-ı erba'a ile ellerinde olan hüccetlerinde mastûrdur. El-ân evlâdından Mevlânâ Kâmil Sinan ve karındaşı Bedreddin tasarruflarındadır ve ellerinde merhûm Sultan Mehmed Han tâbe serâhu'dan nişân-ı hümayûnları vardır deyü defter-i atıkde kayd olunmuş. Hâliyâ mezkûr Eşref Paşa'nın evlâdından İskender ve karındaşı Bedreddin ve Ahmed ve Osman ve Ali ta'mirine mültezim olup ellerinde olmağın defter-i cedide kayd olundu.

[illegible]

Nefs

Elmalu'da Pınarbaşı'nda Dogan vakfı ile ve Oruç Çelebi vakfı ile ve tarîk-i âmla ve mâ-ı cârî ile mahdûd olan bağ ve bağçeyi kadîmü'l-eyyâmdan ilâ yevminâ hâzâ merhûm Eşref Paşa'nın vakf-ı evlâdîdır deyü mutasarrıf olan Derviş bin Murad Elmalu kadılığına hükm-i hümayûn ile tefîşe varan Antalya Kadısı Mevlânâ Sinan ve Elmalu Kadısı Mevlânâ Yunus huzûrlarında ikrâr ve itirâf etdüğü sebebdan mezbûrân kadılar dahi hükm-i pâdişâhî tefîş edüp mezbûr bağın ve bağçenin vakf-ı evlâdlığına hükm edüp mezbûr şeyhin Kâtib veled-i Süleyman Fakih Beg eline hüccet-i şer'iyye verdikleri ecilden defter-i atıkde sebt olunmuş imiş sonra Şeyh Murad kimesnenin evlâdından İshak ve kızı Torpaşa zikr olan bağ ve bağçe için kadîmü'l-eyyâmdan vakfı evlâdlık üzere tasarruf olunugelmışdir ceddimiz vakfıdır deyü merhûm Sultan Bâyezîd Hân'dan hükm-i hümayûnla Antalya Kadısı Mevlânâ Muhyiddin tefîş edüp mezkûr Sinan için bi-gayr-i hak tasarruf eder deyü mezkûr Şeyh Murad'ın evlâdlığına hüccet-i şer'iyye verüp evvelâ hüccet-i mezkûr mücebince merhûm Sultan Bâyezîd Hân'dan mukarrernâme-i şâhî sadaka olunmuş hâliya mezkûr Şeyh Murad'ın evlâdından mezbûr Torpaşa'nın iki kızı Fâtıma ve Hûrî zikr olan hükm-i şâhî ve hüccet-i mezkûr mücebince ol bağa ve bağçeye bi'l-fi'il mutasarrıflar olup talebleriyle defter-i cedîde kayd olundu.

و قلم جلیبی بن عبد الله بن بکر واقف بن نور که قطور بن نور اولاده قطور
 لیس اولیکن واقف اولمشو سنان بن احمد سنان بن بکر و قلم جلیبی
 وار مرکه مقرر اولمشو

لیک

مارک بن نور که لایه لایه و علوی لایه لایه و قطور و قطور و قلم جلیبی
 و بنو و ره لیس و مرکه و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 یام ایله و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی

ص

شرط اولاق فانی بن نور که لایه لایه و لایه لایه و لایه لایه و لایه لایه
 بعد الانو اعمه عتقا سنان و لایه لایه عتقا سنان و لایه لایه عتقا سنان
 بعد الانو اعمه عتقا سنان و لایه لایه عتقا سنان و لایه لایه عتقا سنان
 کند و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 بر فک اولاده و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 می اجماع و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 لایه لایه و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 سنان و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 اولاده و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 لایه لایه و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 لایه لایه و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 بر قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی
 انبیر بن نور که لایه لایه و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی و قلم جلیبی

13

Vakf _____ 1

Kâsım Çelebi bin Hâyreddin Beg vâkıf-ı mezbûrun dokuz yüz on dokuz Muharreminin evâ'ilinde vâkıf olmuş Yusuf en-nâ'ib imzâsıyla bir vakfiyesi vardır ki mazmûnu zikr olunur.

Asl _____ 1

vakf

Hâne _____

der-mahalle-i mezbûre tahtânî 2 bâb ve ulvî 2 bâb ve kasr ve muhavvata ve cüneyne ve bi'r-i mâ ve furun mahdûd Derviş Çelebi ve Mehmed Çelebi mülkleri ve tarîk-ı âm ile ve Na'lband Karagöz ve Sinan Beg mülkleri ile

Hâsıl _____

fi sene

şart-ı vâkıf hâne-i mezbûre evlâdına ve evlâd-ı evlâdına neslen ba'de neslin ba'de'l-inkırâz utekâsına ve evlâd-ı utekâsına zükûren ve inâsen neslen ba'de neslin ba'de'l-inkırâz mescid-i mezbûrda imâm olana her gün bir cüz' tilâvet eyleye ve tevliyet kendü nefsine ba'dehu hâkim ihtiyâr etdüğü kimesneye ola.

Bu zikr olunan menzil harâb olup Mevlânâ Mehmed izniyle arsasında bir mikdar yeri icâre-i mu'accele ile üç bin akçe ve mü'eccele her senede yirmi akçe vermek üzere Hasan Subaşı nâm kimesneye verilüp zikr olunan üç bin akçe ile ve bir mikdar dahi zam idüp bi'l-fi'l imâm olan Hüseyin ta'mîr edüp içinde sâkindir ve mezbûr Kâsım Çelebi'nin vakfı olan evlerin arsası ziyâde olup ol mahallede Ahmed Çelebi ki Altıboğçaoglu demek ile ma'rûfdur dört bâb oda binâ edüp her sene mezbûr ev için otuz akçe takdir edüp odaları mesâlih-i mescid için vakf etmiş ve İvaz bin Davud bir mikdar yerini otuz akçe mukâta'aya alup cem'an her sene doksan akçe alunup mezbûr evin meremmetine sarf olunur.

بسم الله الرحمن الرحيم

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

و بعد از آن واقف بر نور که ساکن بر شک و بدی صغیرین
اولنه و ایله اولش ایله ایله ایله ایله ایله ایله
که مضمون در هر روز

Mahalle _____ i

Mescid-i Altıboğça

Vakf _____ i

Hızır Beg ibn-i Abdullah vâkıf-ı mezbûrun sekiz yüz seksen yedi Saferinin evvelinde vâkı' olmuş İbrahim bin Halil imzâsıyla bir vakfiyesi vardır ki mazmûnu zikr olunur.

Asl _____ i

vakf

Dekâkîn _____ i

der-mahalle-i mezbûre 12 bâb ve hucûrât 15 bâb mahdûd Paşa Hâtun mülkü ve etrâf-ı selâseden tarîk-i âm ile

Hâsıl _____

fî sene

2 328

el-mesârif _____

cihet _____ i
imâmet

fî yevm

3

cihet _____ i
te'zîn

fî yevm

1

cihet _____ i
dûhn-i sirraç

fî sene

60

cihât-ı mezbûre kendü mescidi imâmına ve müezzinedir. Şart-ı vâkıf hucurât-ı mezkûrenin biri kendü binâ etdügi mescidde imâm olana ve biri müezzîn olana ve imâm olan nâzır ola ve tevliyet kendüden sonra aslah ebnâsına neslen ba'de neslin ba'de'l-inkırâz hâkimu'l-vakta ola.

و قد ماتت في سنة ١٢٠٠ هـ في يوم الاثنين
 اول من برهن في الدنيا في يوم الاثنين
 اول من برهن في الدنيا في يوم الاثنين

عالم لا يمانه و قد مات في سنة ١٢٠٠ هـ
 معطل الحياط و هو البولي و على النعال ملكي و طين خاص لانا
 عالم لا يمانه

سنة ١٢٠٠ هـ في يوم الاثنين
 سنة ١٢٠٠ هـ في يوم الاثنين
 سنة ١٢٠٠ هـ في يوم الاثنين
 سنة ١٢٠٠ هـ في يوم الاثنين

15

Vakf _____ 1

Nefise Hâtun bint-i Hamza vâkıfe-i mezbûrenin dokuz yüz on dört Recebinin evâ'ilinde vâkı' olmuş. Pir Hasan en-nâ'ib imzâsıyla bir vakfiyesi vardır ki mazmûnu zıkr olunur.

Asl _____ 1

vakf

Hânehâ _____ 1

tahtânî 2 bâb ve zulle ve muhavvata-ı yesîre ve kenif der-mahalle-i mezbûre mahdûd Mustafa el-hayyât ve Hasan el-bevvâb ve Ali en-na'âl mülkleri ve tarîk-ı hâs ile

Hâsıl

fî sene

540

Şart-ı vâkıfe nefsine ba'dehâ atıkları Fâtıma ve Hurşide ba'demâ evlâdlarına ve evlâd-ı evlâdına neslen ba'de neslin sâkin olup ta'mîr edeler ba'de'l-inkirâz Ali Bey Mescidi'nde imâm olan salât-ı fecirden sonra bir cüz' okuyup yevmî bir akçe verile ve mahsûlun öşrü cihet-i tevliyet olup tevliyet Mustafa'ya ba'dehu mescid-i mezbûrda imam olana olup rakabê mukaddem ola demişdir hâliyyâ atıkası Fâtıma tasarrufundadır.

16

Vakf

Pirinçci Hacı Hamza vâkif-ı mezbûrun dokuz yüz yirmi bir Cemâziye'l-evvelinin evâhîrinde vâki' olmuş Mevlânâ Seydi Mehmed bin Mehmed imzâsıyla bir vakfiyesi vardır ki mazmûnu zıkr oluttur.

Asl

vakf

Hânehâ

tahtânî 2 bâb ve sofahâ 3 ve hücre ve
mahzen ve ahur ve hücre-i uhrâ ve
fırın ve kenîf ve bağçe yerleri süknâsı
evlâd ve evlâd-ı evlâd neslen ba'de
neslin

Hânehâ

tahtânî ve gurfe ve bi'r-i mâ ve kenîf
ve hucûrât 3 bâb ve muhavvata ve
tahtânî-i diger el-ma'rûf selamlık
berây-ı süknây-ı zevce-i vâkif ma'a
tilâvet-i cüz

Hânehâ

tahtânî 2 bâb ve sofa ve bi'r-i mâ' ve
kenûf ve bağçe ve muhavvata Ferhâd
ve Ferhâd'ın evlâdı sâkin olalar

Bu cümle zıkr olan evlerin hudûdu Kasım Bey
vakfı ve Mehmed bin Abdullah mülki ve tarîk-ı
âm ve hâs ile

Hâsıl

fi sene

720

Şart-ı vâkif zevcesi Hüsnâ evlerin duvarında olan musluka her gün su doldura ve hucûrât-ı mezkûrede ehl-i ilimden bir racûl-i sâlih sâkin olup günde bir cüz' okuya eger kimesne sâkin olmazsa icâreye verilüp gallesinden okuna ve tevliyet nefesine ba'dehu oğlu Bâli'ye ve ba'dehu vâkifın ebnâsına ve ebnâ-ı ebnâsına neslen ba'de neslin ba'de'l-inkırâz aslah utekâsına ve ebnâ-i utekasına batnen ba'de batnın ve nezâret Mehmed bin İbrahim'e ve ba'dehu nezâret hâkimu'l-vakte mufavvaz ola ve tevliyet mahalle-i mezbûreden hâkimu'l-vakt ihtiyâr etdüğü kimesneye ola hâliyâ tevliyet evlâd elindedir.

Vakf ————— 1

Câmi-i Hüseyin Ağa vâkıf-ı mezbûrun vakfiyesi zâyî' olmuş

Asl ————— 1

Vakf der-Mahrûse-i İstanbul

Hucurât ————— 1
atıka 43 bâb der-nezd-i câmi'-i mezbûr

Hâsıl —————

fî sene
6 723

Dekâkîn —————
26 bâb der-kurb-ı câmi'-i mezbûr

Hâsıl —————

fî sene
4 851

Zemîn ————— i
maktû' der-zimem-i nâs der-nezd-i
câmi'-i mezbûr

Hâsıl —————

fî sene
5 290

Zemîn ————— i

maktû' el-ma'rûf
be Dımışkhâne

Hâsıl —————

fî sene
3 600

Hucurât ————— 1
cedîde 7 bâb der-nezd-i câmi'-i
mezbûr

Hâsıl —————

fî sene
1 020

Ahurhâ ————— 1
atık ve cedîd 12 bâb der-kurb-ı
hucurât-ı mezbûre

Hâsıl —————

fî sene
830

Bâğçe —————

Hâsıl —————

fî sene
130

عالم ولد مصطفیٰ

<p>قائم</p> <p>صلی اللہ علیہ وسلم</p> <p>ایمہ</p> <p>صف</p> <p>درجہ و تہ کی وضاحت</p> <p>مالک مولد عالم لہ عام</p> <p>بنیاد</p>	<p>عمری</p> <p>صافہ سلیبی لور کا</p> <p>فارض</p> <p>صف</p> <p>درجہ و تہ کی وضاحت</p> <p>مالک مولد عالم لہ عام</p> <p>مالک</p>	<p>مر</p> <p>ل شہاد علیہ وسلم</p> <p>مالک مولد</p> <p>صف</p> <p>درجہ و تہ کی وضاحت</p> <p>مالک مولد عالم لہ عام</p>
---	---	---

ک

الو

18

Tımar

Ali veled-i Mustafa

Mezra'a _____ i	Cema'ât _____ i	Cema'ât _____ i
Üstâd Kal'ası tâbi-i	Kapak Şeyhlü an-	Halifetü an-yörükân-ı
mezbûr	yörükân-ı Kars	mezbûr
	Neferen	Neferen
	9	21
Hâsıl _____	Hâsıl _____	Hâsıl _____
ma'a rusûm	an-rusûm ve yava-i hurda	an-rusûm ve yava-i hurda
	ve nısf-ı bâd-ı hevâ gayr-i	ve nısf-ı bâd-ı hevâ gayr-i
	ez-âdet-i ağnâm	ez-âdet-i ağnâm
1 543	139	313

Yekûn _____
2 000

19

[Yev]mü's-selâse _____

fi 3 Cemâziye'l-âhir sene 966

Nâhiye _____ i

Cebel-i Kiblî der livâ-i Nablus

Tımar _____ i

Ali

Karye _____ i Mezra'a _____ i

Bâsukurummân tâbî-i Ömeriye der-nezd-i karye-i

m[ezbûr] Penak tâbî-i m[ezbûr]

Hisse _____ i Hâsıl _____ i

tımâr-ı karye T (?) ma'a 353

rûsûm

5 647

Yekûn _____

6 000

Defter-i atık muktezâsınca yine bu tımara bu mikdâr ile mutasarrıf olan mezbûr Ali defter-i cedîd mücebince iş bu 6000 akçe yazar karye ve mezrai bedeliyle vilâyet kâtibi ta'yin edüp tezkire vermegin ve mezkûr Ali Nahcıvan seferinde emr olan binde yüz terakkisini tımarı içinden kabûl eylemeğin tımar-ı mezbûre mezkûre ber-vech-i bedel 6600 akçelik üzere tevcih olunup der-i devlete tezkire verilmiş idi. Dergâh-ı mu'allâda ber-vech-i bedel kayd olunduğu makbûl olmadığından tezkiresi berât olmayup tekrâr tezkire taleb eylemeğin ber-müceb-i tezkire-i kâtib-i vilâyet 6000 akçelik üzere tezkire ihrâc olunup dergâh-ı merâm-bahşa arz olundu. Tahriren fi evâ'il-i Şevvâl min şuhûr-ı sene selâse ve sittîn ve tis'a mi'e

Tezkire-i Ahmed Paşa

ما صعد في سلم في ليلة يسلم

وہاں سے اسی طرح

10

۱. بود و در این راه حق و باطل را
 ۲. راه را در این راه حق و باطل را
 ۳. در این راه حق و باطل را
 ۴. در این راه حق و باطل را
 ۵. در این راه حق و باطل را

5. 15

دو ملائی امام و ملائی ماسوم

1

وہاں سے آکر

10

[illegible]

۱۰۰

20

Nâhiye_____ i

Gradeška der-livâ-i Bosna

Karye_____ i

Novesil nâm-ı diğer Haçkoca tâbi-i
m. hâric ez-defter olup öşürçiyân
olmağla nısf flori vermek şartıyla bir
buçuk hâne üzre kayd olundu ber-
mûceb-i emr-i şerif

Misli

Karye_____ i

Koya tâbi-i nâhiye-i M

Hâne_____

1

Yalnız bir hânedir

Hâne_____

1.5

Der-mâbeyn-i
ahâl-i karye-i mezbûre

Misli

Karye_____ i

Verkkoz tâbi-i nâhiye-i m

Misli

Karye_____ i

Doblas nâm-ı diğer Ay tâbi-i m

Hâne_____

1

Yalnız bir hânedir

Hâne_____

1

Yalnız bir hânedir

Zikr olunan dört pâre karye hâric ez-defter olup bundan evvel Serdar Ali Paşa
zamânında bir kılıç tımar kayd ve Nişancı kalemiyle tashîh olunmağla şerh verilüp işbu
mahalle kayd olundu. ber-mûceb-i defter-i Âsitâne-i Sa'âdet fî evâsıt-ı şehri-
Cemâziye'l-âhir sene isnâ ve seb'în ve elf

Bâ-hatt-ı

Ca'fer

El bu feyz

21

Karye _____ i
 İlözi tâbi-i m nısf mâlikâne mülk-i Mustafa Çelebi b. Mehmed Çelebi ber-müceb-i
 defter-i atık hâliya mülk Süle Yusuf veled-i İskender ber-müceb-i hüccet-i şer'iyye ve
 nısf mâlikâne ve divânî tımar

Turkaya	Ali[veled-i] Ahmed	Ali Veled-i	Boz Ali Bîrâder-i	Yar Ahmed [veled-i]	Ahmed Bîrâder-i	Emirhan Brusa	Mehmed [veled-i] Musa Fakih
K	K	O	O	Mehmed	O	Caba	İmâm
		M	M	K	M		

Çiftlik _____ i Zemîn _____ i Zemîn _____ i
 Şeyhçe der-tasarruf-ı Hasan Ali veled-i Murad sipahi resmin ve [behre]sin verür. Şeyhçe der-tasarruf-ı Münir veled-i İsa sipahi resmin ve behresin verür. der-tasarruf-ı Yusuf veled-i İskender sipahi resmin ve behresin verür.
 K K 20 kilelik

Zemîn _____ i Zemîn _____ i Zemîn _____ i
 der-tasarruf-ı Ferhad veled-i Pınar an-kor-ı Naçoy yeri resmin ve behresin verür. der-tasarruf-ı Aziz ve Ruşen sipahi resmin ve behresin verür. der-tasarruf-ı Sülesar ve Yusuf veledân-ı Teberriük resmin ve behresin verür.
 K 40 kilelik 20 kilelik

Zemîn _____ i Zemîn _____ i Zemîn _____ i
 Nihansor veled-i Ya'kub sipahi-zâde Şeyhçe der dest-i İlimmet sipahi ve Hüdâverdi veled-i mezbûr resmin ve behresin verür. Oğlu der-tasarruf-ı Ali sipahi resmin ve behresin verür.
 K Bir öküzlük 40 kilelik

Hâsıl _____

3000

E	K	Caba	Hinta	Şair	Fil	Resm-i
28	7	1	150 kile	150 kile	12 kile	kevvâre
	125	19	900	750	60	50

Resm-i Bostan	Asiyab	Deştânî an-tapu-yı zemîn	Nısf bâd-ı hevâ arusiye	Nısf mâlikâne	Nısf mâlikâne tımar
100	1	430	500	600	755
	10				

22

Zemîn _____ i Zemîn _____ i
 Mehmed ve Abdülgani hâliyâ der- Laruca yolu tarlaları ve zemîn-i Alacahan ve
 tasarruf-ı Hüseyin ve Bekir ber-müceb-i kerice su ve Sorçayır ve çayır an-çayır-ı
 defter-i atık resmin ve behresin verür. Bünyâd der-dest-i Mahmud veled-i Halil
 Serasker-i Milas ber-vech-i kadimlik

Zemîn _____ i Çayır _____ i Çayır _____ i
 Uluçayır ve çiçek der-zim- A Arduç der-tasarruf-ı A Arduç der-tasarruf-ı
 met-i Mahmud çeribaşı ve Mahmud çeribaşı Hüseyin ve Mustafa ve
 Hüseyin ber-vech-i iştirâk Bekir ve Ali ve Ömer ve
 kadimlik Kılıç ebnâ-i Hasan Bey

Zemîn _____ i Zemîn _____ i
 Mehmed 3 kıta der-tasarruf-ı Sabri ve Abdullah ve Karaman ki Milas yurdunun
 İskender ebnâ-i Ferhad resmin ve behresin verür kible cânibi dibek tarlaya
 varınca der-tasarruf-ı Sabri ve Abdullah ve İskender
 resmin ve behresin verür kadimlik.

Zemîn _____ i Zemîn _____ i
 Sabri sipâhî Çaydümen altı demekle ma'rûfedir der- Abdülgani veled-i sipâhî-
 tasarruf-ı Sabri ve Abdullah ve İskender ber vech-i zâde resmin ve behresin
 kadimlik resmin ve behresin verür. verür.
 Bir K (kilelik)

Çayır _____ i Çiftlik _____ i
 Gökdökelendi yolun üstünde yanı Çakmaklı pınarın Hâssa
 gök surdur yanı ve A Arduçta der-tasarruf-ı Sabri ve
 Abdullah ve İskender

10 Kilelik

Hâsıl _____ i
 Dîvânî 4000

E	K	Caba	Resm-i	Hinta	Şa'ir	Resm-i
2	[Bennâk]	15	dönüm	220 keyl	200	kevvâre
55	17	208	50	1 320	keyl	120
	308				1 000	
	an-zemînâ-i	Resm-i	Deştbanî	Nısf bâd-ı hevâ ve		
	hâssa	kiyâh	ve tapu-yı	arûsiye		
	600	100	zemîn		138	
			150			

23

Karye

Muntal tâbi-i Gargorofça

Kinez	Yovan	Todor	Yelovaç	Petar
Vasil	Biribilovik	Miloş	Rascik	İstepan
Ivladin.				

Nikola	Todor	Marko	Petar	İstepan
Malkov	Bratoş	Dimitri	Yovan	Pripko

Körko	Petak	Vuk	Petar	Dimitri
Beloş	Petko	Marko	Marko	Marko

Petko	Lazar	İstepan	Petar	Nikşa
Ivladik	Rascik	Miscevik	Popovik	Rasadov

Yovan	Marko	Dimitri	Göra	Nikola
Sekirik	Popovik	Bratoş	Radovan	Radovaç

Tomaş	Radman	Vuviçe	Bive
Mihovil	Yeliçik	Dosiliç	Kirana

Hâne	Bive	Kinez
27	1	1

Çayır

ma'a 2 kıt'a tarla ve harâbe bağ-ı manastır-ı harâbe der-hudûd-ı karye-i mezbûre Muntal zikr olan çayır ve tarla ve bağ-ı harâbe hüccet ve temessük ile kimesne tasarrufunda olmayup tapuya müstahakdır deyü Bâyezîd Beg ez-za'im mîriye altmış akçe resm-i tapu vermegin defter-i cedîd-i hâkânîde üzerine kayd olundu.

Bağ	Bağ	Bağ
Muhammed İnehan der-hudûd-ı karye-i mezbûre dönüm	Topçî Ramazan der-hudûd-ı karye-i m. dönüm	Hacı Sinan der-hudûd dönüm
2	3	1.5
		Resm-i Tapu 10

Bağ	Bağ	Bağ
Mehmed serbölük der-hudûd-ı karye-i m. dönüm	İnehan ser oda an-sâkinân-ı Kasaba-i Dimitrofça dönüm	Pervâne haddad der-hudûd-ı karye-i m. dönüm
3	2	4

لذی غناه در لایق و در حد و در
 زبورت بر او بی گنا تر عتبه قطعه
 رکنی در مسکنه و کفنه
 و بیرون و بیرون و بیرون
 ۷۰۰۰

۱۱۰ ۲۰۶۲	دو هزار ۹۲ ۵۵۴	۴۰ ۲۱۰	۳۲۴	۱۰۷۱
۱۱۰ ۱۱۰۰	۱۱۰	۱۵۰	۷۰	۲۲۰
۲۰ ۲۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۵
۶۰ ۶۰	۶۰	۱۵	۲۵	۶
۵۰ ۵۰	۵۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰

Bağ _____ 1

Oğnan Radiça der-hudûd-ı karye-i
mezbûre ber-mûceb-i hüccet-i
şer'iyeye

kıt'a

1

Bağ _____ 1

İskender b. Abdullah an-sâkinân-ı
Dimitrofça

Dönüm

2.5

Resm-i

Tapu

50

Hâsıl _____

ani'l-öşr ve'r-rüsûm

7000

Hinta

keyl

180

2 562

Şa'ir ve çavdar

keyl

92

554

Erzen

keyl

40

280

Resm-i kiyâh ve
bostan ve hime

324

Bâgât-ı
Müslümanân

dönüm

15.5

Resm

78

Öşr-i şıra

pinte

180

1 800

Resm-i sepet

180

Âdet-i ağnâm

350

Resm-i ağıl

70

Öşr-i kevvare

235

Öşr-i ketan
ve kendir

20

Öşr-i bakla,
mercimek ve
grah şalgam

51

Öşr-i kelem

100

Öşr-i biber ve
piyaz

20

Öşr-i meyva

15

Resm-i arûs

60

Resm-i polaçına

60

Resm-i fuçı

15

Resm-i tapu

25

Resm-i bîve

6

Bid'at-ı henâzir

50

Resm-i bojik

45

Bâd-ı hevâ

100

Zemîn-i kenise
resm-i tapu

50

24

Zemîn ————— 1	Bağ ————— 1	Bağ ————— 1	Bağ ————— 1
zirâ'atgâh-ı Ali b. Yusuf	Mehmed	Sefer b. Hasan	Hasan Tırhala
der hudûd-ı m.	Kethudâ	Dönüm	Dönüm Bostan
Günlük Bostan Çayır	Dönüm	2	4 1
8 1 araba	3		Çayır
	1		araba
Resim			2
15.			

Bağ ————— 1	Zemîn ————— 1	Bağ ————— 1	Zemîn ————— 1
İbrahim b. Hasan	bağ ve bostan-ı Osman	Ali b. Nasuh	bostan der-kenâr-ı
Dönüm Bostan	der-kurb-ı bağât	Dönüm Çayır	nehr-i Tuna
2 1	Dönüm Resm-i	2 araba	Dönüm Resm-i
	2 Tapu	5	1 Tapu
	30		10
	1		

Bağ ————— 1	Bağ ————— 1
Şa'ban b. Hasan	Pervâne b. Seydi el-Haddâd
Kır'a Dönüm	Dönüm Zemîn-i Hâli Çayır
2 2.5	3.5 Dönüm
	2
	Araba
	6 3

Bağ ————— 1	Bağ ————— 1	Bağ ————— 1	Bağ ————— 1
Mustafa b. Bâyezîd	Mahmud b. Kurd	Bayezid b. Hüseyin	İskender b. Yusuf
Haddâd	Dönüm	Dönüm Çayır	Dönüm Bostan
Dönüm	1	1.5 araba	4 1
2.5		0.5	Çayır
			Araba
			3

Bağ ————— 1	Bağ ————— 1	Bağ ————— 1	Bağ ————— 1
Bali b. Ferhad	Piri b. Ferhad	Mileta Radosav	Kurd b. Mahmud
Dönüm Bostan	Dönüm Bostan	Dönüm Çayır	Dönüm
1.5 1	3 1	2 1	2.5
		araba	
		1.5	

Mezra'a ————— i

Lovka nezd-i İlok şehirlünün savâdıdır.

Hâliyâ fermân-ı âlişân mücebince nefsi-i İlok müceddeden tahrîr olundukda âlî ve ma'mûr kasaba olup içinde câmi'-i şerîf ve bir kaç mesâcid-i ma'mûrede evkât-ı hamse kılınup du'â-yı devâm-ı devlet-i hümayûn-ı pâdişâhiye iştigâl ve müdâvemet olunup ve defter-i atîk-i sultânîde kasaba-ı mezbûre Müslümanlığına resm-i çift yazılmış bulunmadığıyla hâlâ tahrîr-i cedîdde dahi kayd olunmayup ve hem kasaba-ı mezbûre kurbunda nehr-i Tuna üzerinde işleyen mîrî iskelede rûsûm-ı ubûr edâsına inâd ve temerrüdlük eden levendât ve gayride rûsûm-ı mîrî tahsil etdürmeğe ahâlî-i kasaba-ı mezbûre kâffeten müciddü ü sa'î olup ve iskele-i ma'mûre gemilerin nehr-i Tuna tuğyân etdükçe ve şiddet ile talaslar peydâ oldukça gözetüp zarar u ziyân erişdurmeyüp bu makûle mesâlih-i mîrîde mu'avenet ve müzâheretden hâlî olmadıkları hizmetlerinin mukâbelesinde ekdikleri gallelerinden öşr ve bağlarından resm-i dönüm edâ edüp dahi uslûb-ı sâbık üzre resm-i çiftten ve avâz-ı divâniyye ve tekâlif-i örfiyeden ve hidemât ve tekâlif-i sâ'ireden defter-i cedîd-i hâkânîde mu'âfiyet üzre kayd olundu.

25

Hâsıl

18 000

İспенç	Hinta	Şa'ir	Resm-i kevvâre	Resm ————— i
463 neferen	350 k	100 k	95	bağ ve bağçe ve besâtın
11 575	2 100	500		1 000

Deştbanî	Âdet ————— i	İспенç ————— i	
ve tapu-yı zemîn	ağnâm	kazgancıyan	Bâd-ı hevâ ve
1 000	500	16	arûsiye
		neferen	412
		400	

Âsiyâb ————— 1	Âsiyâb ————— 1	Âsiyâb ————— 1
mülk-i mebi'-i Seydî Ali	Baru Beg ve Hacı ve Emir-	Serkis veled-i Komil ve
veled-i Seyyid Mehmed	sad veled-i Tanrı vermiş	Ohan veled-i Maldıç ve
kâtib fî hâliyâ der-		Mardaros veled-i Filosa ve
tasarrufât-ı Emir Ahmed	1 bâb	Kirkor veled-i Varbiris
veled-i Emir Ali ve Uvak		
veled-i Mekdiç ve Hucâd	fî sene	
veled-i Varbir	90	fî sene
		90
fî sene		
90		

Âsiyâb ————— 1	Âsiyâb ————— 1	Âsiyâb ————— 1
Mardaros veled-i Varman	Avrom Beg ve Palok ve	Baronik ve Dahor
ve Kistostor veled-i	Sadril veled-i Sisek ve	
Ruzdar ve Kirekos veled-i	İmir Melek veled-i Kôde	1 bâb
Mihribaron	İmir ve Kirkor veled-i	fî sene
	Kördamir	56
fî sene		
56	fî sene	
	56	

Mahsûl ————— 1

Beytûlmâl-ı âmme ki on binden aşağı
ola ve mâl-ı gâ'ib ve mâl-ı mefkûd ve
yava ve kaçgun Kazâ-i Karahisâr-ı Şarkî
ve nâhiye-i Milas ve Hasmâne ve
İskefser hâssa-i mirlivâ

fî sene ———

Âdet ————— i

ağnâm tımarhâ-i sipâhiyân ve
mücerredân-ı kılâ'-i kazâ-i Karahisâr ve
kazâ-i Bayramlı ve kazâ-i Pazar Suyu
Bulman ve nâhiye-i Milas ve Hapsamana
ve sipâhizâdegân-ı kazâ-i mezbûrîn
gayr-i ez-hâshâ-i Hüdâvendigâr ve
hâshâ-i ba'zı ümerâ ve gayr-i ez-ze'âmet-i
miralay-ı sağr-ı livâ-i mezbûr ve
ze'âmethâ ve tımar

Bâd-ı hevâ —————

ve arûsiye-i sipâhiyân ve sipâhizâdegân
ve zâviyedâr ve zâviyedârzâdegân ve
nöker ve nökerzâdegân-ı kazâ-i
Karahisâr-ı Şarkî hâssa-i mirlivâ

fî sene ———

Nısf —————

bâd-ı hevâ ve arûsiye-i tımarhâ-i
sipâhiyân ve mücerredân-ı kılâ'-ı livâ-i
Karahisâr-ı Şarkî gayr-i ez-hâshâ-i
Hüdâvendigâr ve hâshâ-i ba'zı ümerâ ve
tımarhâ-ı şiran hâssa-i mirlivâ

fî sene ———

an-yaylak ————— 1

Karagöl an-cânib-i kazâ-i Karahisâr ve an-cânib-i nâhiye-i Milas ve an-cânib-i kazâ-i
Bayramlı ve Bâzarsuyu ma'a âsiyabhâ ve çayır kuru der-yaylak-ı mezbûre ve ba'zı
Kızıldağ ve ba'zı Köseadağ hâssa-i mirlivâ fî sene

Âsiyâb —————

Âsiyâb ————— 1

1

Mustafa

Halil veled-i Mustafa

1 bâb

fî

eşhür

fî

eşhür

4

20

3

15

Bayramlı kadılığında Erücek pazarı
kurbunda vâkı' olan çayır korumak
halka ta'addi etdüğü a'yân-ı vilâyet
kavliyle zâhir olmağın zikr olunan
çayır kurulmayup ancak mirlivâ
resm-i yaylak ala

26

Çiftlik ————— i
 Üç der-nefs-i şehir mâlikâne vakf-ı zâviye-i Şeyh Yusuf ber-mûceb-i defter-i atık
 meşihat der-tasarruf-i Mahmud veled-i Mustafa Şeyh bâ-berât-ı Sultanî divânî tımar
 hâl[iyâ]

Bağçe ————— i
 Merdan-ı Kal'a-i Karahisâr der-çiftlik-i mezbûre ber-vech-i maktû' iki başdan 185

Bağçe ————— i	Bağçe ————— i	Bağçe ————— i	Bağçe ————— i
Ahmed Halife veled-i Hacı	Molla Mustafa	Hüseyin	Osman an merdân
Ali ve Yahya veled-i Ali iki			
başdan ber-vech-i maktû'	fi sene	fi sene	fi sene
10	7	2	2

Bağçe ————— i	Bağçe ————— i	Bağçe ————— i
İskender hâliyâ der-yed-i	Süleyman ser-bölük	Ali veled-i Mehmed an-mer-
Abdurrahman		dan
fi sene	fi sene	fi sene
2	4	5

Hâsıl —————

	Dîvânî	Mâlikâne	
	500	500	
Bağçe ————— i	Bağçe ————— i	Bağçe ————— i	
Budak Sofı an-merdân	Emir Şeyh	Hacılu Kadı	
fi sene	fi sene	fi sene	
4	2	6	
Bağçe ————— i	Bağçe ————— i	Bağçe ————— i	
Topçubaşı	Süleyman	Mîr veled-i Hasan	
fi sene	fi sene	fi sene	
3	5	4	
Bağçe ————— i			
Hüseyin Bey			
fi sene			
25			

Hâsıl —————

		16000		
İспенç	Hınta	Şa'ır	Bâd-ı hevâ	an-Mahsûl —————
508 neferen	200 kile	200 kile	ve arûsiye	dîvânî-i çiftlikhâ
12 700	1 200	1 000	600	500

سجده فاضله و در

یوسف	او یوسف	عمر	قاسم	محمد	عبد	موسى
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
اسماعيل	قنوت	لوح	ابراهيم	عيسى	يونس	زكريا
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱

برای
اکرام
۲

سجده

نور	نور	نور	نور	نور	نور
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
عبد	عبد	عبد	عبد	عبد	عبد
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
عبد	عبد	عبد	عبد	عبد	عبد
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
عبد	عبد	عبد	عبد	عبد	عبد
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱

سجده

Karye ————— i

Kârh hâssa-ı mîr-mîrân

Yusuf bin Hacı Ali	Üveyskulu Göde	Hüseyinkulu Göde	Kasım bin Mehmed	Mihmâd bin Hâce	İsâ bin Ahmed	Musa bin İsâ
1 C (çift)	1 C	1 C	1 C	1 C	1 C	1 C
İsmail bin Şeyh Emceç	Karanus bin Mehmed	Yusuf bin Mehmed M (mücerred)	İnebeg bin Ali	Mehmed bin Ali	Behlül [bin] Kürd	Mahmud [bin] Sürücü
1 C	1 C		1 C	1 C	Nim C	Nim C
		Pir Ali bin İbrahim Nim C		Hüseyin Semerci		

Yekûn —————

Hâne

Kara

15

1

Resm-i çift	Resm-i nâ'ibcık ve vâlicık	Resm-i bevvâbî	Resm-i dönüm	Resm-i alaf	Resm-i mevâşî	Hums ani'l- ades
12.5	beher çift	beher çift	beher çift	beher çift	nakdiy	7 kile
aded	fî 2 kile-i	fî misliye	fî 3 akçe ve	fî 100 torba	e 20	70
fî 24	Osmânî		Sülüs	Kiyahcık		
300	el-galle ———	el-galle ———	42	fî 10	125	
	25 kile	25 kile				
	175	175				
Hums ani'l-hınta	Hums ani's-şa'ır	Resm-i bâd-ı hevâ	Hums ani'd-dıhn	Hums ani'l-penbe	Âsiyâb-ı hâssa	Mülk-i Kızılbaş
1 000 kile	200 kile	nakdiye 263	300 kile	60 men	İsa b. Korucı	bude
8000	1 500		1 800	3 600	Hâsıl ———	1 000

Yekûn —————

17 070

Karye _____i

Derekızık tâbî-i Burusa tımar-ı Hacı Ivaz evvelde Nâyıb Ali yermiş sonra Nâyıb Hacı Ivaza mülklüye verilmiş Sultan Murad Han mektubuyla şimdi vakfiyet üzere tasarruf olunur sûret-i defterdir. Merhûm Sultan Murad Hüdâvendigârdan misâl-ı hümayûn var. Sultanımızdan azze nasruhu nişân-ı şerif var deyü kayd olmuş der-i defter-i köhne ba'dehu merhûm Hacı Ivaz Paşa vakf-ı ebnâ edüp neslen ba'de neslin ve batnan ba'de batnın ve oşr-ı hâsıl Mekke şerrefahallâhu ve Medine-i Resûl sallallahu aleyhi ve sellem vakf ola deyü vakıfnâme-i şer'iyyesinde kayd olunmuş müceb-i mezkûr üzere merûm Sultan Mehmed'den nişân-ı şerif var andan sonra mensesûh olup tımara emr olunup bir eşkün vere deyü emr olunup el-hâletü hâzihî ber-karâr ol vakfiyet üzere mukarrer kılınup pâdişahımız azze nasruhu hazretlerinden mukarremnâme var merhûm Hacı Ivaz Paşa oğlu Mahmud Çelebi vakfiyet üzere tasarruf edüp oşrin Mekke ve Medine'ye sarf eder.

Karye

i

Gökçesu vakıfıdır. Osman Bey'den Şeyh İshak zâviyesine Şeyh İshak oğlu Hacı Mehmed tasarruf eder imiş andan sonra Hacı Mehmed oğlu İshak tasarruf eder deyü nakl olunmuş an-defter-i Kirmasti el-hâletü hâzihi mezkûr İshakoğlu Hacı Bayram tasarruf eder vakfiyet üzre elinde pâdişâhımız hazretlerinin mukarrernâmesi var ve salâtın-i mâziyyeden ve merhûm Sultan Mehmed Gâzî'den ve gayrinden dahi hükm-i hümayûnları var deyü kayd olunmuş der-defter-i köhne hâliyâ vakf-ı mezbûre ber vech-i vakfiyet Hacı Bayram mutasarrıfıdır. Elinde Padişahımız berâtı var el-hâletü hâzihi mezkûr Hacı Bayram fevt olup Ali nâm kimesneye sadaka olunmuş elinde nişân-ı şerif var.

Hacı İnebegi veled-i İsâ	Hızır Atık [Veled-i] Ahmed	Musa veled-i O	Umur veled-i Ali	İzzeddin birâder-i Emrullah	Süleyman veled-i Ahmed		
	K	K	Nim	Nim	Nim		
Mahmud veled-i O	Ahmed veled-i Hak	Yusuf veled-i İsâ Ekinlü	Mustafa veled-i Hasan	Lütfi veled-i O	Resul veled-i Ali		
M	K		K	M			
Receb veled-i O	Kezâlik	Bahşi veled-i Ali	ta'allukât-ı sâhib-i vakf	Hâne 11	Mücerred 2	Çift 1.5	Bennâk 4
Ekinlü 1	Hâricden zirâ'at olunur bir çiftlik yer var resimli			Yeniçeri Mustafa tasarrufunda bir buçuk çiftlik yer var resimli			

Hâsıl

Resm-i C ve K	Hinta Müd	Şa'ır Müd Kile	Ürz Müd	Burçak Kile	Bakla 5	Resm-i Kovan	Öşr-i Bostan
180	2	1 5	1	10		5	30
Öşr-i Cevz 50	Öşr-i piyaz ve şalgam 50	Mercimek 10	Mukâta'a-ı bağ ve bağçe 400	Habbâzân 30	Âsiyâb 1 hacir fî sene 30	der-tasarruf-ı Yeniçeri Mustafa	

Yekûn

1 038

و کور و تمار و حواریان و دواخی و یعقوب اکبر سلطان و دانش طویان
 و شاهین و ریش بلدرم خزانده کار و دانش له خان بک و ریش
 شمد کجالدی عین بک و ریشمده کور یعقوب بک و غلاملاری یو خدی
 و قدره دانش و له شمشک بک و یو بک نو بچ بلدی بک ریش له

له بک	له بک	له بک	له بک
له بک	له بک	له بک	له بک
له بک	له بک	له بک	له بک
له بک	له بک	له بک	له بک

له بک
 له بک
 له بک

له بک

له بک
 له بک
 له بک
 له بک
 له بک

له بک
 له بک
 له بک
 له بک
 له بک

له بک

له بک
 له بک
 له بک

30

Karye

Ak (?) tımar Çollabanoğlu Ya'kub Beg Sultan zamanında Doğan ve Şahin yemiş Yıldırım Hüdâvendigâr zamanında. Burhan Bey yemiş şimdiki hâlde Hamza Bey berâtıyla mezkûr Ya'kub Bey oğlanları yevmiye ve karındaşı Velid müşterek yiyüp nevbette yılda birisi eşerler.

Ortakçı
Armağan veled-i
İdris
Çift

Mahmud veled-i
Armağan
Kara

Ahmed
veled-i
Mahmud
Kara

Ortakçı Muhammed
veled-i
Umur
Çift

İbrahim
veled-i
Yusuf
Nîm Çift

Hâne
5

Hâne
Çift
1
Resm
30

Hâne
Nîm Çift
1
Resm
15

Hâne
Çiftlû Kara
1
Resm
12

Hâne
Caba Kara
2
Resm
10

Cem'an 67

Öşr

Gendüm
Müd
2

Keylen
4

Kıymet
1 320

Öşr

Cev
Müd
2

Keylen
2

Kıymet
672

Öşr

Erzen
Keylen
10

Kıymet
160

Öşr

Penbe
Vukiyye
600

Kıymet
300

Harac

Arz
300

Cem'ül-Câmi
2 819

Asl 2 300
Ziyâde 519

حیدر علی پاشا تیار تیره سوباشی قزاقوزی بدین سلطان
 زاننده بیک قویا بلبان و شامیان بریدم خدمت و فیکار
 زاننده قدیم قاسم بریدم شمر کماله پادشاهمز و کماله پادشاه
 بحسام الدین بیک زانغان علی بیک خاتون اولوی بیک که حضوره
 ولده حسن لیدر

لیدر باجه مصطفی ولده لیدر باجه	لیدر باجه ماهر و لیدر ابریک	لیدر باجه لیدر باجه حس	لیدر باجه لیدر باجه حس
صفر غازی لیدر باجه	منشیانو مصطفی	قو مصطفی ولده لیدر	کران ولده لیدر

صا

صا ۱
 صا ۲
 صا ۳

عزیز صا ۱۵۰۰	عزیز صا ۷۰	عزیز صا ۸۰۰۰	عزیز صا ۱۵۰۰
عزیز صا ۶۰	عزیز صا ۱۵	عزیز صا ۳۰	عزیز صا ۴۰

صا ۱۵
 صا ۱۵
 صا ۱۵

31

Karye _____i

Bâyezîdlü tımar Tire Subaşı Karagöz yermiş Sultan zamanında bey kulu Balaban ve Şâhin yermiş Yıldırım Hüdâvendigâr zamanında kadimî Kâsım yermiş şimdi ki hâlde pâdişâhımızun hükm-i humâyûnuyla Hüsameddin Beg oğlu Ali Beg mutasarrıf olup asâkir-i mansûreye mülâzemet eder.

Ortakçı Mustafa veled-i İnebegi Çift	Ortakçı Hacı veled-i İrli Çift	Ortakçı Keçe Bâli Çift	Seydi veled-i Hundâd Kara
---	--------------------------------------	------------------------------	---------------------------------

Sığırmaç İnebegi Kara	Menteşlü Mustafa Kara	Kara Mustafa veled-i Emir Kara	Burak veled-i Muhammed Kara
-----------------------------	-----------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Hâne
8

Hâne Çift 3	Resm 90	Hâne Caba 5	Resm 25	Cem'an 115
-------------------	------------	-------------------	------------	---------------

Öşr-i Gendüm Müd. Keylen 2 10 Kıymet ——— 1 500	Öşr-i Cev Müd. Keylen 2 10 Kıymet ——— 800	Öşr-i Erzen Keylen 5 Kıymet ——— 75	Öşr-i Penbe Kıymet ——— 1 500
--	---	--	------------------------------------

Harac-ı arz 40	an-bâgât 30	Resm-i Gölük 15	Resm-i Ganem 60
-------------------	----------------	--------------------	--------------------

Cem'ül-Câmi'
4 135

Asıl ———
4 000

Ziyâde ———
135

ماتما
در کوی بی بی لایم ایوب

ماتما	ماتما	ماتما	ماتما
۱۳۵۷	۲۹۳۲	۱۰۷۶	۳۳۸
۵۶۶۵	۵۰۰۰	۳۰۰۰	۳۰۰۰

سویا ملک ایلی ماتر شوق ایلی بی بی یی بلنده کولول دولیسی سوا حداد و دیگر
مالک ایلی مالک ایلی کولول دولیسی سوا حداد و دیگر
الله کن برده و هم ادلولون بر لر عیشت نه کولول دولیسی سوا حداد و دیگر
۹۷۹۶
ماتما

Nâhiye _____ i

Gerede der-livâ-i Bolu

Tımar _____ i

Mamat an-tahvîl-i İbrahim el-Müteveffâ

Karye _____ i	Karye _____ i	Karye _____ i	Karye _____ i
Hacılar tâbi-i m.	Kavaklu tâbi-i m.	Hâli tâbi-i m.	Bulacumerd tâbi-i
1 357	2 932	1 076	Konrapa
			3 338
			Hâsıl _____
			300

Yekûn _____

5 665

Hisse _____	
Mlezbur]	5 000

5 004 akçe tımar müteveffâ İbrahim tahvîlinden mahlûl olmağın mukaddemâ
 Hüdâvendigâr sancağında 5 000 akçe tımarıdan ma'zûl olan işbu Mamat bendelerine
 zikr olan tımar elinde kefereye bedel tevcih olunup berât-ı âlişân için tezkire verildi fi
 9 Receb sene 979

Tezkire-i
 Ca'fer Paşa

Nâhiye _____ i

Behisni der-livâ-i Harpurut

Tımar _____ 1

İsmail veled-i Musa

Mezra'a-i _____ 1

Petrek tâbi-i mezbûr

Hâsıl _____

4 544

Hisse _____

2 272

Ber-vech-i tekmîl _____

3 000

Mezkûr fert olmağın tımarı
oğlu Aliye verildi.
Fî 23 Ca. sene 1009

Cûlûs-ı humâyûn vâki' olmağla umûmen tecdîd-i berât fermân olmağın Harpurut sancağında işbu 2272 akçelik tımara ber-vech-i tekmîl 3000 akçelik üzre Sene 989 Rebî'ül-âhîrinin 14. gününde mērhûm Hüdâvendigâr berâtıyla mutasarrıf olan Musa oğlu mezbûr İsmail târih-i mezbûrda tımarım üzerindedir deyü berâtı tecdîd olunmasın rica ettiğünden buyurulmağın ber-mûceb-i emr-i âli der-i devletten berât-ı âlişân için tezkire verildi.

Fî 28 Zî'l-hicce sene selâse ve elf

Nişân-ı hümayûn verilen Dîvân-ı Hümayûn kâtiblerinden müşârun-ileyh Kâtib Mustafa İbn Mehmed Dersa'âdet-i seniyyeye gelüp Trabzon sancağında Of nâhiyesinde mevkûfesi ve gayride yigirmi altı bin iki yüz elli akçe ze'âmete mutasarrıf olup emekdâr olmağla üç def'a üçer bin akçe terakkîlik evâmîr-i şerife verilüp yine livâ-i mezbûrde ve nâhiye-i mezkûrda karye-i merkûm ve gayride yigirmi bin akçe ze'âmetde icmâl buyurulmak üzere dokuz bin akçeye mutasarrıf olan Hüseyin fevt olup tımarı mahlûl olmağla terakkîsi bedeli kendüye verilmek bâbında inâyet ricâ etmegin icmâllüsü olmağla mücebince tevcîh olunmak emr olunup sâdır olan fermân-ı şerîf üzere sefer eşmek şartıyla icmâllüsü olmağla terakkîsi bedeli tevcîh olunmak sene tis'a ve tis'in ve elf Muharreminin evâhîrî târihiyle hükm-i şerîf verildikten sonra tezkiresi ihrâc olunmak fermân olunmağın ber-müceb-i emr-i âlî zikr olunan dokuz bin akçe tımar vech-i meşrûh üzere müteveffâ-yı merkûm Hüseyin tahvîlinden elinde olanıyla birikdirilüp cümle ze'âmeti otuz beş bin iki yüz elli akçe dutup terakkîsi müşârun-ileyh Kâtib Mustafa'ya tevcîh olunup berât-ı âlîşân için tezkire virildi. Tahrîren 8 şehr-i Saferu'l-hayr sene tis'a ve tis'in ve elf.

35

[Yev]mü'l _____

ahad

Fî 18 Ramazan el-mübârek sene 979

Nâhiye _____ i

Eregli der-livâ-i Bolu

Tımar _____ i

Bekir veled-i Halil an-tahvîl-i Mustafa

İbridâ
hükm-i şerif verilmiştir.

Karye _____ i Karye _____ i

Kalısammas (?) tâbi'-i m.

6 442

Permil (?) tâbi'-i Konrapa

6 821

Hisse _____

1 000

Yekûn _____

7 442

İşbu 7442 akçe tımar ferâgat eden Mustafa tahvilinden mahlûl olmağın hâssa çakırcılardan olup Kastamonı sancağında 6000 akçe tımarıyla Doğancıbaşı olan Halil oğlu işbu Bekir bendelerine 2000 akçe ziyâdesiyle 8000 akçe eşkinci tımarı tevcih edesin deyü sene 978 Rebî'ü'l-âhîrinin evâhiri târihiyle hükm-i humâyûn îrâd etmegin ber-müceb-i emr-i âlî zikr olan tımar 558 akçe noksanıyla tevcih olunup berât-ı âlişân için tezkire verildi. Tahfîren 26 Zî'l-hicce sene 978

Tezkire-i
İskender Paşa

سوکا شکنامه
 ۳۰
 دلو که صد و شصت و هفت و هشت
 مایه
 در مایه
 سواد و دهی انصاف ۹۴۳
 ولف رده صد و هشتاد و هشت
 ۹۶۴
 فیض
 ۱۰۵۲
 در مایه
 دلو که صد و هشتاد و هشت
 ۹۶۴

سوکا شکنامه
 ۳۰
 دلو که صد و شصت و هفت و هشت
 مایه
 در مایه
 سواد و دهی انصاف ۹۴۳
 ولف رده صد و هشتاد و هشت
 ۹۶۴
 فیض
 ۱۰۵۲

سوکا شکنامه
 ۱۰
 دلو که صد و شصت و هفت و هشت
 مایه
 در مایه
 سواد و دهی انصاف ۹۴۳
 ولف رده صد و هشتاد و هشت
 ۹۶۴
 فیض
 ۱۰۵۲

سوکا شکنامه
 ۱۰
 دلو که صد و شصت و هفت و هشت
 مایه
 در مایه
 سواد و دهی انصاف ۹۴۳
 ولف رده صد و هشتاد و هشت
 ۹۶۴
 فیض
 ۱۰۵۲

سوکا شکنامه
 ۲
 دلو که صد و شصت و هفت و هشت
 مایه
 در مایه
 سواد و دهی انصاف ۹۴۳
 ولف رده صد و هشتاد و هشت
 ۹۶۴
 فیض
 ۱۰۵۲

36

Bölük _____ 30 i Bölük _____ 30 i
 Sekbânân Ahmed Murad
 Samako Yanbolu ki müteveffâ şude
 der hâne-i hod

nefer

nefer

an-muhallefât _____ i
 Ahmed el-mezbûr ki müteveffâ şude der-
 kılâ'-ı Şiran ser-sekbânân fi Safer sene 964

an-mevâcib _____ i
 Şevvâl ve Zî'l-ka'deteyn sene 963 ilâ-gâyet-i
 vâcib Receb Şa'ban Ramazan sene 964

Nakdiye

Kıst

878

4

Yekûn

1 052

Yekûn

1 112

Nakdiye
 an-âdet-i keman ve harc-ı
 bârânî ve kirpas

Nakdiye

62

15

Bölük

Sekbânân

Ali

Bolu 5

Bölük

Sekbânân

Ca'fer

Hersek

an-muhallefât _____ i
 Ali el-mezbûr ki müteveffâ şude fi 23 Cemâ-
 ziye'l-ülâ sene 964

an-muhallefât _____ i
 Ca'fer el-mezbûr ki Şehîd şude ez-cerâhat-ı
 rûfenk der-Potra-ı Mahmûd ve Muvaffak fi
 selh-ı Reb'ül-âhîr sene 964

Nakdiye
 3 045

Meblağ

7 068

ve an-vâcib
 Muharrem Safer ve
 Reb'ül-evvel sene 964
 Meblağ
 411

Def'a
 an-nakdiye-i
 yâfed şude
 510

Def'a
 an-vâcib, Reb'ül-âhîr ve
 Cumadeyn meblağ
 528

Def'a
 an-vâcib Reb'ül-âhîr
 Cumadeyn sene-i minhâ
 berây-ı mâbeyn kabz kerdend

Minhâ
 der-zimmet-i Orta Çavuş an bahâ-i
 Üskûf

Meblağ

4 695

Meblağ
 441

Cem'an Yekûn
 16 965

Elbâkı

der-kese mevcûd Dervîş Ser-bölük-i
 hûd Hamza Üskûb

Meblağ
 2 901


 نادر علی پاشا

مصداق نامه در دین حق و تقوی و امانت و امانت
 در مقام: عاقل و مدبر و دانا و عاقل و مدبر و دانا
 و بهر حال که در این مقام و در این مقام و در این مقام
 با طوهرت و عاقل و مدبر و دانا و عاقل و مدبر و دانا
 و بهر حال که در این مقام و در این مقام و در این مقام
 مصداق نامه در دین حق و تقوی و امانت و امانت
 و بهر حال که در این مقام و در این مقام و در این مقام
 مصداق نامه در دین حق و تقوی و امانت و امانت
 و بهر حال که در این مقام و در این مقام و در این مقام

۸۰۶
 ۸۰۷
 ۸۰۸
 ۸۰۹
 ۸۱۰
 ۸۱۱
 ۸۱۲
 ۸۱۳
 ۸۱۴
 ۸۱۵
 ۸۱۶
 ۸۱۷
 ۸۱۸
 ۸۱۹
 ۸۲۰
 ۸۲۱
 ۸۲۲
 ۸۲۳
 ۸۲۴
 ۸۲۵
 ۸۲۶
 ۸۲۷
 ۸۲۸
 ۸۲۹
 ۸۳۰
 ۸۳۱
 ۸۳۲
 ۸۳۳
 ۸۳۴
 ۸۳۵
 ۸۳۶
 ۸۳۷
 ۸۳۸
 ۸۳۹
 ۸۴۰
 ۸۴۱
 ۸۴۲
 ۸۴۳
 ۸۴۴
 ۸۴۵
 ۸۴۶
 ۸۴۷
 ۸۴۸
 ۸۴۹
 ۸۵۰
 ۸۵۱
 ۸۵۲
 ۸۵۳
 ۸۵۴
 ۸۵۵
 ۸۵۶
 ۸۵۷
 ۸۵۸
 ۸۵۹
 ۸۶۰
 ۸۶۱
 ۸۶۲
 ۸۶۳
 ۸۶۴
 ۸۶۵
 ۸۶۶
 ۸۶۷
 ۸۶۸
 ۸۶۹
 ۸۷۰
 ۸۷۱
 ۸۷۲
 ۸۷۳
 ۸۷۴
 ۸۷۵
 ۸۷۶
 ۸۷۷
 ۸۷۸
 ۸۷۹
 ۸۸۰
 ۸۸۱
 ۸۸۲
 ۸۸۳
 ۸۸۴
 ۸۸۵
 ۸۸۶
 ۸۸۷
 ۸۸۸
 ۸۸۹
 ۸۹۰
 ۸۹۱
 ۸۹۲
 ۸۹۳
 ۸۹۴
 ۸۹۵
 ۸۹۶
 ۸۹۷
 ۸۹۸
 ۸۹۹
 ۹۰۰
 ۹۰۱
 ۹۰۲
 ۹۰۳
 ۹۰۴
 ۹۰۵
 ۹۰۶
 ۹۰۷
 ۹۰۸
 ۹۰۹
 ۹۱۰
 ۹۱۱
 ۹۱۲
 ۹۱۳
 ۹۱۴
 ۹۱۵
 ۹۱۶
 ۹۱۷
 ۹۱۸
 ۹۱۹
 ۹۲۰
 ۹۲۱
 ۹۲۲
 ۹۲۳
 ۹۲۴
 ۹۲۵
 ۹۲۶
 ۹۲۷
 ۹۲۸
 ۹۲۹
 ۹۳۰
 ۹۳۱
 ۹۳۲
 ۹۳۳
 ۹۳۴
 ۹۳۵
 ۹۳۶
 ۹۳۷
 ۹۳۸
 ۹۳۹
 ۹۴۰
 ۹۴۱
 ۹۴۲
 ۹۴۳
 ۹۴۴
 ۹۴۵
 ۹۴۶
 ۹۴۷
 ۹۴۸
 ۹۴۹
 ۹۵۰
 ۹۵۱
 ۹۵۲
 ۹۵۳
 ۹۵۴
 ۹۵۵
 ۹۵۶
 ۹۵۷
 ۹۵۸
 ۹۵۹
 ۹۶۰
 ۹۶۱
 ۹۶۲
 ۹۶۳
 ۹۶۴
 ۹۶۵
 ۹۶۶
 ۹۶۷
 ۹۶۸
 ۹۶۹
 ۹۷۰
 ۹۷۱
 ۹۷۲
 ۹۷۳
 ۹۷۴
 ۹۷۵
 ۹۷۶
 ۹۷۷
 ۹۷۸
 ۹۷۹
 ۹۸۰
 ۹۸۱
 ۹۸۲
 ۹۸۳
 ۹۸۴
 ۹۸۵
 ۹۸۶
 ۹۸۷
 ۹۸۸
 ۹۸۹
 ۹۹۰
 ۹۹۱
 ۹۹۲
 ۹۹۳
 ۹۹۴
 ۹۹۵
 ۹۹۶
 ۹۹۷
 ۹۹۸
 ۹۹۹
 ۱۰۰۰

محمد علی پاشا
 ۱۲۱۲
 ۱۲۱۳
 ۱۲۱۴
 ۱۲۱۵
 ۱۲۱۶
 ۱۲۱۷
 ۱۲۱۸
 ۱۲۱۹
 ۱۲۲۰
 ۱۲۲۱
 ۱۲۲۲
 ۱۲۲۳
 ۱۲۲۴
 ۱۲۲۵
 ۱۲۲۶
 ۱۲۲۷
 ۱۲۲۸
 ۱۲۲۹
 ۱۲۳۰
 ۱۲۳۱
 ۱۲۳۲
 ۱۲۳۳
 ۱۲۳۴
 ۱۲۳۵
 ۱۲۳۶
 ۱۲۳۷
 ۱۲۳۸
 ۱۲۳۹
 ۱۲۴۰
 ۱۲۴۱
 ۱۲۴۲
 ۱۲۴۳
 ۱۲۴۴
 ۱۲۴۵
 ۱۲۴۶
 ۱۲۴۷
 ۱۲۴۸
 ۱۲۴۹
 ۱۲۵۰
 ۱۲۵۱
 ۱۲۵۲
 ۱۲۵۳
 ۱۲۵۴
 ۱۲۵۵
 ۱۲۵۶
 ۱۲۵۷
 ۱۲۵۸
 ۱۲۵۹
 ۱۲۶۰
 ۱۲۶۱
 ۱۲۶۲
 ۱۲۶۳
 ۱۲۶۴
 ۱۲۶۵
 ۱۲۶۶
 ۱۲۶۷
 ۱۲۶۸
 ۱۲۶۹
 ۱۲۷۰
 ۱۲۷۱
 ۱۲۷۲
 ۱۲۷۳
 ۱۲۷۴
 ۱۲۷۵
 ۱۲۷۶
 ۱۲۷۷
 ۱۲۷۸
 ۱۲۷۹
 ۱۲۸۰
 ۱۲۸۱
 ۱۲۸۲
 ۱۲۸۳
 ۱۲۸۴
 ۱۲۸۵
 ۱۲۸۶
 ۱۲۸۷
 ۱۲۸۸
 ۱۲۸۹
 ۱۲۹۰
 ۱۲۹۱
 ۱۲۹۲
 ۱۲۹۳
 ۱۲۹۴
 ۱۲۹۵
 ۱۲۹۶
 ۱۲۹۷
 ۱۲۹۸
 ۱۲۹۹
 ۱۳۰۰

37

Sah
Buyruldu

Otuz bir Suğla avâzı ve nüzülünden verile

Becihet _____ i
mesârif-ı ta'mîr ve termîm-i sukûk ve ba'zı mevâzi-i sâire-i Darphâne-i Âmile der-
Sarây-ı cedîd-i Âmile ki muhtâc-ı ta'mîr bude ve be ma'rifet-i Ebubekir Ağa Emîn-i
Kebîr ve el-Hâc Süleyman Efendi Nâzır-ı Darphâne-i Âmile keşf şude ve be ma'rifet-i
ser-mi'mârân-ı hâssa ta'mîr ve termîm fermûde el-vâki' der Ra sene 1131 ve berây-ı
mesârif-eş in-kadar meblağ an-hazîne-i Âmile dâde fermûde ez-ân-sebeb an-cânib-i
muhâsebe-i evvel tezkire-i hazîne nüvişte ber-müceb-i defter-i keşf memhûr ve
müfredât-ı İbrahim Ağa Ser-mi'mârân-ı hâssa ve telhîs ve fermân-ı âlî fi 6 Ra sene 1131
ve bâ fermân-ı şerîf

8 040

be hisab-ı

guruş

67

17 Tenzîl-i bâ fermân-ı

âlî

50

fi

160


8 000

Yalnız sekizbin akçedir.


Tahrîren fi 17 Ra sene 1131

MAHSÛB _____

Fi 8 Ra sene 1131 an-avâz-ı nüzül-i Suğla sene 1131 an-yed-i Sâlih Çukadar Süleyman
Efendi Nâzır-ı Darbhâne-i Âmile


 بسم الله الرحمن الرحيم
 اینجی تهر د صفر ما سقرده ۱۰۷۸
 با حله و شریف ادا لایحه ۱۰۷۸
 لایحه
 نایب
 مسالک

باید ارجع سیر رقیب


 بسم الله الرحمن الرحيم
 اینجی تهر د صفر ما سقرده ۱۰۷۸
 با حله و شریف ادا لایحه ۱۰۷۸
 لایحه
 نایب
 مسالک

باید ارجع سیر رقیب

38

Verile
Buyruldu

Sah

Becihet _____ i

Bahâ-i hamr berây-ı elçi-i kebîr ve sağır-i Maskov an-15 L sene 1078 ilâ 19 L sene-i minhu an-hızâne-i âmire dâde fermûde bâ fermân-ı şerif el-vâki' fi 15 L sene 1078

Eyyâm _____

5

Kıyye _____

300

Bahâ _____

3 000

Beher yevm kıyye 60

fi 110 akçeden

Yalnız üç bin akçedir.

Verile
Buyruldu

Sah

Becihet _____ i

Bahâ-i hamr berâ-yı elçi-i kebîr ve sağır-i Maskov an-10 L sene 1078 ilâ 14 L sene-i minhu an-hızâne-i âmire dâde fermûde bâ fermân-ı şerif el-vâki' fi 10 L sene 1078

Eyyâm _____

5

Kıyye _____

300

Bahâ _____

3 000

Beher yevm kıyye 60

fi 110 akçeden

Yalnız üç bin akçedir.

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي هدانا لهذا
 الذي كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي هدانا لهذا
 الذي كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي هدانا لهذا
 الذي كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي هدانا لهذا
 الذي كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ

بسم الله الرحمن الرحيم
 الحمد لله الذي هدانا لهذا
 الذي كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ
 ما كنا لنهتدي لہ

39

Becihet _____ i

vezâ'if-i mevâlî-i izâm ve meşâyih-i kirâm ve sâdât-ı ze'vîl-ihitirâm ve mevâlîzâdegân ve müteferrikagân ve havâtîn ve ta'âmiye-i ha'zı zâviyedârân an-zevâid-i evkâf-ı mezbûre an-gurre-i Zi'l-hicce sene isnâ ve selâsîne ve elf ilâ gâyet-i Zi'l-hicce'ti's-şerife.

1.085.570

Neferen _____	Fî yevm _____	Fî sene _____	el-bâkî ? _____
252	2 945	ve şehr 953 550	132 020

Cemâ'at _____ i
mevâlî-i izâm

Mevlânâ	Mevlânâ	Mevlânâ	Mevlânâ
Seyyid Kâsım	Hüseyin Efendi Kâdı-ı	Yahya Efendi Kâdı-	Ahmed Efendi
Efendi	Selânik sâbık	asker-i Anadolu	Kâdı-i Medîne-i
Nakîbü'l-Eşrâf	fî sene	sâbık	Münevvere sâbık
fî sene	30	fî sene	fî sene
190		50	20

Yekûn

neferen

4

Fî sene ve şehr
113 100

Fî sene 290

40/1

Becihet

edâ-i akçe-i bahâ-i piyaz-ı hoşk berây-ı nefis-i nefis-i hümâyûn-ı hazret-i şehriyârî ve harem-i hümâyûn-ı ismet-makrûn ve hazret-i şehzâdegân-ı cîvânbaht ve matbah ağâ-ı dârû's-sa'âde eş-şerife ve sultânân-ı ismet-medâr ve matbah-ı has ve matbahhâ-ı sâire ki be-ma'rîfet-i Abdurrezzak Hâleti Efendi an-hâcegân-ı Dîvân-ı Hümâyûn Emin-i Matbah-ı Âmire ferdande dâde bûde ve hâlâ vâcib an-gurre-i Za sene 1236 ilâ gâye-i ve senê-i minhu ve an-tahvîl an akçe-i cizye-i gebrân ma'a Yahudiyân-ı Kalem-i İstanbul ve tevâbi'uhâ vâcib sene 1236 ki piş ez-în be hızâne-i âmire fî 15 Ra sene 1237 an-yed-i Mustafa Ağa gurus 10300 be rûznâmçe-i hümâyûn irâd ve masraf kayd şude bûde ve lâkin meblağ-ı mezbûr ber-mûceb-i der-kenâr hâric ez-mânde ve edâ-eş lâzım amede ez-ân sebeb ve meblağ an-mâl-ı ücret-i mübâşir havâle ve tezkire-i evvel muhâsebe fermûde ber-mûceb-i 2 kıt'a rûznâmçe-i hümâyûn ve bâ fermân-ı şerîf tezkire-i edâ dâde el-vâkî 27 fî sene 1237.

Guruş

10 300

Fî 15 Ra sene 1237 bahâ-i piyaz-ı hoşk
şehr-i Za sene 1236.

Fî minhu bahâ-i piyaz-ı hoşk şehr-i Z
sene 1236.

40/2

Becihet

edâ-i akçe-i ocaklık be mevâcib-i ba'zı yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî der-muhâfaza-ı kal'a-i Filibe vâcib masar recec reşen lezez sene 1236 an-tahvîl an-akçe-i cizye-i gebrân ma'a Yahudiyân-ı Kalem-i Kütahya ve tevâbi'uhâ vâcib sene 1236 ki piş ez-în be hızâne-i âmire fî gurre-i Ca sene 1237 an yed-i Said Efendi Ser-yazıcı-i yeniçeriyân gurus 137 be rûznâmçe-i hümâyûn irâd ve masraf kayd şude bûde ve lâkin meblağ-ı mezbûr ber-mûceb-i der-kenâr hâric ez-mânde ve edâ eş lâzım amede ez-ân-sebeb ve meblağ-ı mezbûr an-mâl-i münâsib havâle ve tezkire-i edâ nüvişte fermûde ber-mûceb-i temessük sûret-i rûznâmçe-i hümâyûn ve bâ fermân-ı şerîf tezkire edâ dâde el-vâkî fî 8 Receb sene 1237.

Guruş

137

40/3

Becihet

eda-i akçe-i mesârif-i Matbah-ı Âmire der-zamân-ı Osman Ağa Ser-bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî Emîn-i Matbah-ı Âmire vâcib an-gurre-i L sene 1235 ilâ sene-i kâmile an-tahvîl an-akçe-i cizye-i gebrân ma'a Yahudiyân-ı Kalem-i (?) ve tevâbi'uhâ an-vâcib sene 1236 ki piş ez-în be hîzâne-i âmire fî gurre-i M sene 1236 an-yed-i Veli Ağa-ı çukadâr-ı bâb gurus 1192 be rûznâmçe-i hümâyûn îrâd ve masraf kayd şude bûde ve lâkin meblağ-ı mezbûr ber-mûceb-i der-kenâr ahz-eş mümkün ne şude ve edâ-eş lâzım amede ez-ân sebeb ve meblağ-ı mezbûr an-emvâl-i merkûmîn havâle şude ve tezkire-i edâ nüvişte fermûde ber-mûceb-i temessük sûret-i rûznâmçe-i hümâyûn ve bâ fermân-ı şerif tezkire-i edâ dâde el-vâki' fî 15 Receb sene 1237.

Gurus

1 192

an emvâl

merkûmîn havâle şude

Gurus

428

Mukâta'a-i nisf cizye-i
gebrân ez Yorgi fî
sene 36 ve sene 37

2 14.5

mukâta'a-i sayd-ı
mâhî Göl ve enhâr-ı
Sivas sene 236

642.5

an-emvâl

merkûmîn havâle şude

Gurus

147.5

Yenice-i Candar sene
1236

202

Hashâ-i Boynuinceli
(?) sene 1236

349.5

بیا اچارها استوخارم بیا جعفر لصف و لایه و مسافر فایه استوخارم
 بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه
 بیا ۱۲۴۵ بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه
 بیا ۱۲۴۵ بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه
 بیا ۱۲۴۵ بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه
 بیا ۱۲۴۵ بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه
 بیا ۱۲۴۵ بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه
 بیا ۱۲۴۵ بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه
 بیا ۱۲۴۵ بیا و سارکجه در طریقه بیا در حدیث جعفر کرمان و و سی خیر مسافر و سارکجه

بیا اچارها	بیا اچارها	بیا اچارها	بیا اچارها
۱۹۴	۸۶	۱۴۲	۲۶۰
۵۲۹	۲۵۴	۲۹۲	۲۶۰
بیا اچارها	بیا اچارها	بیا اچارها	بیا اچارها
۴۲	۴۶	۳۲۵	۲۱۴
۲۲۴	۲۱۶	۴۶۹	۲۶۰

بیا اچارها	بیا اچارها
۲۲۵	۱۵
۶۱۲	۱۶۵
۵۲۵	۵۰۲
۴۲۵	۴۲۵
۴۲۵	۴۲۵

بیا اچارها

Becihet

i

Bahâ-i câmehâ-i mütenevvî'a lâzime-i bâb-ı hısn-ı asgar ve ücret-i kayık ve mesârifât-ı sâire-i çuka berây-ı ferş kerde der-tarîk-ı hümayûn-ı hadîka-ı hâssa ki mübâyâ'a ve ferş şode mu'tâd-ı kadîm bûde der sene 1235 be ma'rifet-i Ahmed Ağa Ser-bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî Emîn-i gümrük-i emtia-i İstanbul mübâyâ'a ve tedârik ve ferş kerde ve berây-ı ücret ve bahâeş in-kadar meblağ an mâl-ı gümrük-i mezbûr vâcib sene 1234 takas ve mahsûb-şode ve berây-ı îrâd ve masraf tezkire-i hazine nüvişte ber-mûceb-i musahhah tezkire-i hazret-i kethudâ ve memhûr takrîr-i emîn-i mîr-i mîrân ve defter-i müfredât temhîr ve i'lâm ve der-kenâr ve telhîs ve bâ-fermân-ı âlî fi 10 R. sene 1235 ve bâ fermân-ı şerîf

Yüzlük Câmehâ		Seksenlik Câmehâ		Yetmişlik Câmehâ		Ellilik Câmehâ	
Aded		Aded		Aded		Aded	
260	Pâre 55	132	Pâre 90	86	Pâre 120	194	Pâre 120
Guruş		Guruş		Guruş		Guruş	
357.5		297		252		579	
Kırklik Câmeha		Otuzluk Câmehâ		Yigirmi beşlik Câmehâ		Yigirmilik Câmehâ	
Aded		Aded		Aded		Aded	
213	Pâre 140	72	Pâre 180	36	Pâre 240	32	Pâre 340
Guruş		Guruş		Guruş		Guruş	
7 45.5		369		216		272	
Onbeşlik Câmeha		Yapağı Câmehâ					
Aded		Aded					
15	Pâre 440	445	Pâre 62				
Guruş		Guruş					
165		667					

Cem'an-Yekûn

Guruş	Bahâ-i Câmehâ-i mütenevvîa
3 720	Bahâ-i ücret-i nakliye-i çuka
<u>1 350</u>	
5070	Tenzil bâ telhîs ve fermân-ı âlî
<u>320</u>	
4 750	

Tezkire dâde fi 13 R. sene 1235

42

Becihet ————— i

harc-ı mukarrere-i yevmiye-i imâret

ed-dakik —————

el-ürz —————	Gendüm —————	Becihet ————— i	Becihet ————— i	Becihet ————— i
Becihet-i	Becihet-i	Nân-ı imâret	Nân-ı zâviye	Nân-ı hastagân-ı
Şorba-i mukarrere	Şorba-i	32 kile		clâru'ş-şifâ
keyl —	mukarrere	şinik 0.5	3 şinik	2 şinik
8	keyl —			
	7			

Nemek —————	Piyaz	Füfül	Nohud	Nemek —————	Becihet ————— i
M (Dirhem)	kıyye	M	şinik	Becihet-i	Nân-ı fodala-ı
200	15	40	1	Şorba-i mukarrere	imâret
				1 keyl	3 şinik

Minhâ —————

Becihet ————— i	Becihet ————— i	Becihet ————— i	Becihet ————— i	Becihet ————— i
Ta'âm-ı imâret	Furun fodula	Ta'âm-ı misâfirin	Hân şonan	Ciraye ve zerde ve zirbaç mukarrere der- leyâli-i Cuma'ât
Vezne 6	Vezne 3.5	Vezne 1.5	Vezne 1	Vezne 4

Şem'-i asel —————

Zerd

Becihet ————— i	Becihet ————— i
Sâkinân-ı türbe-i şerife	Tarafeyn-i mihrâb-ı câmi'-i
fi şehr	şerif
aded	fi şehr
30	aded
	8

Şem'-ı revgan —————

3

10 Müd

Sûret

defter şurû' ve mübâşeret kerde ta'mîr ve tecdîd-i dîvarhâ-i fevgânî ve tahtânî koğuşhâ-ı kışlak-ı asâkir-i mansûre der-dâhil-i kala'a-ı der-Belgrad der-cânib-i nehr-i Tuna ve inşâ-ı matbah der-kurb-ı kışlak-ı mezkûr ki dîvarhâ-ı kışlâk-ı mezkûre harab ve münhedim bûde ve inşâ-ı matbah-ı mezbûr lâzım âmede ve be ma'rifet-i Hazret-i Vezîr-i Mükerrerrem Yusuf Paşa muhâfız-ı Belgrad ta'mîr ve tecdîd ve inşâ-eş irâde-i seniyye-i şahâne ta'alluk kerde ve berây-ı mübâşeret sûret-i defter dâde fermûde bermûceb-i hulâsa-ı tahrîrât-ı müşârun-ileyh ve be takrîr ve fermân-ı âlî fi 26 Ca sene 252 ve bâ fermân-ı sâmi sûret-i defter dâde fi 29 Ca sene 252

Guruş

738 000

44

Sah

Buyruldu

Mahalline kayd ve Teşrifât'a ilmühaberi verile.

berây

ilbâs kerdn-i post-ı samûr ve hil'athâ-i mütenevvi'a-i mezkûrîn der-huzûr-ı hümayûn-ı
hazret-i cihân-dârî ve huzûr-ı hazret-i vezîr-i mükerrrem kâ'im-makâm-ı âlî-makâm paşa,
ber-mûceb-i defter-i müfredât-ı Mehmed Ağa, Ser-Hâzin-i Bîrûnî, el-vâki' fî gurre-i
Z. sene 1187.

در روز شنبه ۱۲۰۰ در محله و در میان اشراف و اعیان و ارباب و اهل
 شرف و جاه و کرامت و اعیان و ارباب و اهل شرف و جاه و کرامت
 و اعیان و ارباب و اهل شرف و جاه و کرامت و اعیان و ارباب و اهل
 شرف و جاه و کرامت و اعیان و ارباب و اهل شرف و جاه و کرامت

و نایب کونک
 ۱۵۰

چشمه لری
 چشمه لری
 چشمه لری
 چشمه لری

دره مکنه سربواری
 دره مکنه سربواری
 دره مکنه سربواری
 دره مکنه سربواری

دره مکنه تراد ابله
 دره مکنه تراد ابله
 دره مکنه تراد ابله
 دره مکنه تراد ابله

در روز شنبه ۱۲۰۰ در محله و در میان اشراف و اعیان و ارباب و اهل
 شرف و جاه و کرامت و اعیان و ارباب و اهل شرف و جاه و کرامت
 و اعیان و ارباب و اهل شرف و جاه و کرامت و اعیان و ارباب و اهل
 شرف و جاه و کرامت و اعیان و ارباب و اهل شرف و جاه و کرامت

Berây

mübâşeret kerde inşâ-i duvar ve çeşme ve imlâ-i turab der-pişkâh-ı kışlâk-ı asâkir-i mansûre-i Muhammediye der Davud Paşa be işâret-i irâde-i şâhâne taalluk kerde ve be ma'rifet-i Mehmed Aga Ser-bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî emîn-i binâ-i kışlak-ı mezbûr inşâ ve tekmîl şude ve berây-ı mübâşeret-eş sûret dâde fermûde der sene 1242 ber-mûceb-i defter-i müfredât ve müşahhah fermân-ı âlî fi 11 Za sene 1242 ve bâ fermân-ı şerîf.

Dere mahalline sed duvarı			Çeşmeleri	ArnaBut künkÜ
<u>Tûlen</u>	<u>Arzan</u>	<u>Kadden</u>	Kıta'ât	Kıymet
120	2,5	6	2	190
<u>Terbi'i</u>			Beheri	
1 800			Tûlen 3	Kadden 4

Dere mahalline turab imlâsı

<u>Tûlen</u>	<u>Arzan</u>	<u>Kadden</u>
200	60	2

Terbi'i

24 000

Zikr olunan mahallerin yigirmi beş bin nihâyet otuz bin guraşa yapılmış irâde buyurulmuş olmağla işâret olundu.

Çırak-ı mersûmun on yedi bin yüz guruş
makbûzu olmağla otuz sekiz senesi defterin
sûreti tahrîr olmağla şerh verildi.

Berât

dâde ve itâ şûde an-mâl-ı cizye-i gebrân-ı kalem-i İstanbul be eshâm-ı mukâtaa-i voyvoda-ı İzmir beher sene 25000 guruş bâ 2 taksit ber-vech-i ocaklık ta'yîn şûde bûde ve hâlâ an-mâl-ı cizye-i mezbûr vâcib sene 1236 ahz-eş 2 kıt'a sûret dâde bûde ve lâkin meblağ-ı mezbûr dâde 17100 guruş an-cânib-i AgoP bâzârgân-ı mîzân-ı voyvoda-ı İzmir ahz ve kabz kerde ve sûret-eş zahriye bûde ve gayr-ı ez-makbûz 9010 guruş an-cânib-i cizyedâr ahz-eş mümkün şûde ve meblağ-ı mezbûr tahsil-eş istid'ây-ı inâyet kerde ez-ân-seheb meblağ-ı mezbûr ve makbûz-ı muhâsebe-i eshâm-ı mezkûr mahsûlb şûde irâde-i seniyye ta'alluk kerde ber-mûceb-i takrîr-i Mehmed Es'ad Bey Efendi an-Hâcegân-ı Dîvân-ı Hümâyûn kethudâ-yı bâb-ı muhâfaza-i İzmir ve ilâm-ı Hazret-i Hüseyin Bey Efendi Nâzır-ı Darbhâne-i Âmire ve Ali Bey Efendi Nâzır-ı Zahire ve fermân-ı âlî tebdîlen sûret dâde fermûde el-vâkı' fi 15 R sene 1238 ve bâ fermân-ı şerîf

Berây

taksit-i evvel ve bâkî eshâm-ı mürûr
vâcib sene 1 236

Guruş

12 500	taksit-i evvel der-vâcib Haziran sene 1236
12 500	taksit-i sâni der-vâcib Eylül sene 1236
25 000	
17 100	Makbûz sûret-i mersâm ber-mûceb-i zahriye-i sûret
7 900	

Berây

îrâd kayd şud be-Mehmed Nuri Ağa Ser-bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî Emîn-i Nüzûl ve mübâyâ'a fî Sofya ki îñ kadar meblağ berây-ı nakliyât-ı orta-ı zâbitân ve neferât-ı yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî der-muhâfaza-i Sofya an-bedel-i dakik ve şa'îr an-kazâhâ-i Biranik (?) ve İznepol ve sâir an-tertib-i livâ-i şerîf an-cânib-i Feyzullah Ağa Ser-bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî ağayân-ı kazahâ-i selâse ahz ve meblağ-ı mezbûr berây-ı oda be emîn-i nüzûl ve mübâyâ'a fî mûmâ-ileyh îrâd kayd şud iktizâ kerde ve be cânib-i hazret-i Mehmed Emîn Efendi Nâzır-ı ordu-yı Sofya der-sâbık sûret-dâde fermûde el-vâki' der-sene 1224 ber-mûceb-i takrîr-i hazret-i müşârun-ileyh ve memhûr tahvîl-i Mehmed Sâdık Ağa Kethudâ-yı kul ve derkenâr ve telhîs ve fermân-ı âlî fî 22 S. sene 1224 ve bâ fermân-ı şerîf.

Guruş

3 006

Berây ————— 1

nakl şude gedik-i dükkân-ı berber-i Gümüşayak der kasaba-i Fındıklı be Himmet Dede der-tasarruf-ı Ağaçayak (?) bilâ veled fevt ve gedik-eş be cânib-i beytûlmâl-ı âmme ve râci' şude ki pîş ez-în dükkân-ı mezbûr an mahlûl-eş be el-Hâc Mustafa Efendi an-hâcegân-ı Dîvân-ı Hümâyûn iştirâ ve mûmâ-ileyh dükkân be berây-ı tevsî'-i degirmen ilâve şude ve gedik-eş bâ i'lâm-ı şer'îye be el-Hâc Ömer b. Ahmed nüvişte bey' ve tasarruf-eş ber-müceb-i şurût-ı nizâm esnâf-ı berberân-ı gedik-i mezbûr der-kasaba-i m. be-mahalle-i Molla Çelebi der-kurb-ı Çeşme-i Mustafa Ağa nakl şude sûret-dâde fermûde el-vâki' der-sene 1224 ber-müceb-i i'lâm-ı Hâmid Efendi kadı-ı Galata ve fermân-ı Âlî ve der-kenâr ve bâ fermân-ı şerîf.

Fındıklı'da Molla Çelebi Mahallesinde
kâin Mustafa Ağa Çeşmesi karşusunda
el-Hâc Ömer Usta gediği
bâb —————

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

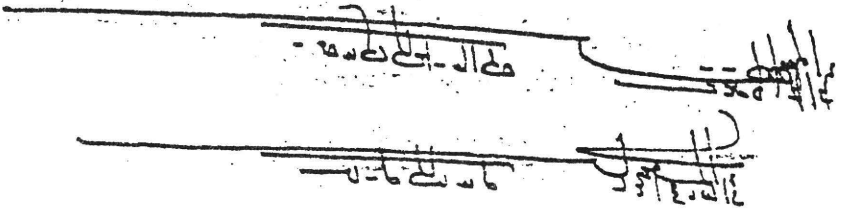
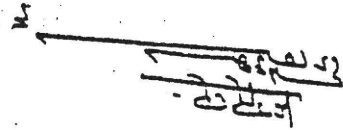
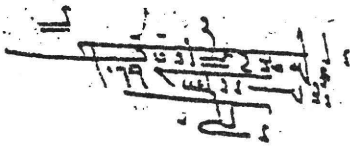
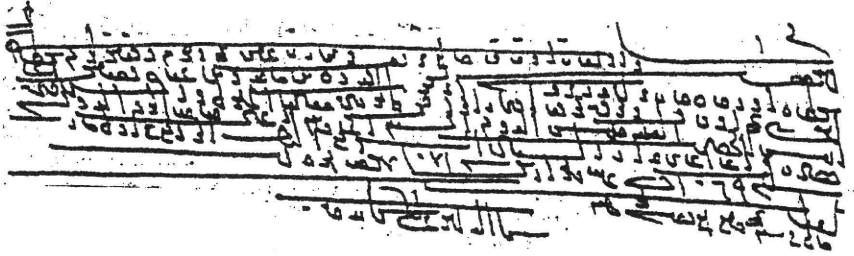


اینک که بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

BU MAKÛLE ŞEM'HÂNE AHVÂLİNİ MESBÛK MUDUR Kİ

Ber-mûceb _____ i
defter-i Hazîne-i Âmire

Berây-ı küşâd-ı mumhâne der-Kasaba-i Tırnova tâbi-i kazâ-yı Yeni Şehir-i Fenâr der-
liyâ-i Tırhala benâm-ı İbrâhîm ve Anaşkalî zimmi an-esnâf-ı mumcıyân-ı İstanbul bûde
ve der-kasaba-i mezbûre kadim mumhâne bûde ve hâlâ mezbûrân müccdeden
mumhâne küşâde ve bâ-narh-ı cârî fûruht ve kimesne mûmâna'at ne kerde fermûde
ber-mûceb-i arzuhâl-i mezkûrân ve i'lâm-ı kadı-ı İstanbul el-müverrah fî 2 C. sene 1143
ve fermân-ı âlî emirdâde fî 10 Ca sene-i minhu.



50

Muhâsebe _____ i

mahsûlât ve ihrâcât-ı evkâf-ı câmi'-i şerîf ve imâret-i âmire-i merhûm ve mağfûrunleh Sultan bin Sultan Orhan Hân [tâbe] serâhu der-Burusa an-tahvîl-i kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Mustafa Ağa mütevellî-i evkâf-ı mezbûre be-ma'rifet-i iftihâru'l-havâss ve'l-mukarrebîn mu'temedü'l-mülûk ve's-selâtin enîsü'l-hazretî'l aliyye celisü'd-devleti's-senîyyetü'l-bâkâniyye a'nî sâhibu'l-izzî ve'd-devleti Hazret-i Mehmed Ağa Ağâ-yı Dârü'ssa'âdeti's-serîfe en-nâzır el-vâkı' an-evvel-i Mart sene 1069 ilâ nihâyet-i felvaris sene 1071 ber-mûceb-i müfredât.

Asl _____ i

mâl fî sene-i kâmile ma'a bakıyye-i mâziye

614 658

an-bakiyye-i

muhâsebe-i mâziye

Akçe _____

17 800

an-akçe _____ i

Mehmed Efendi mütevellî-i evkâf-ı

mezbûre

an-vâcib

sene 1069

20 000

ani'l-mübî'ât _____

ma'a emvâl-i müteferrik

576 858

ani'l-müfredât _____

fi't-târih el-mezbûr

138 186

وادعاه لادعاه فاجاب عن دعائه في مقدمه منسوخه من
 كتابه المسمى بكتاب الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء
 الذي هو من الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء
 في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء
 في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء

ما دام الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء

الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء
 الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء

الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء

الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء

الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء

الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء
 الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء
 الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء في الدعاء

51

el-Muhâsebe _____ i

hâsılât ve ihrâcât-ı evkâf-ı câmi'-i şerîf ve imâret-i âmire-i merhum ve mağfûrunleh
 Şehzâde Sultan Muhammed Hân tâbe serâhu' der-İstanbul an-tahvîl-i Mehmed Bey an-
 sipâhiyân-ı Dergâh-ı Âlî el-mütevellî be ma'rifet-i iftihârul-havassı ve'l-mukarrebîn
 mu'temedul-mülûki ve's-selâtin enîsu'l- hazreti'l-aliyye es-sultâniyye celîsü'd-devleti's-
 seniyye el-hâkâniyye a'nî be sâhibu'd-devleti ve'l-izzî Hazret-i Mustafa Ağa Ağa-yı
 Dârü's-sa'âde en-nâzır an 14 Rıceb sene ihdâ aşera ve elf ilâ 21 şehr-i Zi'lka'de sene-i
 minhu.

Asl _____ i

mâl an-erba'a eşhür ve seb'a yevmen ma'a hisse-i
 muhâsebe-i sene-i mâziye

2 293 480

Makbûz _____

715 036

Bâkî _____

1 578 444

an-bakiyye-i _____ i

muhâsebe-i sene-i mâziye

2 128 560

an-akçe _____ i

ziyâde-i cizye-i re'ayâ-yı cibâyet-i
 cezîre-i Mora

fi 70

Hâne _____

577

Hisse _____

40 390

Minhâ _____

ihrâcât-ı defter-i mezkûrın sehven kayd şude ber-müceb-i muhâsebe-i
 defter ve hucec-i şer'iyye.

205 000

Muhâsebe _____ i

mahsûlât ve ihrâcât-ı evkâf-ı câmi'-i şerîf ve medrese-i latîf ve imâret-i âmire-i merhûm
 ve mağfûrun lehâ Vâlide Sultan tâbet serâha der-Üskûdar an-tahvîl-i kıdvetü'l-emâcid
 ve'l-ekârim el-Hâc Muharrem Ağa zîde mecduhu mütevellî-i evkâf-ı mezbûre
 be ma'rîfet-i iftihârü'l-havâss ve'l-mukarrebîn mu'temedü'l-mülûk ve's-selâtin enîsü'l-
 hazreti'l-aliyyeti's-sultâniyye celisu'd-devleti's-seniyyeti'l-hâkâniye a'nî sâhibu'l-izzi ve'd-
 devleti Hazret-i Behram Ağa Ağa-yı Dârü's-sa'âdeti's-şerîfe en-nâzır fî 7 şehr-i L sene
 1062 ilâ gâye-i N sene 1063

Asl _____ i

mâl fî 11 eşhûr ve 23 yevmen

3 203 570

Makbûz _____

3 160 570 .

Bâkî _____

43 000

İcmâl _____ i

Muhâsebe-i mahsûlât ve teslîmât-ı mukâta'a-ı beytûlmâl-ı âmme ve hâssa ve mevkûfât ve senevî ve ihtisâb-ı bâc-ı bâzâr ve yava ve kaçkun ve gümrük-i çuka-i Selânik ve damga-i kirpas el-vakî' Fî 6 Muharrem sene 1015 ilâ 2 Mayıs el-vâkî' fî 11 Rebî'ü'l-evvel sene 1031 der-tahvîl-i Ali el-mültezim vâcib an-ebnâ-i sipâhiyân emîn-ber-vech-i kefâle ve fâiz-mâl ber-mûceb-i muhâsebe-i Mehmed Paşa mîr-i mîrân-ı sâbık-ı Tamaşvar en-nâzır ve mevlânâ Bâlî Kadı-i Kıratova el-müfettiş.

Asl _____ i

mâl ber mûceb-i kîste'l-yevm fi-selâse sinîn

4 505 000

Minhâ _____

Teslîm _____ i

Hızâne-i Âmire bid-defe'ât

2 114. 894

54

Muhâsebe _____ i

Mahsûlât ve teslimât-ı mukâta'a-ı dâru'l-darb-ı nukra-ı evânî der-Edirne an-gurre-i
Rebî'ü'l-âhir sene 1011 der-tahvîl-i Asvador zimmî an-mahalle-i Sulumanastır der-
mahmiye-i İstanbul el-mültezim ve Yani zimmi birâder-eş el-kefil

Fîl-asl _____

ber-müceb-i iltizâm beher-nevbet fî 5000 akçe resm-i mîrî dâden şart bûdend

Minhâ _____

ber-müceb-i Mevlânâ Yahya Kadı-ı Edirne an-gurre-i R. sene 1011 ilâ 23' Ca sene 1012

ber-müceb-i kîstâ'l-yevm

fî sene _____

ve şehr ve 23 eyyâm

sim _____ i

hâlis

der-vezn

318 850 dirhem

be hesâb _____ i

nevbet 22 beher nevbet fî 5000 akçe resm-i mîrî

113 570

küsûr-ı nevbet

10 850 dirhem

Minhâ _____

et-teslimât _____

ber-müceb-i muhâsebe-i Mevlânâ-yı mezbûr

81 360

Teslîm _____

be Mehmed an-ebnâ-i sipâhiyân emîn-i
harc-ı hâssa-i Mahmiye-i Edirne bi'd-
defateyn ber-müceb-i tezkîr-i evvel

59 360

Def'a

16 360

Teslîm _____

be Mustafa an müteferrikagân-ı Der-
gâh-ı Âlî emîn-i harc-ı hâssa-i mah-
miye-i mezbûre ber-müceb-i tezkîre i
evvel fî 3 Rebî'ü'l-âhir sene 1012

22 000

Def'a

43 000

وکما فی ذلک واما اذ قال حاله
 خطه ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 الفصل فی الخور عن اعی مصر
 الخور ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ریح الیه ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید

ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید

ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید
 ما ید ما ید ما ید ما ید ما ید

55

Muhâsebe _____ i

mahsûlât ve ihrâcât-ı evkâf-ı câmi'-i şerîf ve imâret-i âmire ve medrese-i ma'mûre-i merhûm ve mağfûrunleh Sultan Bâyezîd Han tâbe serâhu der-mahrûse-i İstanbul antahvîl-i Sinan Ağa an-çavuşân-ı Dergâh-ı Âlî mütevellî-i evkâf-ı mezbûre be ma'rifet-i a'lemu'l-ulemâi'l-mütebahhirîn efdalu'l-fudalâi'l-müteverri'in a'nî Hazret-i Mevlânâ Es'ad Efendi Şeyhülislâm ve müfti'il-cnâm en-nâzir an-evvel-i Mart el-vâki' fi 8 Rebî'ü'l-âhir sene 1029 ilâ gâye-i felvaris el-vâki' fi 19 Rebî'ü'l-âhir sene 1030 ber-müceb-i defter-i müfredlâi-ı Ahîmed Çelebi cânib-i evkâf-ı mezbûre

Asl _____ 1

mal fi sene-i kâmile ma'a bakiyye-i muhâsebe-i
sene-i mâziye

5 373 648

Makbûz _____ el-Bâkî _____

2 719 549

2 654 099

an-bakiyye _____ i

muhâsebe-i sene-i mâziye

2 447 850

der-zimem-i nâs _____ der-kise _____ i

2 263 449

vakf

164 350

Minhâ _____

makbûz an-zamân-ı mütevellî-i mezbûr an-
vâcib sene 1028 ki tahsil şude

556 240

سید محمد علی

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لاه
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لاه

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

56

Bimennihî Te'âlâ subhânehu ve Te'âlâ

Muhâsebe

mahsûlât ve ihrâcât-ı evkâf-ı câmi'-i şerîf ve imâret-i âmire-i merhûm ve mağfûrunleh
Şehzâde Sultan Mehmed Han tâbe serâhu der-mahmiye-i İstanbul an-tahvîl-i İsa Efendi
an-mütevelli-i evkâf-ı mezbûre el vâki' fî gurre-i cemâziye'l-evvel sene 1035 ilâ-hâcıl-
hucec sene-i minhu ber-mûceb-i defter-i müfredât-i Hüseyin Çelebi an-bevvâbân-ı
Dergâh-ı Âlî cânib-i evkaf-ı mezbûre

Aslı

mal fî seb'a eşhûr ve tis'a yevmen ma'a
bakiyye-i muhâsebe-i sene-i mâziye

4 587 081

Makbûz

Bâkî

1 412 540

3 174 527

an-bakiyye

an-akçe

muhâsebe-i sene-i mâziye

peşin

2 523 499

der-zimem

der-kise-i vakf

an-mahsûl

2 509 466

14 030

kıst-ı hamam-ı çifte der kasaba-ı Hazret-i Ebâ
Eyyûb Enşârî aleyhî'r-rahmeti'l-bârî der-uhde-i
Abdurrahman Çelebi Hammâmî-i el-mezbûr
an-gurre-i şehri-i Saferu'l-hayr sene 1036 ilâ
gâyet-i cemâziye'l-evvel sene-i minhu ki an-
mahsûl-ı mezbûr ziyade kabz şude

fî şehri

fî erba'a eşhûr

2 083

8 332

Minhâ

tahsîl şude

151 226

an-tahvîl

an-tahvîl

an-tahvîl

Ramazan Bey mültezim-i
mukâta'a-i Aydın ve Yenişehir
an kıst-ı mukâta'a-i mezbûre
an-vâcib sene 1034

133 600

İbrahim Çavuş mültezim-i
mukâta'a-i karye-i Büyükdere
an-kıst-ı mukâta'a-i mezbûre
an-vâcib sene 1034

7 350

Abdurrahman Efendi an-
sipâhiyân ki mütevelli-i
sâbık-ı evkâf-ı mezbûre ki
an-bakiyye-i kise-i vakf der
zimmetes mânde bud

10 276

el-bâkî

2 372 223

57

Baş Muhâsebeden

Tatbîk ve hesâb ola.

İcmâl

vâridât ve mesârif-i rûznâme-i küçük Hızâne-i Âmire-i Bağdâd-ı dârü's-selâm ammarahallâhu Te'âlâ ilâ yevmi'l-kıyâm der-zemân-ı düstûr-ı mükerrerem müşîr-i mufahham nizâmu'l-âlem vezîr-i rûşen-zamîr-i esbak [bî] nazîr Hazret-i Hasan Paşa edâmallâhu Te'âlâ iclâlehu vâli-i vilâyet-i Bağdâd ve Nâzır-ı Emvâl-i Hâssa-ı Bağdâd ve be-ma'rifet-i kıdvetü erbâbi'l-ikbâl ve umdetü eşhâbü'l-iclâl Ebûbekir Efendi dâme ulûvvuhu Defterdâr-ı Hızâne-i Âmire-i vilâyet-i mezkûre fi 24 Ra sene 1121 ilâ 3 B sene-i minhu.

Fi'l-asl

ani'l-irâd

Guruş

75 722

10 591 berây-ı kalem-eş vâli-i vilâyet

65 131

ber müceb-i hatt-ı humâyûn

an-bakiyye
rûznâme-i evvelGuruş
156an-mâl
mukâta'ât-ı Bağdâd-ı
Dârü's-selâm
sene 1120

51 566

10 333

41 235

02 596

43 829

an-bahâ-ı hatt-ı nevâhi

an-mâl
mukâta'a-ı Decil sene 1120

Guruş

3 013,5

an-mâl
gümrük-i Bağdâd vâcib-ı Haziran
sene 1120

Guruş

8 786,5

Sene
1121Akçe
sarf pâre-i mîriGuruş
1291

108

an-mâl-i mukâta'ât-ı Bağdâd
vâcib Eylül bi hesab-ı lükta
itkâz sene 1120
mesârif sene 1120Guruş
8513

58

Bir akçe terakkî buyuruldu ve
kâribi ulûfesi sâbıkâ emr
olunduğu üzere verildi.
Fî 10 Zil-ka'de
sene 977

nukilet
be defter-i mücelled
mahsûl
evkâf-ı mezbûr
Fî sene 975

İcmâl
mahsûlât-ı evkâf-ı Haremeyn-i Şerîfeyn der-nefs-i İstanbul be
ma'rifet-i Seyyid Atâullah el-Mütevellî an-gurre-i Receb sene
976 ilâ gâye-i Cemâziyel-âhir sene 977

Asl
mal fî sene-i kâmile
40.152

an-bakiye
muhâsebesi İbrahim ve Pir Mehmed
mütevelliyân-ı sâbıkân
446

an-Mahsûl
sene-i mezbûre
35.656

Minhâ
2618

10.148
Fî sene 974

10008

Fî sene 973
9350

Fî sene 972
10.888

Fî sene 971
7.468

Fî sene 970
8.088

Mevâcib
Seyyid Atâullah el-mezbûr
Fî yevm 5
Fî 10 eşhûr
ve 24 yevmen
1 620

Mevâcib
Mahmud mütevellî-i vakf-ı
Selim Şah Hatun der-
İstanbul
Fî yevm 1
Fî sene
ve sitte eşhûr
540

Teslîm
be evlâd-ı vâkîf an-öşr-i
mahsûl-i karye-i Cum'a ve
Çongara

458

el-bâkî

37 534

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

نصیر غلامان
۶۵۰۰۰

Vuzi'a min-zâlik _____

el-mesârifü'l-asl

Guruş _____

65 131

Becihet _____ i
mübâya'a-ı gılâl tekmil-i
zehâyit-i yeniçeriyân-ı
Dergâh-ı Âlî ve gilmânân-ı
Bağdad

Guruş
8786.5

Becihet _____ i
mevâcib-i gilmânân-ı Bağdad
ve mütekâ'idîn ve fethânân ve
müderrişin kısı-ı masar ve
recce sene 1121

Guruş 45050

Becihet _____ i
bahâ-i hıl'at

225

Becihet _____ i
kusûr-ı ta'mîrât

Guruş 95

Becihet _____ i
kirâye-i konağhâ tekmil
sene 1120 şehr 7

Guruş _____

649

Becihet _____ i
bahâ-i piring ve revgan-ı
fırkateciyan şehr 6 tekmil sene
1120

Guruş 579

Becihet _____ i
İstî'mâl-ı barut-ı siyâh

Guruş _____

2000

Becihet _____ i
kirâye-i gılâl-ı nevâhi ber-
müceb-i mu'tâd-ı kadim

Guruş 3396

Becihet _____ i
tevâfüt-i eylül

Guruş _____

9 085

باسم
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣

باسم
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣

باسم
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣

باسم
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣

باسم
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣

باسم
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣
لما كان في عام ١٠٦٣

60

an-mahsûl _____ i an-mahsûl _____ i
 icâre-i kıst-ı hamâm-ı Dikilütaş der yed-i el- icâre-i kıst-ı hamâm-ı Havuzlu ve Davud
 Hâc Mustafa hamamâmî an-gurre-i Saferü'l- Paşa hamâmı an-gurre-i C. sene 1062 ilâ
 hayr sene 1063 ilâ gâye-i C. sene 1064. gâye-i Ramazan sene 1063.

fi şehr _____ fi şehr _____
 11 667 1 666
 fi sene _____ fi 10 eşhür _____
 ve hams eşhür 16 660
 198 339

an-mahsûl _____ i an-mahsûl _____ i
 icâre-i hâne berây-ı çayhan-ı atık der- icâre-i dekâkîn der-dâire-i hân-ı atık der-
 yed-i İbrahim Çelebi ve Hüseyin ibn (?) nezd-i hamâm-ı Dikilütaş der-yed-i
 ve Mustafa (?) icâre-i L sene 1062 ilâ müste'cirîn gurre-i Muharrem sene 1063
 gâye-i N sene 1063. ilâ gâye-i N. sene-i m.

fi şehr _____ fi şehr _____
 180 600
 fi sene _____ fi semân eşhür _____
 2 160 4 800

an-mahsûl _____ i an-mahsûl _____ i
 icâre-i dekâkîn der-İstanbul der-uhde-i icâre-i hammâm-ı atık der-Üsküdar der-
 müste'cirîn an-gurre-i N. sene 1062 ilâ yed-i el-Hâc Mehmed Hammâmî gurre-i
 gâye-i Şa'bân sene 1063. Z. sene 1062 ilâ gâye-i N. sene 1063.

fi şehr _____ fi şehr _____
 1 030 3 333
 fi sene _____ fi 10 eşhür _____
 12 360 33 333

Sah

Buyruldu

Verile

Teslim

Be el-hakîr, el-Hâc Hüseyin, Emîn-i Tersâne-i Âmire becihet-i ücret-i kürekciyân 6 kıta'ât sandâlâ-i ağayân-ı Enderûn ve 1 kıt'a kayık-ı sâzende, der-biniş-i humâyûn el-vâkı' an-21 C. ilâ-28 şehr-i mezbûr, sene 1122 ve in kadar meblağ ve bâ-tezkire-i hazîne-dâde.

Nefer

97

fi yevm

1 746

evvâm

8

fi ———

18

akçe

13 968

fi ———

130

guruş

aded

116

pâre

16

Nukilet

Yalnız yüz on altı guruş on altı paredir.

el-Masraf
fî 3 Şehr-i M

Teslîm
be İbrahim an-müteferrika-ı Dergâh-ı Âlî
Emîn-i Tersâne-i Âmire berây-ı mühimmât-ı
Tersâne-i mezbûre el-vâkı' fî gurre-i Za. Sene
1004 an-akçe-i bedel-i nüzûl-i Şam-ı Şerîf ber-
mûceb-i tezkire-i hod

Guruş

dâde şud

6 743

Kıymet

469 210

Becihet
bahâ-i resenhâ-ı berây-ı
kalitehâ

121210

Teslîm
be İbrahim Emîn-i Ilarc-ı Hâssa-ı Mahrûse-i
İstanbul ki ihrâcât-ı hâssa an-tahvîl-i Dervîş
Çavuş an Çavuşân-ı Dergâh-ı Âlî el havâle an
akçe-i avâriz-ı mensûhâ-ı livâ-i Kütahya
an-vâcib sene 1002 be mübâşeret-i Süleyman
Çavuş an-Çavuşân-ı Dergâh-ı Âlî ber-mûceb-i
tezkire-i İbrahim el-mezbûr

10 000

Berây
bedel-i kürekçiyân
348000

el-Mübâya'ât
an-bahâ-i eteklihâ-i zer-i sâde an âdet-i
bahâri-i Hazret-i Burhan Efendi Defterdâr-ı
Anadolu an 22 Şevvâl sene 1004 an-yed-i
Sinan Bey b. Bali

Bahâ

eteklihâ-ı zer-i sâde

Takım

1 fî beher misgal

Misgâl 140

9

Kıymet

1 260

be dest-i Sinan mezbûr

Becihet
edâ-i akçe-i Hasan Paşa mîr-i mîrân-ı
sâbık-ı vilâyet-i Diyârbekir an-zaman-ı
ağâ-i yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî ki Bahâ-i
hime 274730 akçe an-akçe-i hod be tarîk-ı
karz dâde ve an-hizâne-i Diyârbekir edâ
şude fermûde ve emr-i şerîf dâde ve
tamâm edâ müyesser neşude hâlâ 112509
akçe an- hizâne-i Âmire dâde fermûde
ber-mûceb-i hükm-i şerîf bâ fermân-ı
Defterdâr-ı kebîr dâmet me'âliyhû ve bâ
tezkire-i İbrahim Çelebi muhâsebe-i
Rumeli

112 509

63

Hû

Sah

Buyruldu

Verile

Bin guruş verile.

Yevmü's-sâlis, fi 15 S., sene 1207

el-mübâya'ât

An-cânib-i hazret-i Vezîr-i mükerrerem, Kapudan-ı Deryâ Hüseyin Paşa ki der-hîn-i âmedî-i Donanma-yı Hümâyûn der-Bâb-ı Âsafî vurûd ve der-huzûr-ı hazret-i Sadâret-penâhî ilbâs ve berây-ı lâzime-i mevcûd-ı Hazîne-i Bîrûnî mübâya'a şude fermûde bâ-telhîs ve fermân-ı âlî ve bâ-fermân-ı şerîf.

sâde
post-ı samûr
sevb

1
guruş
1 850

a'lâ
serâ-ser
sevb

1
guruş
250

Yekûn

guruş

2 100

100 tenzil

2 000

260 000

Fi

160

mahsûb

Yalnız iki yük altmış bin akçedir.

tahriren fi 7 S. Sene 1207

64

AVLONYA MUKÂTA'ASI MALİ DÜŞENDEN VERİLE.

el-mübâya'ât—

an-yed-i Hüseyin Bey berây-ı mühimmât-ı Hazîne-i Âmire ber-mûceb-i tezkire-i İshak Efendi muhâsebe-i evvel el-vâki' fi 16 Za sene 1087.

Çuka— i

Iskorlat

Zirâ'

181

Guruş-ı esedî

362

fi 2 guruş-ı esedî

Yalnız üçyüz altmış iki esedir.

Tahrîren fi 2 R. Sene 1087

an Hızâne

Mahallinden
edâ oluna deyü buyuruldu.

fi 24 N. Sene 87 be dest-i Hüseyin Bey

65

SÜRSAT KUSÛRUNDAN

el-Mübâya'ât _____

an-yed-i Süleyman Ağa berây-ı mühimmât-ı Hazîne-i Âmire ber-mûceb-i tezkire-i
Hasan Efendi muhâsebe-i eyvel el-vâki' fi 17 L sene 1082

Çuka—1

Londuriye

Zira'

aded—

60

Kıymet—

27000

450
fi
bâ ferman

Çuka—1

Iskorlat

Zira'

aded—

50

kıymet—

1500

300
fi
bâ ferman

Atlas—1

Frencî

Zira'

aded—

120

kıymet—

21600

180
fi
bâ ferman

Cem'an yekûn—

50 100

Yalnız ellibin yüz akçedir.

Tahrîren _____ fi 15 Zâ Sene 1082

Mahsûb _____

fi 7 Zâ sene 1082 an-akçe-i bedel-i sürsat kazâ-i Eğribucak an-yed-i Ahmed Ağa-ı
hazret-i Defterdar Paşa

Mukâta'ât

Mezkûrın der-livâ-i Vize ve Kırkkilise ve tevâbi'uhâ der-uhde-i Durmuş an-sâkinân-ı nefsi Bergos Emîn-i mültezim ve za'ım Ahmed nâzır ve kabzımâl ber-vech-i kefâlet ber-müceb-i arz-ı Mevlânâ Hasan kad-ı Pınarhisarı ve bi'l-iltizâm hod der-divân-ı âlî fi 11 Zâ. sene 1004.

İltizâm

Mezkûrân ki mukâta'a-i hurda-ı Livâ-i Vize ve Kırkkilise ve tevâbi'uhâ an-gurre-i Muharrem sene 1001 ve mevkûfât-ı livâ-i mezbûr an-gurre-i Za. sene-i minhu ve beytûlmâl-ı hâssa-ı livâ-i mezbûr an-gurre-i Ca. sene-i minhu ve sürgünân-ı sirem an-evvel-i Mart el-vâkı' fi 25 Ca. sene 999 ve hâshâ-i Çakal Ahmed an evvel-i Mart el-vâkı' fi 15 Ca. sene elf ve hâshâ-i Samako der-kazâ-i Midye der liva-i Vize an-evvel-i Mart el-vâkı' fi 26 Z. sene elf ve karye-i Kaysar ve tevâbi'uhâ an 2 filvâr el-vâkı' fi gurre-i Cemâziye'l-âhir sene 1003.

fi selase sinîn

2 333 078

fi'l-asl

Mukâta'ât-ı mezbûre ani't-târih el-
mezbûr ba tevârih-i muhtelifa der-uhde-i
Hasan el-mültezim

fi selâse sinîn

1 154 039

Ez-ziyâde
25 000

67

Emânet ————— i
 mukâta'-i enhâr-ı Kondı ve mukâta'a-i nehr-i Tarlaözü ve tevâbı'uhâ der-uhde-i
 Ahmed bin Mehmed an-nefs-i Antalya emîn-i mültezim

ilâ selâse sinîn

900 000

be-cihet ————— i

fî yevm

Mukata'a ————— i

Mukata'a ————— i

emânet-i

48

enhâr-ı Kondı an-

nehr-i Tarlaözü

enhâr-ı Kondı

Becihet ————— i

gurre-i Muharrem

an-gurre-i

28

emanet-i nehr-i

sene 979

Muharrem sene

Tarlaözü

ilâ selâse sinîn

ilâ selâse sinîn

20

600 000

300 000

Minhâ ————— Mevâcib ————— i

teslîm be Ali kadim

Bey Emîn-i

fî yevm

İstanbul

48

20 000

Sahhu'l bâkî

Sefere gitmeyüp

fî yevm

şart ve ilzâmı mücebince

28

berât buyuruldu.

el-küsûr

fî 22 Şa'bân sene 979

fî yevm

20

Tâlib —————

Bâz Ahmed el-mezbûr ma'a Âlî an-erbâb-ı tımar ber-vech-i iltizâm ve iştirâk
 ber-müceb-i arz-ı Mehmed Çavuş en-nâzır

İltizâm ————— i

mezbûrân ki mukâta'ateyn-i mezbûreteyn an ibtidâ-i târîh

ilâ selâse sinîn

980 000

fî'l-asl —————

ez-ziyâde

der-uhde-i Ahmed Emîn-i mültezim el-mezbûr
 an'it-târih el-mezkûrîn

fî selâse sinîn

80 000

ilâ selâse sinîn

900 000

Kefîl —————

bi'l-mâl ber-müceb-i defter-i
 Mahmud Halife nâib-i mahkeme-i
 Antalya

30 neferen

Akçe

78 000

be-cihet-i ziyade-i mezbûre

Mukata'a ————— i
 enhâr-ı Kondı an-gurre-i
 Muharrem sene 979
 ilâ selâse sinîn
 600 000

Mukata'a ————— i
 nehr-i Tarlaözü an-gurre-i
 Muharrem sene 978
 ilâ selâse sinîn
 300 000

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لہ
وہم اعلمون

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لہ
وہم اعلمون

م
وہم اعلمون

م
وہم اعلمون

م
وہم اعلمون

م
وہم اعلمون

م
وہم اعلمون

م
وہم اعلمون

م
وہم اعلمون

Berâtı mücebince mukarrer ibkâ olunup
zabıtçün emr-i şerif yazılmışdır. fi 24 C.
sene 66 bâ arz-ı hâl-ı Abdi Paşa be-câlib-i
Hazret-i Defterdar Paşa.

Mukâta'ât—

Eyâlet-i Trablusşam ve nefsi-i şehîr ve livâ-i Hama ve Humus ve Hısn-ı Ekrâd ve Cebeli ve Lazkiye ve Türkmân-ı Salur ve Bayad-ı Hama ve urbân-ı Alyeri ve emlâk-ı ibn-i Seyf ve cizye-i gebrân-ı Trablusşam ve livâ-i Cebeli ve Hama ve Humus vâcib an-gurre-i Muharrem sene 1066 ilâ gâye-i Z sene-i minhu der-uhde-i Abdi Paşa mîr-i mirân ve nâzır ve kabz-ı mâl mukâta'ât-ı eyâlet-i mezbûrîn ber-müceb-i emr-i şerif an-câlib-i dîvân ve arzuhâl-i hod ve bâ-fermân-ı şerif tezkire-i berât dâde fi 22 Za Sene 1065 be-dest-i Süleyman Ağa be-câlib-i Abdi Paşa.

fi sene—

guruş-ı esedî—

302 746

Yekûn—

21 194 285

1 020

Ziyâde-i cizye-i Beyt-i Harâdim (?)

200

Maktû'-ı mezra'a-ı likaya ki

21 195 505

be-Mustafa Câbî-i Vakf-ı
Rüstem Paşa der-uhde şud

Mübâşeret—

—i

Abdi Paşa el-müşârun-ileyh vâcib an-gurre-i Muharrem sene 1066

Minhâ—

mesârif—

mukarrere

fi sene—

guruş-ı esedî

Mezkûr Abdi Paşa katil olunmağa
muhâsebest görülmüşdür.

22/11/2023

3

ماہ سال ۱۴۴۱ھ بمطابق ۱۹۲۰ء

• ۷۷۷

2.6.11

السلامة
والصحة
والبيئة

الشيخ
الشيخ

مجلس

بسم الله الرحمن الرحيم

ع

(Faint handwritten notes at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side.)

— ५५ —

55

۱۸۴۲

[illegible]

پاکستان
دولت آباد
سرگودھا

پاکستان
دولت آباد
سرگودھا

69

Buyuruldu fi 22 minhu

Misli

Mukâta'a

1

Hamâm-ı Yanık der- uhde-i Vole veled-i Petri an-nefs-i Yanık an-mahalle-i Arnavud
an 21 Şevvâl sene 944 ber-müceb-i defter-i mevlânâ-yı mezbûr

fi selâse sinîn

1 850

Fi'l-azl
tahvil-i sâbık

fi selâse sinîn

1800

an-rusûm

25

Kefil

bi'n-nefs

Radovil bin Niko an-
mahalle-i
mezbûre

Ez-ziyâde

50

Minhâ

teslîmât

1 513

el-bâkî

312

Buyuruldu fi 22 minhu

Misli

Mukâta'a

1

Ma'den-i Belasic ve Kutornik ve Pilaperde ma'a kalhâne-i Belasic der-uhde-i Markor
veled-i Bogdan an-nefs-i Belasic an gurre-i Rebî'u'l-âhir sene 945 ber-müceb-i defter-i
mevlânâ-yı m.

fi selâse
sinîn

150 000

el-kusûr

53 000

Fi'l-azl
fi sinîn-i mâziye
fi selâse sinîn
203 000
an-rusûm
2842

Minhâ

Teslîmât

166 019

el-bâkî

39 823

Kefil

bi'n-nefs

Yava b. Ratko

an-mahalle-i Elvan an-
nefs-i Belasic

Voye b. Petri

an-mahalle-i mezbûre
der-nefs-i Belasic

Rana b. Ratko

an-mahalle-i mezbûre
der-nefs-i Belasic

70

Sah
Buyruldu
Verile

an Cemâ'at
Müşâhere-horân

Mevlânâ Hazret-i
Kâdî'asker-i vilâyet-i
Anadolu
Yevm
583

aded-i
pâre
5 630

Yalnız beş bin altı yüz otuz aded pâredir.

vâcib-----i

şehri-i S. sene 1207

16 890 asl fî beher pâre 3 akçe

5 630 fazla-i pâre

22 520

Mahsûb

71

Sah

Buyruldu

Zahr-ı arzuhâlde olan mallardan ola.

Sah

an-Cemâ'at _____ i

Sipâhiyân, vâcib-i masar, sene 1203.

neferen

1

yevmiye

25

el-mukarrer

2 050

Yalnız iki bin elli akçedir. Emr ü fermân devletlü, sa'âdetlü sultânım
hazretlerininindir.

an-Cemâ'at _____ i

Silâhdârân, vâcib-i masar, sene 1203.

neferen

13

yevmiye

258

el-mukarrer

21 062

Yalnız yirmi bir bin altmış iki akçe eder. Fermân, devletlü, sa'âdetlü sultânım
hazretlerininindir.

el-Mevâcibât

Mevâcib _____ i

Mevâcib _____ i

Hasan el-mezbûr an 6 Rebî'ü'l-âhir
sene 983 ilâ 5 Rebî'ü'l-âhir sene 986.

Sinan cânib-i mukâta'a-i mezbûre

fi yevm

fi selâse sinîn

fi yevm

fi selâse sinîn

20

21 240

5

5 305

el-Bâkî

Min-zâlike'l-

bâkî

an-mahsûlât

nısf resm-i bennâk ve caba ve çift ve nısf âdet-i agnâm ve arûsâne ve nısf niyâbet ve
nısf bâd-ı hevâ-i kurâ-i mezkûrın ki Ömer Bey Mirlivâ-i Trabzon muharrir-i vilâyet-i
Rum be erbâb-ı tımar ve züemâ hâsıl kayd kerde bûde ve resm-i damga-ı merfû' an-
karye-i Emlos ber-müceb-i defter-i müfredât-i Sinan Halife nâib-i Kadı-i Kâfirnî ve
Yürekli ber-müceb-i muhâsebe-i Mevlâna Muslihiddin Kadı-i Sivas el-müfettiş ve Ali
an-erbâb-ı tımar en-nâzir ve Mustafa Çelebi mukâta'a-i muhassıl-ı bakâyâ

fi selâse

sinîn

2 001 908

be tımar-ı dâdegân
183 908

Resm
damga-ı merfû'
an-karye-i
Emlos
18 000

73

Şah

Buyruldu

Zahr-ı icmâlde olan emvâlden ola.

İcmâl

mevâcib-i ba'zı yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî der-muhâfaza-i Kal'a-i Selânîk fî 36 câ-yı ağa ve yamakân der-vâcib-i masar ve recce ve reşen ve lezez, sene 1192 ber-mûceb-i kâ'ime-i kâtib-i Yeniçeriyân bâ-telhîs ve bâ-fermân-ı Âlî an Hızâne şude fermûde fî 2 R, sene 1201.

nefer	[akçe]
2 714	37 644
697	4 879
2 017	32 765

el-mukarrer

Fî 4 kıst
11 598 808

Yalnız yüz on beş yük doksan sekiz bin sekiz yüz sekiz akçedir.

Mahsûb

Fî 15 Ra Sene 1207

74

Sah

Buyruldu

Edâları Şaphâne-i Gedus Mukâta'ası malından ola.

Mevâcib _____ i

an-Cemâ'at-i Ru'esâ ve Azabân-ı Evvel ve Şânî-i Kal'a-i Leş der-livâ-i Dukagin vâcib an-gurre-i M. sene 1116 ilâ-gâye-i Z. sene-i minhu ber-mûceb-i arz-ı Mustafa, Ağa-i Harem ve bâ-fermân-ı âlî.

neferen

fî yevm

93

497

Fî Sene _____

169 974

56 658

113 316

Sülûs tenzîl bâ fermân âlî

Yalnız yüz on üç bin üç yüz on altı akçedir.

an-yed _____ i

Hasan tâbî-i ağa-i Harem el-havâle

tahrîren 4 N sene 1116

Mahsûb _____

fî gurre-i Za. sene 1116

an-akçe _____ i
Mukâta'a-i Şaphâne-i Gedus sene 1116,

an-yed _____ i
Hüseyin tâbî-i Ağâ-i Harem el-havâle.

Nukilet _____

an-tahvîl _____ i

akçe-i ta'ahhüd-i Mehmed Emîn Ağa an-hasekiyân-ı Hâssa ve Çelebi Süleyman Ağa veledân-ı müteveffâ Çelebi Mehmed Ağa Ser-bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî an-a'yân-ı Tekfurdağı an-bedel-i ihtisâb-ı muhallefât ve zimemât ve emlâk-i müteveffâ-yı m. bâ-kefâlet-i haseki Ya'kûb Ağa çukadâr-ı bâb ve Osman Efendi kâtib-i müteveffâ-yı m. bâ-tekâsît be-cânib-i mîrî edâ ve teslim-eş, ta'ahhüd kerde berâ-yı taksît-i sâlis ve râbî' dâde ve havâle şude fermûde.

guruş

10 278

berây-ı taksît-i sâlis

an 18 M. sene 1207

ilâ-mâh-ı C.

guruş

5 352

berây-ı taksît-i râbî' an

18 M. sene 1207

ilâ 18 M. sene 1208

guruş

4 926

Becihet-i matlûb-ı es-Seyyid Mustafa Bey Ser-kassabân-ı ordu-yı hümâyûn der-sâbık an-bahâ-i gûşt berây-ı çiftlikât-ı Dâ'ire-i Hazret-i Sadr-ı Âlî ve ahâlî-i Dîvân ve Ocakhâ-i Yeniçeriyân ve Cebeciyân ve Topcıyân-ı Dergâh-ı Âlî ve Arabacıyân-ı Töp vesâ'ire der meş tâ vâcib an-15 Ra. sene 1205 ilâ-8 Ş. sene-i minhu.

Kalem-i Muhâsebe-i Evvel

76

an-tahvîl ————— i
 mezkûrın an-akçe-i mezbûrın an-vâcib sene 1066 be mevâcib-i yeniçeriyân-ı
 Dergâh-ı Âlî der-muhâfaza-ı Bağdâd vâcib reşen lezez sene 1065 ve masar recec sene
 1066 an-yed-i Mustafa Çelebi kâtib-i Çavuş-ı Yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî

Neferen —————

fî yevm —————

4 392

31 188 5

Ma'a tefâvüt —————

4 000 000 an-mâl-ı mukâta'ât-ı Trablusşam
 4 000 000 an-mâl-ı taahhüd-i vâli-i Bağdâd
 1 600 000 an-mâl-ı dimosân-ı Haleb an-bakâyâ-yı
 sene 1065 ma'a mukâta'at-ı hazîne-i Haleb
 sene 1066

800 000 an-mâl-ı hazîne-i Diyârbekir

640 729 an-mâl-ı gümrük-i Haleb.

1 000 000 Dimos masar recec
sene 1066

600 000 Mukâta'ât

+

11 040 729

+

00 500 908 an-mâl-ı gümrük-i Haleb be mevâcib-i
 yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî der-muhâfaza-i Kerkük
 neferen 189 fî yevm 1415 vâcib reşen lezez sene 65
 masar, recec, sene 1066

1 600 000

Nakl veya refit

El-bâkî (?) —————

be rûznâmce-i hümayûn fî 26 Şevval sene 1065

Başka başka temessük verilmiştir.
 fî 26 L sene 1065

Bağdad'da bulunan on bin gurus mukâbelesinde mukaddemâ Haleb
 hazinesinden yeniçeri mevâcibi için havâle olunan üç yük akçe ve
 dimos ve çeltük malının altmış beş senesinde iki yük akçesi cem'an
 sekiz yük akçe olur. Âsitâne-i Saâdete irsâliye olunmak için emr-i şerif
 verilmiştir.
 fî 12 Ra sene 1066

Teslîm —————

be Haseki Ali Ağa zabıt-ı yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî der muhafaza-i Bağdâd an-mâl-i
 merhûm İpşir Mustafa Paşa ki der-zimmet-i Mahmud Çelebi Şiblîzâde bûde ve mezbûr
 Mahmud Çelebi müteveffâ şude ve hâce Ali Şiblî ber-müceb-i emr-i şerif-i âlişân
 meblağ-ı mezbûre râ be-mübâşeret-i Yemenli Hasan Ağa Ser-bevvâbin-i sadr-ı a'zam-ı
 sâbık merhûm Murad Paşa an yed-i vasiyy-i mezbûr be-cây-ı 5000 hasene 10000 kâmil
 gurus kabz ve teslîm kerde ve berây-ı mevâcib-i yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî der-
 muhafaza-i Bağdâd vâcib lezez sene 1065 be-dest-i Ali Ağa el-müşârun-ileyh ve be
 rûznâmçe-i hazîne-i Bağdâd kayd şude ber-müceb-i mumzâ ve mahtûm temessük-i
 hazîne-i Bağdâd ve fermân-ı Âlî.

Gurus-ı tām —————

10 000

77

Tetimme-i Yevmü'l- İsneyn

fi 23 N sene 1031

21

an tahvîl

mezkûrın an-kıst-ı mukâta'ât-ı merkûmîn

1 416

an-tahvîl

i

an-tahvîl

i

Abdurrahim Bey mîr-i yörükân an-kıst-ı Piri Cerbe an-silahdârân-ı Emin-i mukâta'a-i rusûm-ı mukâta'a-i mezbûre mültezim an-kıst-ı mukâta'a-i(?) kebîr ve tevâbi'uhâ der livâ-i Avlonya an-evvel-i Mart el-vâkı' fi 18 R sene 1030

1 000

416

el-masraf

1416 be mevâcib-i Hüseyin Arnavud an-mütekâidin-i silahdârân

an-tahvîl

i

Mehmed Mahmud Solak an-çavuşân-ı Dergâh-ı Âlî fi yevm 25 an-mahsûl-ı âdet-i ağnâm ve resm-i ağıl ve âdet-i gulâmiye-i Müslümânân-ı kazâ-i Prevadi ve tevâbi'uhâ an-evvel-i April el-vâkı' fi sene 1028 ilâ evvel-i April sene 1029 be mevâcib

5 280

el-masraf

5280 be mevâcib-i Mustafa Mahmud an-ru'esâ-i hayme-i hâssa

23

an-tahvîl

i

Receb Çavuş an-çavuşân-ı Dergâh-ı Âlî nâzır-ı mültezim an-kıst-ı mukâta'a-i Sofya ve tevâbi'uhâ bâ tevârih-i muhtelifi an-mukâta'ât-ı mezbûre an-yed-i Sefer an-gilmân-ı Enderûn

7 200

el-masraf

7200 be-cihet-i edâ-i akçe-i Receb seferli an-ebnâ-i sipâhiyân

24

an-tahvîl

i

Tahsin Çavuş an-çavuşân-ı Dergâh-ı Âlî emîn-i mültezim-i mukâta'a-i cizye ve ispençe bâ kurâ-i gebrân-ı mahmiye-i İstanbul ve tevâbi'uhâ an-kıst-ı mukâta'a-i mezbûre el-vâkı' fi sene 1032

7 900

el-masraf

7 200 be cihet-i edâ-i akçe-i Ali Çavuş tâbi'i-i mirahur-ı evvel

+ 700 âdet-i esb baha-i Rıdvan İdris şâkird-i sarrâç

7 900

78

Tetimme-i Yevmü'l-isneyn

fi 29 Ca sene 1031

an-tahvîl

Rıdvan Ağa müteferrika Emîn-i Rusûm-ı berevât ve ahkâm-ı Dîvân-ı Âlî an-yed-i Mehmed Çelebi Kalenderî

8 850

el-masraf

8850 be mevâcib-i müteferrikân-ı an-etıbbâ-ı hâssa

10

an-tahvîl

Ahmed Bey an-silahdârân el-mübâşir an-akçe-i avârız-ı kazâ-i Ilıca ve Dobniçe ve Petriç ve gayrihi tâbî-i livâ-i Köstendil an vâcib sene 1030 an-yed-i Mustafa Ağa Serçavuşân

522 562

el-masraf

- 150 000 teslim be Mehmed Efendi ed-defter-i baha-i küşt-i ganem
 39 150 Be cihet-i zarar-ı kassâbiye-i kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân [bahâ-i] ganem
 25 350 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı an bahâ-i ganem
 40 000 Be cihet-i zarar-ı kassâbiye-i kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân
 4 760 Be cihet-i zarar-ı kassâbiye-i kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân
 100 000 teslim be Hâliszâde Efendi becihet-i baha-ı küşt
 20 590 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân bahâ-i ganem
 5 863 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân an-bahâ-i ganem
 23 800 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân an-bahâ-i ganem
 4 760 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân an-bahâ-i ganem
 23 920 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı an-bahâ-i ganem
 22 620 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân an-ganem
 20 590 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı an-bahâ-i ganem
 20 440 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân an-bahâ-i ganem
 4 760 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân an-ganem
 9 520 Be cihet-i zarar-ı kassâbân-ı meydân-ı yeniçeriyân an-ganem
 2 832 Be cihet-i mevâcib-i Mahmud b. Osman an-mürdemân an-Çavuşân
 2 181 Be cihet-i mevâcib-i Mustafa nev-müslim an-Çavuşân
 1 416 Be cihet-i mevâcib-i Mehmed (.....) an-Çavuşân

522 562

12	1031	
13		
14		
15	1801	
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		
101		
102		
103		
104		
105		
106		
107		
108		
109		
110		
111		
112		
113		
114		
115		
116		
117		
118		
119		
120		
121		
122		
123		
124		
125		
126		
127		
128		
129		
130		
131		
132		
133		
134		
135		
136		
137		
138		
139		
140		
141		
142		
143		
144		
145		
146		
147		
148		
149		
150		
151		
152		
153		
154		
155		
156		
157		
158		
159		
160		
161		
162		
163		
164		
165		
166		
167		
168		
169		
170		
171		
172		
173		
174		
175		
176		
177		
178		
179		
180		
181		
182		
183		
184		
185		
186		
187		
188		
189		
190		
191		
192		
193		
194		
195		
196		
197		
198		
199		
200		
201		
202		
203		
204		
205		
206		
207		
208		
209		
210		
211		
212		
213		
214		
215		
216		
217		
218		
219		
220		
221		
222		
223		
224		
225		
226		
227		
228		
229		
230		
231		
232		
233		
234		
235		
236		
237		
238		
239		
240		
241		
242		
243		
244		
245		
246		
247		
248		
249		
250		
251		
252		
253		
254		
255		
256		
257		
258		
259		
260		
261		
262		
263		
264		
265		
266		
267		
268		
269		
270		
271		
272		
273		
274		
275		
276		
277		
278		
279		
280		
281		
282		
283		
284		
285		
286		
287		
288		
289		
290		
291		
292		
293		
294		
295		
296		
297		
298		
299		
300		
301		
302		
303		
304		
305		
306		
307		
308		
309		
310		
311		
312		
313		
314		
315		
316		
317		
318		
319		
320		
321		
322		
323		
324		
325		
326		
327		
328		
329		
330		
331		
332		
333		
334		
335		
336		
337		
338		
339		
340		
341		
342		
343		
344		
345		
346		
347		
348		
349		
350		
351		
352		
353		
354		
355		
356		
357		
358		
359		
360		
361		
362		
363		
364		
365		
366		
367		
368		
369		
370		
371		
372		
373		
374		
375		
376		
377		
378		
379		
380		
381		
382		
383		
384		
385		
386		
387		
388		
389		
390		
391		
392		
393		
394		
395		
396		
397		
398		
399		
400		
401		
402		
403		
404		
405		
406		
407		
408		
409		
410		
411		
412		
413		
414		
415		
416		
417		
418		
419		
420		
421		
422		
423		
424		
425		
426		
427		
428		
429		
430		
431		
432		
433		
434		
435		
436		
437		
438		
439		
440		
441		
442		
443		
444		
445		
446		
447		
448		
449		
450		
451		
452		
453		
454		
455		
456		
457		
458		
459		
460		
461		
462		
463		
464		
465		
466		
467		
468		
469		
470		
471		
472		
473		
474		
475		
476		
477		
478		
479		
480		
481		
482		
483		
484		
485		
486		
487		
488		
489		
490		
491		
492		
493		
494		
495		
496		
497		
498		
499		
500		
501		
502		
503		
504		
505		
506		
507		
508		
509		
510		
511		
512		
513		
514		
515		
516		
517		
518		
519		
520		
521		
522		
523		
524		
525		
526		
527		
528		
529		
530		
531		
532		
533		
534		
535		
536		
537		
538		
539		
540		
541		
542		
543		
544		
545		
546		
547		
548		
549		
550		
551		
552		
553		
554		
555		
556		
557		
558		
559		
560		
561		
562		
563		
564		
565		
566		
567		
568		
569		
570		
571		
572		
57		

79

Tetimme-i yevmü's-sebt

fi 11 Za sene 1031

13

an- tahvîl

Abdurrahman an-silâhdârân Emîn-i Rusûm-ı berevât ve ahkâm-ı şikâyat tâbi-i mâliye
an-yed-i Ali Çelebi ma'a Kerim Paşa

1 858

el-masraf

1 062 be mevâcib-i Mehmed Hüseyin cebeciyân-ı hâssa

796 be mevâcib-i Mehmed Abdullah an-cebeciyân-ı hâssa

1 858

14

an-tahvîl

Mezkûrın an-cizye-i gebrân-ı vilâyet-i mezbûrın an-vâcib sene-i merkûmın an-yed-i
Durmuş Çelebi an canib-i Ömer Efendi muhâsebe-i cizye

28 577

an-tahvîl

Hüseyin Ali Sefer an-silâhdârân K 42
fi yevm 24 Emîn ve Abdurrahman İshak
an-ebnâ-i sipâhiyân K.25 fi yevm 35
kâtib an-cizye-i gebrân-ı vilâyet-i
Şehirköy an-vâcib sene 1030

an-tahvîl

Mustafa İslâm an-ebnâ-i sipâhiyân K 255
fi yevm 25 Emîn ve Hüseyin Ahmed
Mahmud an-Clemaatı 2.K.(Bölük) 30 fi
yevm 15 kâtib-i an-cizye-i gebrân-ı
vilâyet-i Berkofça an-vâcib sene 1030

an-tahvîl

Ali Bosna an-silâhdârân K 35 fi yevm 35 Emîn ve Hüseyin Mustafa elbasan an-
gurebâ-yı yesâr K 49 fi yevm 8 kâtib an-cizye-i gebrân-ı vilâyet-i Berkofça an-vâcib
sene 1029

el-masraf

9 735 be cihet-i mevâcib-i Mustafa Vidin an-ebnâ-i sipâhiyan

4 425 be cihet-i mevâcib-i Rıdvan Abdullah an-silâhdârân

3 245 be cihet-i mevâcib-i Ahmed Hüseyin an-müteferikân-ı Dergâh-ı Âlî

2 655 be cihet-i mevâcib-i Mustafa Ali an-Çavuşan

619 be cihet-i mevâcib-i Osman Mehmed mehterân-ı Hayme-i Hâssa

4 478 be mevâcib-i Osman Mehmed ve Mustafa an mehterân-ı Hayme-i Hâssa

+ 3 420 be cihet-i mevâcib-i Musa Mustafa an-kâtibân-ı Dîvân

28 577

Berât

dâde ve ceste ceste i'tâ şûde an-cânib-i hazîne-i mukâta'ât-ı berây-ı mesârifât-ı hastahâne-i asâkir-i mansûre-i Muhammediye der-cânib-i kışlak-ı Davud Paşa ve der cihet-i Maltepe ve tarîk-ı mâ-i lezîz ki be ma'rifet-i Mehmed Ağa Ser-bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî emîn-i binâ-i kışlak-ı Davud Paşa binaeş irâde-i aliyye ta'alluk-kerde ve in kadar meblâğ ale'l-hesâb an hazîne-i mukâta'ât ceste ceste dâde ve itâeş irâde-i şahâne ta'alluk kerde ve sûret dâde fermûde el-vâkı' der sene 1243 ber-mûceb-i takrir-i emîn-i mûmâ-ileyh ve der-kenâr ve memhûr ilâm-ı Hazret-i Mehmed Esad Efendi nâzır-ı hazîne-i mukâta'ât ve takrîr ve bâ hatt-ı hümayûn-ı şevket-makrûn ve fermân-ı âlî fi 9 R sene 1243 ve bâ fermân-ı şerif

an-cânib

hazîne-i mukâta'ât ceste ceste dâde ve itâ şûde fermûde

Ale'l-hisâb

guruş

250 000	Sûret dâde fi 11 R sene 1243
250 000	an-hazîne-i mukâta'ât dâde sûret dâde fi 17 Ca sene 1243
+ 250 000	an-hazîne-i mukâta'ât i'tâ-eş sûret dâde fi 29 S sene 1243
750 000	
75 000	an-hazîne-i mukâta'ât i'tâ-eş sûret dâde fi 9 L sene 1243
+ 75 000	an-hazîne-i mukâta'ât i'tâ-eş sûret dâde fi 15 Za sene 1243
900 000	

MAHSÛB

bî kûsûr mesârifî yûzonûç varaka zîrde kayd olmuşdur.

81

et-teslimât

be mezkûrın

fi sene

03 080 000	Be hazret-i pâdişâh-ı âlem-penâh an-hızâne-i âmire berây-ı harclık-ı ceyb-i hümayûn ve ıydiyye
01 500 000	Def'a be hazret-i pâdişâh-ı âlem-penâh an-hızâne-i âmire an-akçe-i cizye-i Dubrovnik
30 661 571	Be emîn-i harc-ı hâssa-i İstanbul berây-ı mesârif-i emânet-i mezbûre
52 493 801	Be emîn-i matbah-ı âmire berây-ı mesârif-i Matbah-ı Âmire
21 325 284	Be emîn-i cev berây-ı mesârif
109 060 656	
013 408 676	Be emîn-i Tersâne berây-ı mesârif-i Tersâne-i Âmire
000 600 000	Be emîn-i Tophâne berây-ı mesârif-i Tophane-i Âmire
005 093 510	Be Ağa-ı İstanbul berây-ı mesârif-i mühimmât-ı hayme
001 600000	Be kâtib-i fodula berây-ı bahâ-i mühimmât-ı fodula an-yeniçeriyân
005 200 000	Be emîn-i peksimât berây-ı mesârif-i peksimât-ı hâs ve harc
+ 000 600 000	Be mühimmât-ı cebehâne-i âmire
135 562 842	

Kise

3 711

Küsûr

13 843

el-İhrâcât _____

fî sene _____

- 04155.000 Be cihet-i sâlyânehâ-i Tatarhan ve Sultânân ve ümerâ-i Çerâkise
- 03503 000 Be cihet-i mesârif-i hücec-i şerif ve irsâliye-i Medîne-i Münevvere gayr-ı ez ocaklık
- 01848 833 Be cihet-i me'kûlât ve melbûsât ve mevâcibât-ı gilmânân-ı Enderûn ve teberdârân ve sâire der Saray-ı Edirne
- 14500 000 Be cihet-i yıllık-ı Enderûn-ı Hümâyûn ve mübâya'ât Hazîne-i Bîrûnî ve Bahâ-i posthâ-i samur ve sâire
- 24 017 503 Be cihet-i bahâ-i çuka-i yeniçeriyân-ı Dergah-ı Âlî ve Ocakhâ-i sâire
- 11 393 195 Be cihet-i zarar-ı lahm ve hinta bahâ-i yeniçeriyân ve Cebeciyan ve topcıyan der-kılâ'-ı serhadd-ı mansûre ma'â hinta bahâ-i Kal'a-i Azak
- 59 417 531
- 04 704 256 Be cihet-i ihrâcât an ocaklık-ı Matbah-ı Âmire ve Helvâhâne ve Tersâne ve bağçe-i hâssa ve ocakhâ-i sâire
- 08 212 800 Be cihet-i bahâ-i lahm-ı ganem-i meydân-ı yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî der Âsitâne-i Sa'âdet
- 05 202 000 Be cihet-i bedeliye-i ağnâm-ı kassabân-ı Saray-ı Atîk ve Galata ve İbrahim Paşa
- 21 067 920 Be cihet-i vezâyif-i du'âgûyân ve mütekâ'idîn ve huddâm-ı cevâmî' ve mesâcid
- 59 959 100 Be cihet-i mevâcibât-ı müstahfızân ve gurebân ve gönüllüyân ve neferât-ı sâire der-kılâ'-ı Anadolu ve Rumeli
- 158 563 607
- 012 846 911 Be cihet-i ücret-i ırgadân-ı ba'zı memâli (?) ve ücret-i çeltükciyan ve ihrâcât-ı sâire an mukâta'ât-ı havâss-ı hümâyûn
- 003 958 300 Be cihet-i mühimmât-ı bârut-ı siyah der-cânib-i Karaman ve Selânik
- 037 369 000 Be cihet-i sâlyâne-i ümerâ-i deryâ ve firkateciyan
- 003 000 000 Be cihet-i nafaka-i kethudâ-i der Nemçe der Erdel vesâire ve harcırah-ı çavuşân ve gayrihi.

215 737 818

Kîse _____

Küsûr _____

4 314

37.818

[illegible]

83

İcmâl _____

erkân-ı vâridât ve mesârif-i Hizâne-i Âmire ammarahallâhu Te'âlâ ilâ yevmi'l-âhire
an-emvâl-i mukarrere.

fi'l-asl _____

îrâd _____

fi sene _____

143 099 180	Mâl-i mukâta'ât ve cizye-i gebrân tâbi'-i kalem-i muhâsebe-i evvel
107 013 358	Mâl-i cizye-i gebrân tâbi'-i kalem-i muhâsebe-i cizye
012 065 000	Mâl-i mukâta'ât tâbi'-i Kalem-i Muhâsebe-i Haremeynû's-şerifeyn
016 968 209	Mâl-i mukâta'ât tâbi'-i Kalem-i Muhâsebe-i Haremeynû's-şerifeyn
279 145 747	
066 359 920	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i Ma'âdin
045 689 982	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i Evvel
017 218 793	Tâbi'-i Kalem-i Ziyâde-i Harem
+ 011 781 442	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i Burusa
420 195 884	
009 602 704	Tâbi'-i Kalem-i Hâslar
006 464 499	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i Kefe
010 204 915	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i Avlonya
019 395 367	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i İstanbul
465 863 369	
003 015 998	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i Cedide-i Ülä
002 161 334	Tâbi'-i Kalem-i Mukâta'a-i Kalem-i Ağnboz
122 186 163	Mâl-i avânız ve bedel-i nüzûl tâbi'-i Kalem-i Mevkûfât
+ 011 802 096	Mâl-i ağnâm-ı celeb-keşân
605 028 960	
000 100 000	Avâid-i zevâid-i ocak-ı Zağanos Paşa
000 400 000	Rusûm-ı berevât ve ahkâm-ı şikâyât tâbi'-i Dîvân-ı Âlî
007 000 000	Mâl-i tefâvût ve hasenât
612 528 960	

Kese-i Dîvânî

Küsûr _____

12 250

28 960

an-mâl _____

mümkün'ül-husûl an-mukâta'ât ve cizye ve
avânız ve bedel-i nüzûl

an-mâl _____

mümteni'ül-husûl an-mukâta'ât ve cizye ve
avânız ve bedel-i nüzûl

fi sene _____

592 528 960

fi sene _____

20 000 000

Kese _____

11 850

Küsûr _____

28 960

Kese _____

400

Defter

Voy nugân-ı İstabl-ı Âmire ammerehullâhu Te'âlâ ilâ yevmi'l-âhire der-livâ-i Nigbolu ve Silistre

Kazâ

Nigbolu

Karye

Perudem tâbi'-i Nigbolu Serasker Ali

Voynuk

İstëpan veled-i İshato

Voynuk

Dobra veled-i Dirano

Tarla	Bağ	Harmanma'a Bostan	Kavaklık
15	3	2	1

Tarla	Bağ	Harmanma'a Bostan
20	3	2

Yamak
Dimitri
Tarla 15
Bağ 3

C 2

Yamak
Dırağan veled-i Dimitri
Tarla 15
Bağ 3

C 2

Yamak
Petra Bersiliç
Tarla 19
Bağ 5

C 2

Yamak
Todor veled-i Dobrad
Tarla 15
Bağ 3

C 2

Ocaklık

hayme-i hâssa an-câlib-i mezbûrîn ber-mûceb-i defâtir-i muhâsebe

an-câlib ————— i
Marmara ve Kapudağı ve
Miralî ve Erdek berây-ı be-
del-i İstamadya

Hatab
Vezne
Aded
42 000

Miriden herbirisine ondörder
akçe ile ücret-i yol verildi
mâ'adâsın kendüleri ihrâz
ederler.

an-câlib ————— i
Kocaeli berây-ı avâriz-ı
mezbûrîn beher direm fî 4
akçe sermaye ve an-mâl-ı
avâriz-ı Akçahisar

Hatab
Vezne
Aded
25 100

an-câlib ————— i
İneada ve Vize ve Saray be-
her vezne fî 4 akçe an-câlib-i
mirî sermaye

Hatab
Vezne
Aded
9 000

an-câlib ————— i
Eregli ve Samako gayr-i ez
sermaye

Hatab
Vezne
Aded
2 000

Her birisine re'âyaya
dörder akçe verildi

an-câlib ————— i
İnehacı ve Yakacık ve Tay
köprü an-câlib-i mirî fî 5
akçe sermaye ve 10 akçe yol

Hatab
Vezne
Aded
2 000

Herbirisine
re'âyaya
dörder akçe
sermaye verildi

an-câlib ————— i
Araklı ve Kürele nâm-ı diğer
Pazarköy bâ mukâbele-i
avâriz-ı gayr-i ez sermaye

Hatab
Vezne
Aded
2 000

an-câlib ————— i
Katolî gayr-i ez sermaye

Hatab
Vezne
Aded
3 000

an-câlib ————— i
re'âyâ-yı Biga ve Gügercinlik
beher vezne fî 5 akçe
sermaye

Hatab
Vezne
Aded
220

an-câlib ————— i
bahr-i Siyâh ve İskele-i Köprü
ve Akyar ve Vasilukozbeher
vezne fî 4 akçe sermaye

Hatab
Vezne
Aded
2 000

YEKÜN

Hatab
Vezne
Aded
84 620

86

Der-pâre

Nakdiye
410

Sultâniye

Efrenç

be-Hizâne
an-akçe-i
beytûlmâl
surre
3

Yevmü's-selâse

fi 17 Şa'bân sene 977

an-pâre	Teslîm		el-meblağ			
	an-akçe-i Beytûlmâl	be Mehmed Çelebi an-ebnâ-i sipâhiyân kâtib-i fodula ki ih- râcât-ı mezbûre bâ tezkiire-i hod	be Bâli Kethudâ-i Ali Paşa mîr-i Mîrân-ı vilâyet-i Erzurum ki be Dergâh-ı Âlî			
Nakdiye 13 000		30 000 be dest-i hod	Pişkeş keşide			
			Sûrahi 9 kut'a 1 350 dirhem fi 5	serâser-i İstanbul 9 K fi 1 800	Şah benek 9 K(tak) fi 1 000	Serenk 9 K fi 420
Becihet masraf-ı Beytûlmâl Nakdiye 10 000	Yekûn 38 000	izdiyâd				
		Mevâcib-i Mehmed b. İlyas Muhâsebe-i Anadolu an-cemâ'at-ı ebnâ-i sipâhiyân der- K. müteferrika ki ser bölük şud becây-ı Mehmed b. Yusuf an K (bölük) 56 ki müteveffâ şude bâ tezkiire-i cemâ'at-ı mezbûre Ziyâde 2	Kutn-ı Bağdâd 9 K fi 300	Kemha-ı frengi 9 Kad	Atlas-ı frengi 9 Kad	
				216 Çöb fi 60	Yekûn	51 390

Becihet

edâ-i akçe-i mahsûl-i tımar-ı Yahya Bey za'im der livâ-i Mora ki müteveffâ şude ve akçe-i mahsûl-i tımar-eş an-tahvîl-i Hüseyin Emîn-i Beytûlmâl-i Hâssa ve mevkûfât-ı livâ-i Mora ber-mûceb-i defter-i irsâliye-i Mevlânâ Muhyiddin Kâdî-ı Balyabadra el-müfettiş ve Sinan Çavuş nâzır-ı mukâta'ât-ı livâ-i mezbûre an-yed-i Hasan an-ebnâ-i sipâhiyân el-havâle der-miyân 20366 akçe fi 3 Safer sene 977 be Hizâne-i Âmire teslîm şude bud hâliyâ Mahmude Hatun zevce-i Yahya Bey el-mezbûr isbât-ı mihr kerde ve hüccet-sitâde ez-ân sebeb an-Hizâne-i Âmiredâde fermûde ber-mûceb-i tezkire-i defterdâr-ı Hizâne-i Âmire.

9144

be dest-i Firuz Kethudâ
cemâ'at-ı gurebâ-i yesâr

Der-pâre				
Nakdiye 136 31	Sultâniye 275	Efrenç	Sakız 23	Guruş 680 015
be Hizâne Nakdiye Surre 8				

87

Der-pâre				
Nakdiye	Sultaniye	Efrenciye	Sakız	Behizane
18080	2 395	224	124	Nakdiye
	0 060			Surre
	2 455			1

Yevmü'l-ahad

fi 7 Rebî'u'l-âhir sene 977

an-hizâne

Nakdiye	Hasene
Surre	Surre
45 an-yed-i Mehmed	9
02 an-yed-i M	1
20 an-yed-i M	2
19 an-yed-i M	12 an yed-i M
03 cizye an yed-i M	
89	

Mevâcib _____i
cemâ'at-ı mezkûrın vâcib Muharrem, Safer
ve Rebî'u'l-evvel sene 977

Cemâ'at _____ 1

ebnâ-i sipâhiyân
2548 neferen

fi yevm _____ el-mukarrer _____
52165 4 610 602

el-müşâhere

32 421

Yekûn _____

4 649 023

an-pâre

Sultâniye

567

Nakdiye

1 049 023

be dest-i kâtib-i M

Hasene-i

Sultâniye

6 000 sikke

Cemâ'at _____ 1

Silâhdârân
811 neferen

fi yevm _____ el-mukarrer _____
14 312 1 266 612

Yekûn _____

1 268 246

el-müşâhere

1 634

Nakdiye

368 246

Hasene-i

Sultâniye

15 000 Sikke
be dest-i kâtib-i M

Cemâ'at _____ 1

Ulûfeciyan-ı yesâr

564 neferen

Cemâ'at _____ 1

Gurebâ-i yemin

691 neferen

fi yevm— 7 579 el-mukarrer— 670 741

el-müşâhere

25

Yekûn— 670 766

Nakdiye
360 766

Hasene — i
Sultâniye
6 000 Sikke

be dest-i kâtib

fi yevm— 8 448 el-mukarrer— 747 117

el-müşâhere

128

Yekûn— 747 245

Nakdiye
327 245

Hasene — i
Sultâniye
7 000

be dest-i kâtib

Cemâ'at — 1

gurebâ-i yesâr
332 neferen

fi yevm
4 747

el-mukarrer
420 109

el-müşâhere
432

Yekûn—
420 541

Nakdiye
200 521

Hasene — i
Sultâniye
9 667
be dest-i kâtib-i M

Cemâ'at — 1

hademe-i Istabl-ı Âmire pîş ez
mukâbele

1 600 000

Nakdiye
1 000 000

Hasene — i
Sultâniye
10 000 sikke
be dest-i kâtib-i Cev

Be mübâşeret

el-Hâc Sinan Ağa Ser-bostâniyan-ı hâssa der sâbık berây-ı cizye-i gebrân ma'a yahûdiyân-ı kazâ-i Selânîk ve Yenice-i Vardar ve Vadana ve Avrathisarı ve Karaferiye ve Ağustos ve nâhiye-i cezîre-i Kesendire ve Aynaroz ve Longuz (?) der-livâ-i Selânîk ve kazâ-i Avlonya ve Belgrad-ı Arnavud ve Mezaki Iskarayar ve Boğodine ve Depedelen ve Piremedi ve Timuriçe ve Argiri kasrı ve Malakas der-livâ-i Avlonya ve kazâ-i İlbasan ve İştat ve Movlova ve Dıraç ve Yenice der livâ-i İlbasan ve kazâ-i Ohri ve İstarde ve Debre-i Bâlâ ve İrvadice-i Bâlâ ve Zir ve Akçahisar ve İbişim ve Bât ve Derim der-livâ-i Ohri ve kazâ-i Delvine ve Mızrak nam-ı diğêr Kalameri ve Aydonad ve Metroviç der-livâ-i Delvine.

Fi'l-Asıl
Kâğıd
Aded
51 157

Bâ bedel-i fidda-ı hâlise
Bîhisâb-ı
Dinar fi 270
aded
81 893
22 111 110

Aynî sim
8 760

fi
4 Dinar
A'lâ
Aded
5 250
0 061
5 311

fi
2 Dinar
Evsat
Aded
15 411
122
15 533

fi
1 Dinar
Ednâ
Aded
30 071
00 242
30 313

aynî dinar
aynî sim

El-bâkî
et-teslîmât be Hazîne-i Âmire

۱
 ۲
 ۳
 ۴
 ۵
 ۶
 ۷
 ۸
 ۹
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

89

Der-cezâir
Morafî sene
950 000

Makbûz

Makbûz

Elbâkî

Abdurrahman Efendi
mütevelli-i sâbık-ı evkâf-ı
mezbûreİsa Efendi mütevelli-i
sâbık-ı evkâf-ı mezbûre

122 787

495 210

332 030

an-Mahsûl

an-Mahsûl

mukâta'a-i nâhiye-i Kıpudağı der-uhde-i
Ca'fer Ağa Kethudâ-i Ser-bostanhâ-i
hâssa emîn-i mukâta'a-i mezbûre ani't-
târih el-mezkûrmukata'-i cezire-i ... (?) der-uhde-i Uluğ
Bey Emîn-i mukâta'a-i mezbûre ani't-
târih el-mezkûrfî sene
400 000
Der-yed-ifî sene
245 000

Makbûz

Makbûz

Makbûz

Makbûz

Abdurrahman
Efendi mütevelli-i
sâbık-ı evkâf-ı
mezbûr an-vâcib
sene 1034 ber
vech-i ta'yîn şudeİsa Efendi
mütevelli-i sâbık
der-vâcib sene-i
mezbûr ber-vech-i
ta'yîn diğér şudeAbdurrahman
Efendi mütevelli-i
sâbık-ı evkâf-ı
mezbûre an-vâcib
sene 1034 ber-hayr
vech-i ta'yîn şudeİsa Efendi
mütevelli-i sâbık-ı
evkâf-ı mezbûre

72 735

120 000

50 000

171 265

Makbûz
mezbûr
131 220

El-bâkî

98 787

90

an-Mahsûl

1

cibâyet-i bezâzistân-ı cedîd der-uhde-i Ahmed Adalı ve Mehmed b. Mustafa cânib-i
cibâyet-i mezbûre ber-müceb-i defter-i Ahmed Bey çavuşân an'î-târih el-mezkur

fî şehreyn

13 378

Makbûz

9 396

Bâkî

3 782

an-Mahsûl

an-Mahsûl

an-Mahsûl

icâre-i Sanadık der-Ende-
run-ı bezâzistân-ı mezbûr

icâre-i dekâkin-i sâ'ire
ma'a odahâ

Mukâta'a-i dimos vakf-ı
Hocazâde han

7 330

3 288

fî sene

2 760

Ani'l-mahsûlât

2 571 510

Makbûz

1

Makbûz

el-bâkî

Abdurrahman Efendi müte- İsa Efendi mütevellî-i
vellî-i sâbık-ı evkâf-ı sâbık-ı evkâf-ı mezbûre
mezbûre

802 340

516 210

1 252 990

Ani'l-müsmirât

an-mahsûl

1

an-mahsûl

1

İcâre-i odahâ ve dekâkîn der-nezd-i
innâret ve medrese ve câmi'-i şerîf der-
İstanbul ve der-nezd-i hammâm-ı çift
der-kasaba-i hazret-i Ebâ Eyyûb el-ensârî
aleyhirrahmeti'l-bârî an-evkâf-ı
müşârunileyh an-gurre-i şehir-i
cemâziyel-evvel sene 1035 ilâ gâye-i Zi'l-
ka'de sene-i minhu

kıst-ı hamam-ı çift der-kasaba-i Hazret-i
Ebâ Eyyûb el-Ensârî aleyhirrahmeti'l-Bârî
der uhde-i Abdurrahman Çelebi
hammâm-ı mezbûr

Hâli

fî şehir
1 060

fî seb'a eşhûr
7 420

Ani'l-mukâta'ât

an-evvel-i Mart el-vâkî' fî 10 C Sene 1035 ilâ gayet-i felvaris el-vâkî' fî 21 C Sene 1036

Fî sene
2 005 000

Makbûz

1

Makbûz

1

el-bâkî

Abdurrahman Efendi
Mütevelli-i sâbık-ı evkâf-ı
mezbûre

İsa Efendi mütevellî-i
sâbık-ı evkâf-ı mezbûre

605 774

516 210

883 016

Der-vilâyet

Rumeli ani'l-târih-i mezbûr

fî sene
475 000

Makbûz

1

Makbûz

1

el-bâkî

Abdurrahman Efendi müte- İsa Efendi mütevellî-i sâbık
vellî-i sâbık-ı evkâf

234 780

21 000

218 220

İrsâliye

be Hızâne-i Âmire ammerahallâhu Te'âlâ ilâ yevmi'l-âhire an-mukâta'ât-ı livâ-i Ağrıboz
be cihet-i Ağustos el-vâki' fî sene 982 be yed-i Mehmed Çavuş en-nâzır ma'a mesârif-ı
kirpas-ı bâd-ı bânî ve bahâ-i kendüm mirî

Asl ————— i
mal
1 575 361

Becihet ————— i
İrsâliye be Hızâne-i
Âmire
1 351 000

Becihet ————— i
mesârif-i kirpâs-ı ba'd-ı
bânî 200 000

an mahsûl-i
mukâta'ât (?)

1 251 000

an-yed

Mehmed mültezim hâshâ-i Livadiye ve Hayreddin Paşa ki bedel-i kefâlet ber-vech-i
peşin

100 000

an-bahâ

kendüm mirî ve erzen berây-ı zahire-i mahrûse-i İstanbul bâ sefâyin-i navlun
bâ Anbar-ı Âmire irsâl şûde bâ haml 21 yük beher haml 100 keyl-i İstanbul 6 kile

1 024 361

an-bahâ

an-bahâ

hinta

erzen

haml
8 190

kile
2

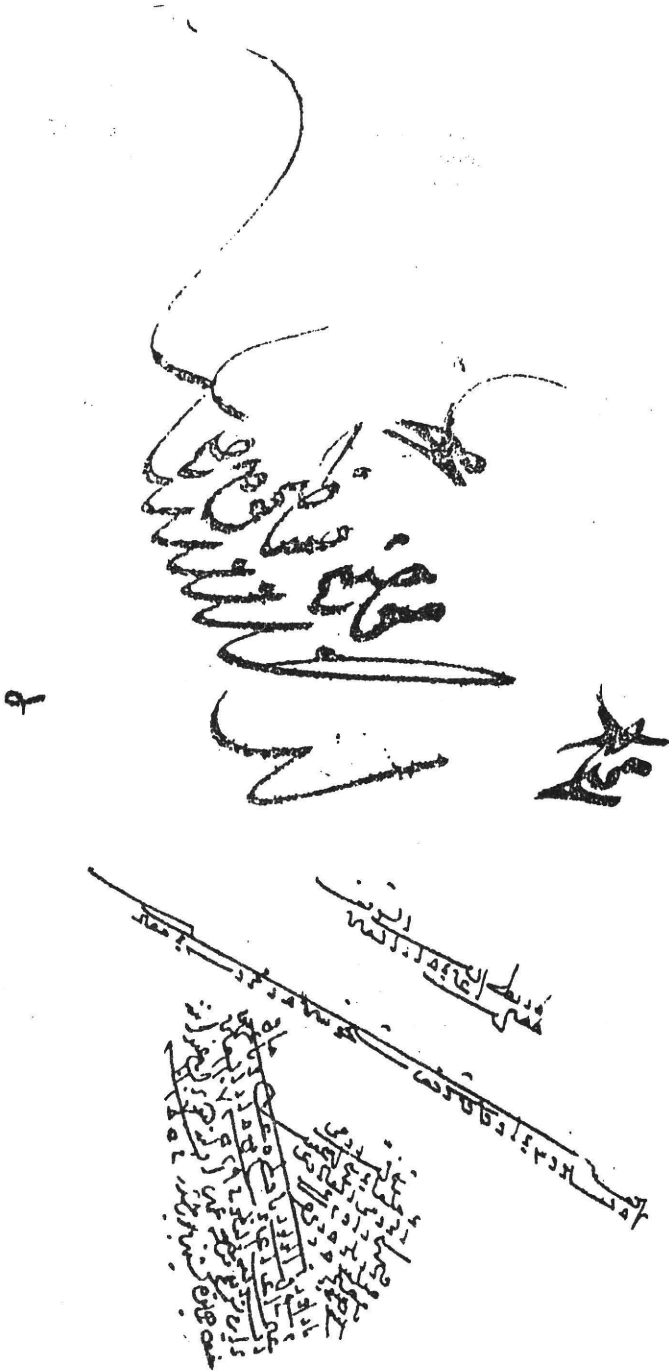
haml
26

kile
4

fî 125
1 023 791

fî 60
1 570

Ber-mûceb-i sicill-i el-Hâc Mevlânâ
Mehmed b. Kemal Kadı-ı Erdebil



93

SAH

Mücebince zabtıçün buyuruldu.

Der-Nezâret-i Hazret-i Ağa-i Dârüssaâdetü's-Şerife

Ber-müceb-i defter-i hazîne-i evkâf-ı şerif-i şeyhûneteyn der-mahrûsa-i Mısır.

Bâz (?) mukarrer

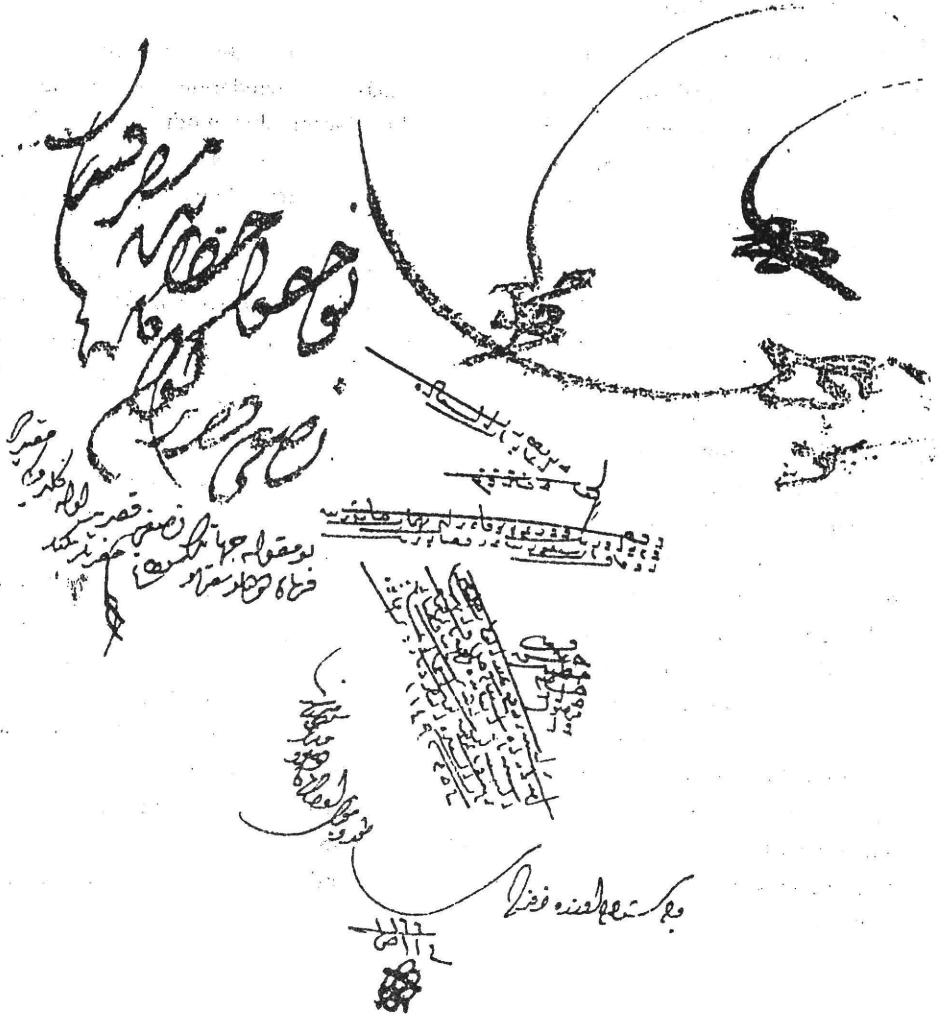
be Şeyh Mehmed el-mezbûr bâ-fermân-ı âlî ve bâ arz-ı Hacı Ali Ağa Ağa-ı sâbık Dârüssaâdetü's-Şerife en-nâzır fî 29 L. sene 1107 berât-ı şerifim mücebince âmel oluna deyü berâtı unvânına hatt-ı hümayûn keşide buyurulmuşdur. fî 5 Za. sene 1107.

Şeyh Muhammed Rumî an-hulefâ-i Şeyh İsmail er-Rumî el-Kâdirî Şeyh-i zâviye-i Kâdirîler der-nezd-i salbiye der-Mısır bâ-vazîfe-i mu'ayyene.

Evkâf

Nevşehir der-livâ-i Niğde

Düstûr-ı ekrem müşîr-i efham vezîr-i a'zam ve ekrem dâmâd-ı şehriyârî-i mu'azzam İbrahim Paşa yesserallâhu bi'l-hayr ma-yurîd ve mâ-yeşâ hazretlerinin kasaba-ı Nevşehir mukaddemâ bir karye iken mazhar-ı nazar-ı kimyâ-eser olup müdûn-i sâire gibi bir medine-i dil küşâde bir câmi'-i şerîf ve medrese-i münîf ve mekteb-i latîf ve imâret-i âmire ve sâir ebniye-i mütekâsire ve icrâ-i mâ-i lezîzin sarf-ı himmet ve selb buyurup ve bir şehri-benâm ve mesken-i ulema ve avâm olmağın etraf ve eknâfıdan ibâdullâh gelüp sâkin ve mütemekkin olup lâkin şehri mezbur Akсарay ve Niğde ve Kayseriye şehirlerinin vasatında ve bilâd-ı mezbûreye gelüp ve giden kârbân ve Tokad bâzârganlarının ve Diyârbekir ve şark cânibine giden ebnâ-i sebilin güzergâhı ve menzili memerr-i enâma emnü selâmeti için kasaba-i mezbûru pâdişah-ı zaman Hazret-i Sultan Ahmed Han ebbedellâhu devletchu müşârunileyh hazretlerine bâ-hatt-ı hümayûn adâlet-makrûn hibe ve temlik ve yed-i kerimelerine mülknâme-i hümayûn ihsan olunmağla müşârunileyh hazretleri dahi kasaba-i mezbûru cem'-i emlâk ve arâzi ve bağ ve bağçe ve enhâr ve eşcâr ve tilâ ve cibaliye ve hudûd ve sınırlarıyla kasaba-i mezbûre ve kurbünde müceddeden îcâd ve inşâ ve ibnâ ve ihyâ buyurdıkları cami-i şerîf ve mekteb-i münîfe ve medrese ve imâret-i âmiresine vakf etmeleriyle sükkânı dahi cemi'-i avâriz-ı dîvâniye ve nüzûl ve tekâlîf-i örfiye ve sâir vilâyet salgun ve Voyvoda ve eyâlet vâlileri taraflarından imdâd-ı seferiye ve hazariye ve arpa ve saman ve odun taleb olunmakdan ve konakçı ve bölük akçesi ve hıdmet-i sâir ve kal'a ta'miri ve cebelû ve ulak bârgiri alınmakdan mefrûzu'l-kalem ve maktû'u'l-kadem min külli'l-vücûh serbest olup ve rusûm-ı serbest ve bâd-ı hevâ ve cürm-i cinâyet ve beytû'l-mâl-ı âmme ve hâssa ve mâl-ı gâib ve mâl-ı mefkûd ve yava ve kaçgun ve müjdegân-ı kul ve câriye ve müddet-i örfiyesi tamam olan bey' olunan kul ve câriye bahâları ki sâhibi zâhir olmaya tamamı vakf tarafından zabt olunmak üzere defter-i cedîde kayd olundu.



Bu makûle cihâtın nisfî kasr-ı yed ola geldiği
mukayyeddır. Emr ü ferman devletlü saâdetlü
sultanım hazretlerindir.

BU MAKÛLE HİTÂBET MASRAFIN DAN NISFİ
KASR-ı YED OLAGELMİŞ.

TELHİS _____

der-Nezâret _____ i
Ağa-i Bâbüssaâde

ber-mûceb _____ i
defter-i hazine

Vakf _____ i
karye-i Özbek ve mezra'a-i Bukat berây-ı mühimmât-ı
Câmi'-i Şerif-i Evkâf-ı Baysungur Bey der-kazâ-i Pertek

Veli bin
Hasan Hatib
Hazinedâr-ı
Mahsûl-i
Kura

Berât-
stâde an ref'i Abdüvehhab Halife âmed ez-ân-sebeb ki
hilâf inhâ şude bâz ibkâ şude fermûde bâ arz-ı es-Seyyid
(Ehul) Bekir Efendi nâib-i kazâ-i Pertek ve bâ arz-ı
Ahmed Ağa ağa-i Bâbüssaâde en nâzır ve bâ ruûs-ı
hümâyûn fî 5 M. sene 1149.

Vech-i meşrûh üzre defterde mastûr ve mukayyed emr ü ferman devletlü ve
saâdetlü Sultanım hazretlerindir.

fî 11 Sene 1166

الحمد لله
 بسم الله الرحمن الرحيم
 انا د. ك. ك.

د. ك. ك.
 الد. ك. ك.
 ع. ك. ك.

الحمد لله
 بسم الله الرحمن الرحيم
 انا د. ك. ك.

الحمد لله
 بسم الله الرحمن الرحيم
 انا د. ك. ك.

الحمد لله
 بسم الله الرحمن الرحيم
 انا د. ك. ك.

الحمد لله
 بسم الله الرحمن الرحيم
 انا د. ك. ك.

الحمد لله
 بسم الله الرحمن الرحيم
 انا د. ك. ك.

SAH
İşâretleri mücebince tevcîh olunmak
buyruldu.
21 Ra sene 1132

Tevcîh buyrulmak mercûdur
 ed-Dâî Abdullah
 ufiye anhu

Ber-müceb _____ i
 defter-i hazine
 Vakf _____ 1
 türbe-i Hazret-i Danyal en-Nebi Aleyhis-
 selâm der-Tarsus an-evkâf-ı Sultan Gavri
 Hüseyin
 Nâzır
 Yevm
 1

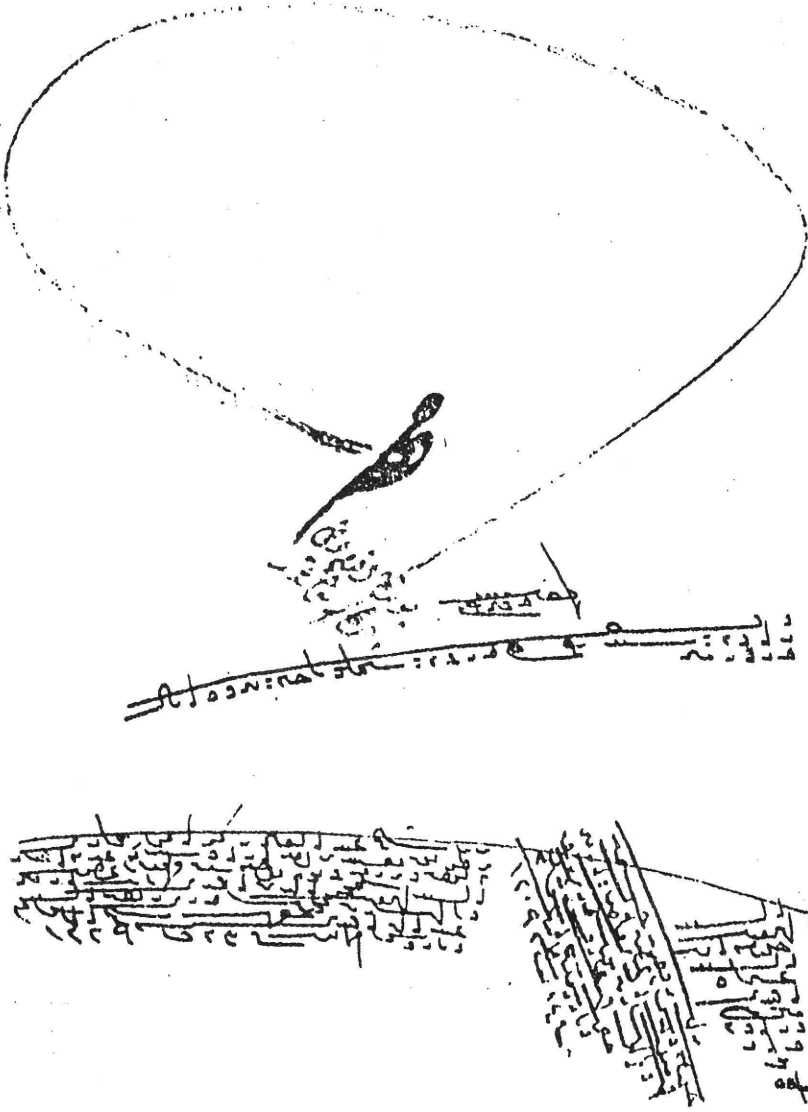
Berât _____
 stâde an-ref'-i eş-Şeyh el-Hâc Ahmed et-
 Tarsusî ez-ân-sebeb ki bâ berât-ı askerî
 mutasarrıf hûde ve be muhâsebe-i
 Anadolu kayd ve ibkâ şude ve bâ ruûs-ı
 hümâyûn ve bâ arz-ı Mehmed mütevellî
 ve bâ işâret-i Hazret-i Şeyhülislâm
 fi 27 C sene 1131

Nezâret-i mezbûr bir akçe ile faziletlü
 Şeyhülislâm Efendi Hazretlerinin işâret-i
 aliyyeleriyle mezbûrun üzerine mastûr-
 dur. Emr ü ferman Saâdetlü Sultanım
 hazretlerindir.
 fi 16 Ra sene 1132

Sah

Der-i devlet-medâra arz-ı dâî-i kemîneleridir ki Tarsus'da vâkî merhûm Sultan Gavri evkâfından almak üzre yevmî bir akçe vazife ile Hazret-i Danyal en-Nebi Aleyhisselâmın türbesinin nâzırı olan Hüseyin kendi hüsn-i ihtiyârıyla nezâret-i mezbûre iş bu râfi-i arz-ı ubûdiyet eş-Şeyh el-Hâc Ahmed bendelerine ferâgat ve kasrı yed edüp mezbûr el-Hâc Ahmed bendeleri her vechile mahal ve ma'kul ve müstehak olmağın berât-ı şerîf şadaka ve ihsân buyrulmak ricâsına binâen serîr-i â'lâya arz olundu. Bâkî ferman der adlıdır.

Bende _____
 ed-Dâî
 Muhammed
 el-Mütevellî-i
 Evkâf



BUNDAN AKDEM DAHİ DERKENÂR OLMUŞDUR.

Ber-mûceb-i defter-i hazîne

Vakf

Zâviye-i Seyyid Hamza der-karye-i Şeyhlü nâhiye-i Birunâbâd der İzmir

es-Seyyid

Rufî'a

İsmail

Halife

İbn-i es-Seyyid

Osman

Efendi

Mütevelli

ve Zâviyedâr-ı

an-yed-i Şeyh Abdülkadir Keramî-i Buharî an-tarik-ı Nakşibendî
amed ez-ân sebeb ki adem-i i'tibâr...(?) ve an-ref'i mezbûr
tevcîh şude fermûde bâ arz-ı es-Seyyid İsmail Fahreddin Efendi
Nâib-i İzmir ve bâ işaret-i Mehmed Dürrîzâde es-Seyyid
Abdullah Efendi Hazret-i Şeyhülislâm ve bâ ruûs-ı humâyûn fi
23 Ca sene 1229.

Berât

stâde an-kasr-ı yed-i Hüseyin Halife veled-eş bâ arz-ı es-Seyyid Mehmed Münib
Efendi Kadı-ı İzmir ve bâ işaret-i Mehmed Dürrîzâde es-Seyyid Mehmed Ârif Efendi
Hazret-i Şeyhülislâm ve bâ ruûs-ı humâyûn fi 14 Receb sene 1209.

Verile, mahalline

İn'âm

be-mezkûrîn dâde fermûde bâ-fermân-ı âlî-şân.

be-cihet-i	i	câmehâ	i	be-cihet	i
mürdemân-ı Yahyâ Paşa	mîr-i ahûr			mürdemân-ı Mehmed Bey	
mîr-i mîrân-ı Anadolu ki an-		sevb		mîr-livâ-i Mağnisa ki	
cânib-i müşârunileyh serhâ-i		5		serhâ-i Celâliân âverdend	
Celâliân âverdend					

sevb	neferen
3	5

sevb
2

ser-â-ser-i

İstanbul

sevb

1

alaca

sevb

2

ser-â-ser-i

İstanbul

1

alaca

sevb

1

kayd şud

fi 22 Muharrem sene 1018

MAHALLİNE KAYD OLUNA.

İn'âm _____ 1

hil'athâ-ı mütenevvi'a der-bâb-ı Hazret-i sadr-ı a'zam berây-ı pûşiden-i elçi-i Venedik
der-vâkı-i icâzet-kerde fermûde an-Hızâne-i Âmire dâden fermûde bâ fermân-ı âli el-
vâkı fî 14 Z. sene 1050

Hil'at _____ 1

serâser-i kuşaklık berây-ı elçi-i M.

Sevb _____

1

Hil'at _____ 1

scrâser-i serenik berây-ı mürdebân-ı
mezbûr

Sevb _____

6

Yekûn _____

sevb

7

Yalnız yedi sevbdır.

Tahrîren fî 15 Z. sene 1050

SAH

100

Defter

esâmî ve eşkâl-i evlâd-ı kefare-i re'âyâ-yı vilâyet-i Bosna ez-şehr-i gılmân-ı acemiyan
cem'sude bâ hükm-i şerîf-i âlişân-ı der-zaman-ı Hazret-i Ahmed Ağa Ağa-i
Yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî lâ zâle âliyân an-emîn el-hakir Mehmed Ağa Ağa-i Anadolu
eş-şehir be Uncuzâde el-vâkî fi şehr-i Receb el-mürecceb sene selâse aşere ve elf.

Der-livâ

Bosna

Kazâ

Saray

Nefs

mezbûr

M
Halil
velâd-i
Mehmed
Ümmühü
Şems

Uzun boylu kara gözlü kara kaşlı al
benek sağında yarısı olup tahminen
on sekiz yaşında

M
İbrahim
veled-i
Mezid
Ümmühü
Hanife

Orta boylu kara gözlü kara kaşlı
başının devesinde yaraları olup
tahminen on altı yaşında

101

Defter— i
eşkâl-i evlâd-ı kefere-i Vilâyet-i Rumeli ki ez-şehr gilmân-ı acemiyan-ı cem' şude bâ fermân-ı emr-i âlişan der-zaman-ı Hâzret-i Ahmed Ağa Ağa-i yeniçeriyân lâ zâle âliyan ve be ma'rifeti Ca'fer Subaşı Ser-zağarcıyan el-vâki' fi şehr-i Zi'l-ka'de sene isnâ aşere ve elf.

Livâ-i — i
İnebahtı

Kazâ — i

Badracık

Karye — i
Alamana

Karye — i
Ağustos

Karye — i
Seliç

Bayram
Dimo

Veled-i
Yâni

Ümmühü
İstamo

Mehmed
Polon:

Veled-i
Hristo

Ümmühü
Maro

Mustafa
Dimitri

Veled-i
Urumsa

Ümmühü
Pero

Orta boylu kendüğün elâ gözlü alt dudagının
solunda cerha yarası ve sol kaşı altında beni
olup tahminen on beş yaş

Orta boylu elâ gözlü açık kaşlı başında
yarası olup tahminen on dört yaş

Orta boylu kendüğün elâ gözlü kumral
kaşlı sol kulağı altında yarası olup
tahminen on altı yaş

Karye — i
Mağdonos

Karye — i
Valimî

Karye — i
Çaşnı

Yusuf
Apostol

Veled-i
Anderye

Ümmühü
Palo

Ahmed
Dimo

Veled-i
Yorgi

Ümmühü
Andriko

Veli
Ayorgi

Veled-i
Dimo

Ümmühü
Maro

Uzun boylu karayağz elâ gözlü kumral
kaşlı sağ elinin baş parmağı yanında
yarası olup tahminen on sekiz yaş

Uzun boylu sarışın alt dudagında yarası olup
tahminen on dört yaş

Uzun boylu kendüğün koyu elâ gözlü açık
kaşlı boynunun sağ tarafında beni olup
tahminen on beş yaş

102

Defter

evlâd-ı kefere-i re'âyâ-yı Rumeli ki ez-gayr-ı gılmân-ı acemiyan cem' şude end bermûceb-i emr-i şerîf de[r]-zamân-ı Ahmed Ağa Ağa-i yeniçeriyân-ı Dergâh-ı Âlî lâzâle âliyan ve Mushihiddin Subaşı Ser-saksoniyü'l-asıl el-vâki fî evâsıt-ı Recebi'l-mürecceb sene isnâ aşere ve elf

Kazâ

Eyyüb Ensârî

Nefs

Silivri tâbi'-i m

Mehmad
Nikola

Veled-i
Manol

Ümmühü
Marola

Uzun boylu, siyah açık kaşlı, koyun elâ gözlü, başında kebir yarası var, tahminen on sekiz yaş.

Mustafa
Dimo

Veled-i
Miho

Ümmühü
Maro

Uzun boylu, kumral açık kaşlı, koyun elâ gözlü, alının sol yanında yarası var, tahminen on sekiz yaş.

103

Çıracı

Karye ————— i

A'lâ —————

İlçü
veled-i
Mumcu
vasatu'l hâl —————

Lukad
Veled-i
Hristo

Mokoço
Veled-i
İşkanço

Za'ifu'l-hâl
Bucal
Veled-i
Hristo

Karye ————— i

Yundciyân

A'lâ —————

Nedalika
Veled-i
Atan

İzlât
Veled-i
Dirogaya

Todori
Veled-i
Kalço

Mirze
Veled-i
Aholi

Çalisko
Veled-i

Vasatu'l-hâl —————

Koço
Veled-i
Burak

Oğlu
Velayo

Balço
Veled-i
Kolçı

Yuvan
Veled-i
İstapok

Niço
(?)

Daskar
Veled-i
Todor

Koyo
Çoban

Radoslova
Petre
Di'madi

Ēzâdi
Kostadino

Korki
Veled-i
İstoyan

Petre
Veled-i
Râd

Dobre
Yenasçi

Hristo
Çoban

Dinako
Veled-i

Berkayu
Veled-i
Kalço

Za'ifu'l-hâl —————

Todor
Katavil

Dobre
Keçeci

İzlad
Dobra

Dırağan
Veled-i
Nikoli

Petre
Veled-i
Nikoli

Di'madi
İstoyan

İstoyan
Veled-i
Mirzen

İstoyan
Kethuda

Râd
Veled-i
Veleço

Petre
Veled-i
Râd

İstoyan
Dırağan

104

Karye ————— Uzeyr ————— i					
A'lâ —————					
İslavo Veled-i Hirado	Karındaşı İstano			Kolo Kermiyani	
Vasatu'l-hâl —————					
Yovan Odon Çoban			Diragoyi		
Za'ifu'l-hâl —————					
Gorgi	Yovan	Petko	Istoyan	Masno	İstoyan
Palo	Dobre	İstoyan Doruka	Bâzârlı Oğlu	Kosta Dimo	Istayko
Manok Ermeni					

105

Mahalline kayd ve tahvili verile.

an-İcmâl _____ i

Cizye-i Ankara ve Bolu ve tevâbi'uhâ vâcib-i sene 1131 berây-ı taksit-i evvel an-cânib-i Cizyedâr Mehmed Ağa, berây-ı polîçe-i Serkiz zimmi sâkin-i han-ı vâlîde an-mübâşeret-i Mehmed Ağa an-ağayân-ı hazret-i sadr-i âlî berâ-yı tahsîl ve teslim be-Hazîne-i Âsitâne şude der-zamân-ı sa'âdetlü Hüseyin Efendi vekîl-i Defterî-i Âsitâne şude ordu-yı hümâyûn rûznâmçesinde kayd olunmak için yedinc işbu kâ'ime verildi. Fî 3 N. sene 1130.

bende _____

el-Hâc

Hasan Ağa

Ser-Vezzân-ı Âsitâne

hâlâ

guruş

4.870 Yalnız dört bin sekiz yüz yetmiş guraşdur.

106

An-mâl

Cizye-i gebrân-ı vilâyet-i Cezîre-i Âbâd ve Şehir-köy ve ve Filorina ve Prevadi ve Ahyolu ve nefsi-ı Vidin ve nefsi-i Kıratova ve tetimme-i Kıratova ve nefsi-i Yanya ve tetimme-i Yanya ve nefsi-i Eşkinciyan-ı Yanya ve tetimme-i Eşkinciyan ve Depedelen ve Çirmen ve evkâf-ı Amasya ve İnöz ve perâkende-i Anadolu ve Ohri ve Varna ve zevâid-i Voynugân-ı Yanbolu ve Lofça vâcib sene 1099

fi'l-asl-ı mal

11712241

Beher sene Dergâh-ı Âlî Yeniçerilerinin çukaları bahâsı-çün ocaklık olup tahsili için Selânik Muhassıllarına verile gelmiştir.

An-mâl

Cizye-i gebrân-ı vilâyet-i nefsi-i Selânik ve tetimme-i mezbûr ve Yenice-i Vardar ve Karaferye ve Çetroz ve Ayakatrin der-Çetroz ve Alasonya ve Üsküb ve Serfice ve Dümenik ve gayrihi

fi'l-asl-ı mal

10775865

SİYAKAT RAKAMLARI CETVELİ

CETVEL HAKKINDA AÇIKLAMA

Siyakat rakamları cetveli hazırlanırken, vesikalardan seçilen örneklerin net olarak okunabilir ve çok sık kullanılan rakamlardan olmasına dikkat edilmiştir. Bu sebeple eserde küçük rakamların çok örnekle; büyük rakamların ise yeterli sayıda örnekle yer alması ve örneklerin kademeli olarak sıralanması gözetilmiştir.

Rakamlar tablosu düzenlenirken 1'den 100'e kadarki bütün rakamlar tek tek kaydedilmiş ve bunlara ait bol örnek tabloda yer almıştır. 100'den 1000'e kadar olan rakamlar verilirken 10'lu; 1000'den 10.000'e kadarki rakamlarda 1000'li; 10.000'den 100.000'e kadarki rakamlarda 10.000'li; 100.000'den 1.000.000'a kadarki rakamlarda ise 100.000'li kademeler kullanılmış ve eserde yer alan rakamların örnekleri böylece 90.000.000.000'a kadar verilmiştir.

Bu bölümde ayrıca küsüratlı ve buçuklu rakamlara da yer verilerek, siyakat rakamlarının kullanıldığı bütün şekillerin okuyucuya tanıtılması hedeflenmiştir. **Rakam Örnekleri** başlığıyla verilen bu örnekler, siyakat rakamlarının okunuşundaki zorluğu giderici zengin bir tablo mahiyetindedir.

Siyakat Rakamları Cetveli Ceren ONGAN ve Nizamettin OĞUZ tarafından hazırlanmıştır.

1 ۱	2 ۲	3 ۳	4 ۴	5 ۵	6 ۶	7 ۷	8 ۸	9 ۹	10 ۱۰	11 ۱۱	12 ۱۲	13 ۱۳
۱	۵	۳	۷	۴	۶	۸	۹	۷	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۲	۶	۴	۸	۵	۷	۹	۸	۷	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۳	۷	۵	۹	۶	۸	۹	۸	۷	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۴	۸	۶	۱۰	۷	۹	۸	۷	۶	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۵	۹	۷	۱۱	۸	۱۰	۹	۸	۷	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۶	۱۰	۸	۱۲	۹	۱۱	۱۰	۹	۸	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۷	۱۱	۹	۱۳	۱۰	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۸	۱۲	۱۰	۱۴	۱۱	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۹	۱۳	۱۱	۱۵	۱۲	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳
۱۰	۱۴	۱۲	۱۶	۱۳	۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۱۱	۱۲
۱۱	۱۵	۱۳	۱۷	۱۴	۱۶	۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۱۱
۱۲	۱۶	۱۴	۱۸	۱۵	۱۷	۱۶	۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰
۱۳	۱۷	۱۵	۱۹	۱۶	۱۸	۱۷	۱۶	۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱

53 ٥٣	54 ٥٤	55 ٥٥	56 ٥٦	57 ٥٧	58 ٥٨	59 ٥٩	60 ٦٠	61 ٦١	62 ٦٢	63 ٦٣	64 ٦٤	65 ٦٥
سوف	لأفهم	فهمه	سأفهم	أفهم	أفهم	لأفهم	سأفهم	أفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	سوف
لأفهم	سوف	فهمه	سأفهم	أفهم	أفهم	لأفهم	سأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	سوف
لأفهم	سوف	فهمه	سأفهم	أفهم	أفهم	لأفهم	سأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	سوف

66 ٦٦	67 ٦٧	68 ٦٨	69 ٦٩	70 ٧٠	71 ٧١	72 ٧٢	73 ٧٣	74 ٧٤	75 ٧٥	76 ٧٦	77 ٧٧	78 ٧٨
سوف	لأفهم	فهمه	سأفهم	أفهم	أفهم	لأفهم	سأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	سوف
لأفهم	سوف	فهمه	سأفهم	أفهم	أفهم	لأفهم	سأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	سوف
لأفهم	سوف	فهمه	سأفهم	أفهم	أفهم	لأفهم	سأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	سوف
لأفهم	سوف	فهمه	سأفهم	أفهم	أفهم	لأفهم	سأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	لأفهم	سوف

930 ٩٣٠	940 ٩٤٠	950 ٩٥٠	960 ٩٦٠	970 ٩٧٠	980 ٩٨٠	990 ٩٩٠	1,000 ١,٠٠٠	2,000 ٢,٠٠٠	3,000 ٣,٠٠٠	4,000 ٤,٠٠٠	5,000 ٥,٠٠٠	6,000 ٦,٠٠٠
مئة وثلاثون	مئة وأربعون	مئة وخمسون	مئة وستون	مئة وسبعون	مئة وثمانون	مئة وتسعون	ألف	ألفين	ثلاثة آلاف	أربعة آلاف	خمسة آلاف	ستة آلاف
						مئتين	ألفين	ألفين	ألفين	ألفين	ألفين	ألفين
							ألف	ألفين	ألفين	ألفين	ألفين	ألفين

7,000 ٧,٠٠٠	8,000 ٨,٠٠٠	9,000 ٩,٠٠٠	10,000 ١٠,٠٠٠	20,000 ٢٠,٠٠٠	30,000 ٣٠,٠٠٠	40,000 ٤٠,٠٠٠	50,000 ٥٠,٠٠٠	60,000 ٦٠,٠٠٠
سبعة آلاف	ثمانية آلاف	تسعة آلاف	عشرة آلاف	عشرون ألفاً	ثلاثون ألفاً	أربعون ألفاً	خمسون ألفاً	ستون ألفاً
سبعة آلاف	ثمانية آلاف	تسعة آلاف	عشرة آلاف	عشرون ألفاً	ثلاثون ألفاً	أربعون ألفاً	خمسون ألفاً	ستون ألفاً
سبعة آلاف	ثمانية آلاف	تسعة آلاف	عشرة آلاف	عشرون ألفاً	ثلاثون ألفاً	أربعون ألفاً	خمسون ألفاً	ستون ألفاً

70.000 ٧.....	80.000 ٨.....	90.000 ٩.....	100.000 ١.....	200.000 ٢.....	300.000 ٣.....	400.000 ٤.....	500.000 ٥.....	600.000 ٦.....
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠				
١٠٠		١٠٠	١٠٠					

700.000 ٧.....	800.000 ٨.....	900.000 ٩.....	1.000.000 ١.....	2.000.000 ٢.....	3.000.000 ٣.....	4.000.000 ٤.....	5.000.000 ٥.....	6.000.000 ٦.....
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠
				١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠

7.000.000 ٧.....	8.000.000 ٨.....	9.000.000 ٩.....	10.000.000 ١.....	20.000.000 ٢.....	30.000.000 ٣.....	40.000.000 ٤.....	50.000.000 ٥.....	60.000.000 ٦.....
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠

70.000.000 ٧.....	80.000.000 ٨.....	90.000.000 ٩.....	100.000.000 ١.....	200.000.000 ٢.....	300.000.000 ٣.....
الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية
مجموع	مجموع	مجموع	مجموع		

400.000.000 ٤.....	500.000.000 ٥.....	600.000.000 ٦.....	700.000.000 ٧.....	800.000.000 ٨.....	900.000.000 ٩.....
الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية

1.000.000.000 ١.....	2.000.000.000 ٢.....	3.000.000.000 ٣.....	4.000.000.000 ٤.....	5.000.000.000 ٥.....	6.000.000.000 ٦.....
الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية	الحكومة المحلية

7.000.000.000 ٧.....	8.000.000.000 ٨.....	9.000.000.000 ٩.....	10.000.000.000 ١.....	20.000.000.000 ٢.....	30.000.000.000 ٣.....
سبعة مليارات	ثمان مليارات	تسعة مليارات	عشرة مليارات	عشرون مليارات	ثلاثون مليارات

40.000.000.000 ٤.....	50.000.000.000 ٥.....	60.000.000.000 ٦.....	70.000.000.000 ٧.....	80.000.000.000 ٨.....	90.000.000.000 ٩.....
أربعون مليارات	خمسون مليارات	ستون مليارات	سبعون مليارات	ثمانون مليارات	تسعين مليارات

RAKAM ÖRNEKLERİ

0,5 ..0	9
2,5 2.0	U 4
12,5 12.0	28 4
43,5 43.0	9 204
56,5 56.0	9. 2060
219,5 219.0	9 2060
772 772	205 60
809 8.9	6 6
956 906	20 - 60
3.712 3712	5 0 60 20 60
4.007 4..7	60 60 60
4.822,5 4822.0	2 5 0 60 60 9
5.703 57.3	60 60 60 60
9.066 9.66	2. 60
11.111 11111	5 1 6 - 60 1
21.225 21220	20 60 60 60
28.600 286..	60 60 60

30.345 ۳.۳۴۵	ملا لیا اولی
42.991 ۴۲۹۹۱	لا لیا لیا لیا
45.273 ۴۵۲۷۳	ولیا لیا لیا
60.627 ۶.۶۲۷	لا لیا لیا لیا
66.666 ۶۶۶۶۶	لا لیا لیا
72.385 ۷۲۳۸۵	ولیا لیا لیا
75.898 ۷۵۸۹۸	لا لیا لیا لیا
93.411 ۹۳۴۱۱	لا لیا لیا لیا
201.512 ۲.۱۵۱۲	لا لیا لیا لیا
256.375 ۲۵۶۳۷۵	لا لیا لیا لیا
314.418 ۳۱۴۴۱۸	لا لیا لیا لیا
421.260 ۴۲۱۳۶	لا لیا لیا لیا
442.552 ۴۴۲۵۵۲	لا لیا لیا لیا
536.776 ۵۳۶۷۷۶	لا لیا لیا لیا
1.100.052 ۱۱...۵۲	لا لیا لیا لیا
1.555.727 ۱۵۵۵۷۲۷	لا لیا لیا لیا
2.279.404 ۲۲۷۹۴.۴	لا لیا لیا لیا

31.11.139 ۳۱۱۱۱۳۹	استحقاق و اعلا ما نوبه
4.130.428 ۴۱۳.۴۲۸	الموسط الفه بل لنبه نه ع
6.288.010 ۶۳۸۸.۱.	ر سبنا الد به لا عا
9.572.385 ۹۵۷۲۳۸۵	م نوبنا الد و ر سبنا لنبه نه ع
9.700.202 ۹۷...۲.۲	م نوبنا الد به لا عا
11.525.753 ۱۱۵۲۵۷۵۳	م نوبنا الد به لا عا
26.548.400 ۲۶۵۴۸۴...	م نوبنا الد به لا عا
38.858.306 ۳۸۸۵۸۳.۶	م نوبنا الد به لا عا
42.662.000 ۴۲۶۶۲...	م نوبنا الد به لا عا
74.209.976 ۷۴۲.۹۹۷۶	م نوبنا الد به لا عا
125.387.345 ۱۲۵۳۸۷۳۴۵	م نوبنا الد به لا عا
250.096.303 ۲۵۰.۹۹۶.۳	م نوبنا الد به لا عا
769.733.666 ۷۶۹۷۳۳۶۶۶	م نوبنا الد به لا عا
802.288.910 ۸.۲۲۸۸۹۱.	م نوبنا الد به لا عا
900.045.208 ۹...۴۵۲.۸	م نوبنا الد به لا عا
900.045.208 ۹...۴۵۲.۸	م نوبنا الد به لا عا
3.824.568.916 ۳۸۲۴۵۶۸۹۱۶	م نوبنا الد به لا عا

BİBLİYOGRAFYA

- Abdullah b. Muhammed b. Kiya'l-Mazenderâni, *Risale-i Felekiyye der-İlm-i Siyakat*, Neşreden, Walter Hinz, Wiesbaden 1952.
- Abdurrahman Vefik, *Tekâlif Kavaidi*, İstanbul 1328.
- BALTACI, Cahit, *İslâm Paleografyası (Diplomatik-Arşivcilik)*, Marmara Ün. İlahiyat Fak. Vakfı Yay., İstanbul 1989.
- BARKAN, Ömer Lütfi, *XV ve XVI. Asırlarda Osmanlı İmparatorluğunda Ziraî Ekonominin Hukukî ve Malî Esasları-Kanunlar*, İ.Ü. Ed. Fak. Yay., İstanbul 1943.
- BARTHOLD, W.-Fuad KÖPRÜLÜ, *İslâm Medeniyeti Tarihi*, Diyanet İşleri Başkanlığı Yay., 5. Baskı, Ankara 1977.
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi Rehberi*, Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı Yay., Ankara 1992.
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, *B.E.O.*, 117732.
- Başbakanlık Osmanlı Arşivi, *B.E.O.*, No 292457.
- CİN, Halil-Ahmed AKGÜNDÜZ, *Türk Hukuk Tarihi*, Selçuk Ün. Yay., Konya 1989.
- ELKER, Selâhaddin, *Divân Rakamları*, Türk Tarih Kurumu Yay., 2. Baskı, Ankara 1989.
- ERGİN, Osman, *Muallim M. Cevdet'in Hayatı, Eserleri ve Kütüphanesi*, Bozkurt Basımevi, İstanbul 1937.
- GÖKBİLGİN, Tayyib, *Osmanlı İmparatorluğu Medeniyet Tarihi Çerçevesinde Osmanlı Paleografya ve Diplomatik İlmî*, İstanbul 1979.
- GÖYÜNÇ, Nejat, "İmad es-Seravi ve Eseri", *İ.Ü. Ed. Fak. Tarih Dergisi* c. XV, sayı 20, İstanbul 1965.
- GÜNDAY, Dündar, *Arşiv Belgelerinde Siyakat Yazısı Özellikleri ve Divan Rakamları*, T.T.K. Yay., Ankara 1974.

Hammer Tarihi, Tercüme eden Mehmed Ata, İstanbul 1329.

İbn-i Haldun, *Mukaddime*, Tercüme eden Zakir Kadiri Ugan, M.E.B. Yay., 2. baskı, İstanbul 1990.

İNALCIK, Halil, *Hicri 835 Tarihli Sûret-i Defter-i Sancak-i Arnavid*, Türk Tarih Kurumu Yay., 2. Baskı, Ankara 1987.

KADRİ, Hüseyin Kâzım, *Türk Lugatı*, T.D.K. Yay., İstanbul 1943, c. 1-4.

Köprülü Kütüphanesi, Muallim Cevdet Yazmaları, no: 341, b.17, O.12, O.48, K.369, K.452.

MARDİN, Ebu'l-Ulâ, "Beytülmal", *İslâm Ansiklopedisi*, Millî Eğitim Basımevi, İstanbul 1961, c.2, s.591-593.

Matrakçı Nasuhi, *Umdetu'l-Hisab*, Nuruosmaniye Kütüphanesi, no: 2984.

MERİÇLİ, Enver, "Bibliyografya" (L. Fekete'nin Türk Malî İdaresinde Siyakat Yazısı adlı eserinin tanıtım yazısı), *İstanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi Mecmuası*, c. 15, sayı 1-4.

Muhammed Abduhay el-Kettani, *Et-Teratibü'l-İdariyye*, Çev. Ahmet Özel, İz Yay., İstanbul 1990.

Muhyiddin b. Mehmed b. el-Hac Atmaca, *Mecmau'l-Kavâid-i Hisab*, Atatürk Kitaplığı, Muallim Cevdet Yazmaları, no: K. 369.

Mustafa b. Şemseddin el-Karahisarî, *Abter-i Kebir*, İstanbul 1310.

OTAR, İsmail, *Muhasebede Siyakat Rakamları*, Lebib Yalkın Yayınları, İstanbul, 1991.

———, "Risale-i Felekiyye "Kitabu's-Siyakat" Hakkında", *İ.Ü. İşletme Fak. Muhasebe Enstitüsü Dergisi*, yıl 10, sayı 37, Ağustos 1984.

PAKALIN, Mehmed Zeki, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, Milli Eğitim Bakanlığı Yay., İstanbul 1983.

SAHİLLİOĞLU, Halil, *1683-1740 Yıllarında Osmanlı İmparatorluğu Hazine Gelir ve Gideri*, VIII. Türk Tarih Kongresi, II. cildten ayrı basım, Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara 1981.

———, *Yemen'in 1599-1600 Yılı Bütçesi*, Yusuf Hikmet Bayur'a Armağan'dan ayrı basım, Türk Tarih Kurumu Yay., Ankara 1985.

Şemseddin Sami, *Kamus-ı Türkî*, Dersaadet, 1317.

Süleyman Sûdi, *Defter-i Muktesid*, İstanbul 1307.

- TABAKOĞLU, Ahmet, *Türk İktisat Tarihi*, Dergah Yay., İstanbul 1986.
- TOPALOĞLU, Bekir-Hayreddin KARAMAN, *Arabça-Türkçe Yeni Kamus*, İstanbul 1979.
- UZUNÇARŞILI, İsmail Hakkı, *Osmanlı Devleti Teşkilâtına Medhal*, Türk Tarih Kurumu Yay., 3. Baskı, Ankara 1984.
- ÜNVER, A. Süheyl, "Siyakat Yazısı ve Kuyûd-ı Atika", *İstanbul Belediye Mecmuası*, Yıl 1931, sayı 87.
- YAZIR, Mahmud Bedreddin, *Eski Yazıları Okuma Anahtarı*, Vakıflar Genel Müdürlüğü Yayınları, 4. Baskı, Ankara 1983.
- , *Medeniyet Âleminde Yazı ve İslâm Medeniyetinde Kalem Güzeli*, Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, II. Baskı, Ankara 1981.
- , *Siyakat Yazısı*, Vakıflar Genel Müdürlüğü Yay., 2. baskı, Ankara 1978.
- YENİÇERİ, Celâl, *İslâm'da Devlet Bütçesi*, Şamil Yay., İstanbul 1984.
- YURDAYDIN, Hüseyin Gazi, *Matrakçı Nasuh*, Ankara Üniversitesi İlahiyat Fak. Yay., Ankara 1963.
- ZEYDAN, Corci, *İslâm Medeniyeti Tarihi I-V*, Tercüme eden Zeki Megamiz, İstanbul 1328.

SÖZLÜK

SÖZLÜK

ades Mercimek.

âdet tezkiresi Osmanlı Sarayı'nda verilmesi âdet hâline gelmiş kumaş, hil'at ve benzeri şeylerin verilmesi için Teşrifât Kalemî'nden yazılan tezkire.

âdet-i ağnâm Koyun ve keçiden alınan vergi.

âdet-i zemistânî Kışın verilmesi mutad olan.

ağnâm-ı celeb-keşân Celeplerin koyunları.

âhen-i hâm Ham demir.

ahz u kabz Ele geçirmek.

ahz-eş Alınan.

akçe-i mu'accele Muaccele akçesi.

akmîşe Kumaşlar.

alâ vecchi'l-guremâ Borcu eşit paylaşma.

alîk Hayvan yemi.

âlû Erik.

âmed Geldi, gelen. Maliye ve Rusûmât idarelerinde *defterlere kayıt* mânasında kullanılırdı.

an-cânib Tarafından.

an-mahall-eş Mahallince, yerden.

an-mevâcib Mevâcibden, üç ayda bir ödenen aylıktan.

an-tahvîl Tahvilden.

an-tertib Tertibinden.

an-vâcib Tahakkuk eden ulûfenin ay veya yılının başına gelerek ulûfe gelirine işaret eder.

an-yed Elinden, vasıtasıyla.

ard Buğday unu.

arûs Gelin.

asel Bal

atıka Azad edilmiş cariye.

avâid Aidatlar.

avârız Fevkalâde haller ve harp sebebiyle tahsil olunan vergi.

âverden Getirmek.

âyende ve revende Gelenler ve gidenler.

bâ narh-ı cârî Câri, geçerli narh ile.

bâb Adet, kapı.

bâd-ı hevâ 1. Dilimizdeki söylenişi bedava, çok ucuz. 2. Osmanlı Devleti'nde örfî vergilerin tekâlif kısmından olanı. Bu vergi, bulunduğu bölgenin kanun ve geleneğine göre her yıl para olarak toplanırdı.

bahâ-eş Onun bahası.

bârânî Yeniçerilere, erbainden erbaine verilen ve *zemistânî* de denilen yağmurluk.

bâz be-Hazîne Tekrar Hazineye iade etmek.

bâz Geri iade.

bâz ibkâ Tekrar ibka olundu.

bâz mukarrer Tekrar ibkâ edilen.

be-cây Yerine.

be-cihet Cihetine. *be-cihet tezkiresi* Bir işin görülmesi için Hazîneden verilecek paraya ait tezkire.

be-mübâşeret Kendisinin işe başlamasıyla.

be-tımar-ı dâdegân Tımar verilenlere.

bedel-i nüzûl Sürsat, ordu sefere giderken civar köyler halkının ordunun geçeceği yollara getirdiği zahireyi rayiç üzerinden satması daha sonraları bir bedele dönüştürüldü ki sattıkları bu zahireye sürsat zahiresi, verdikleri paraya da sürsat (nüzûl) bedeliyesi denilirdi.

bedel-i sürsat Sürsat bedeli. Harp zamanında halktan sürsat adıyla ve tekâlîf-i harbiye suretiyle alınan zahirenin bedeli.

behre Hisse, pay, Bağdad, Musul gibi Arab ülkelerinde ikta' tabiri yerine kullanılan kelime olup, tamamen harac-ı mukâsemeyi ifade etmektedir.

bennâk Çift vergisiyle mükellef olan kimse ile aynı evde oturan ve *mücerred* denilen oğul evlenirse *bennâk* adını alır ve ortalama 12 akçe vergi verirdi. Bu *resm-i bennâk* vergisinin diğer bir adı da *resmi-i raiyyet* idi.

ber-müceb Gereğince.

ber-vech-i iştirâk Ortaklık yolu ile.

ber-vech-i tekmîl Tamamlanmak üzere.

berat dâde Berat verildi.

berat sitâde Berat almak.

berây İçin.

berây-ı fersî kerde Döşenmesi için.

berây-ı mesârif-eş Onun masrafı için.

berây-ı ücret ve behâ-eş Onun bahası ve ücreti için

besâtîn Bostanlar, bağlar.

Bevvâbîn-i Dergâh-ı Âlî Dergâh-ı Âlî kapıcıları; Topkapı Sarayı'nın Bâbüsselâm denilen ikinci kapısını bekleyen kapıcılar.

bûde Olmuş.

bürûme Başlığın üzerine sarılan sarıklardan birinin adı. Orhan Gazi, maiyetine ak börk giymelerini, Dîvân'a gelirken bunun üzerine bürülü tûlbent sarmalarını istemişti. Bu usul zamanla tımar sahiplerine de taammüm ederek üç bin akçelikten yukarı tımar tasarruf edenler de bu tarzda sarık sarmışlardı.

câmehâ Elbiseler.

Celâliyân Celâlîler.

cev Arpa.

cihât Taraf, yan; yer, mahal; suret, bakma, nazar; ufakça olan vazife, maaş.

cihet Yön. Harcama alanı, ücretin ait olduğu hizmet.

cirâye-i misâfirîn Misafirlere verilen gündelik yemek.

cizye Gayrimüslimlerden alınan baş vergisi.

cumâdeyn Cemâziye'l-evvel ve cemâziye'l-âhir ayları.

cüneyne Bahçe.

çukâ Yünden mamul bir tür kumaş.

dâde Verilen, verilmiş.

dâden fermûde Verilmesi emredilmiş.

Dârüssaâde ağası Kızlar ağası da denilen Dârüssaâde ağaları, sarayda bulunan harem ağalarının başı ve resmî teşrifatta sadrazâm ile şeyhülislâmdan sonra gelen kişiydi. Dârüssaâde ağaları aynı zamanda Mekke ve Medîne'ye (Haremeyn-i Şerife'n'e) ait evkafın nâzırı idiler. Ayrıca hükümdar namına olarak sultan vakıflarının idaresine bakarlardı. Her yıl yapılan surre alayları da bunların nezâretinde olurdu.

defter-i atik Tahrir yapıldıktan sonra bir evvelki defter vaziyetine düşen.

defter-i cedîd Tahririn kaydedildiği defter.

defter-i köhne Bir yerin ikinci kez tekrarlanan tahriri sebebiyle önceki atik ve cedid defterlere verilen isim.

defter-i müfredât Toptan bilinen şeylerin tek tek ve ayrı ayrı zikredildiği defter.

dekâkîn Dükkânlar.

dellâliyye Dellâl vasıtasıyla satılan bir şey için, satın alan tarafından dellâla yüzde iki nisbetinde verilen ücret.

der-kenâr Sorulan sualler hakkında ilgili evraka yazılan mülâhazalar.

der-pâre Para cinsinden olarak.

der-pîş-i hümayûn Padişahın huzurunda.

devât Hokka ve kalem muhafazası vazifelerini aynı zamanda gören dividin Arapça ismi.

dühn Yağ.

ebniye-i mütekâsire Çokça binalar.

edâ-eş lâzım Onun ödenmesi lâzım.

el-hâletü hâzihî Şu an, şimdiki hâl.

el-mukarrer Olağan, mutad.

el-vâkı Oldu. (Tarihlerin başında zikredilir.)

enâm Halk, mahlûkat, insanlar.

erba'în Kânûnevvelin 9'undan Kânûnisânînin 17'sine kadar süren kışın en soğuk 40 günü.

erz Pirinç.

es'âr Yiyecek ve içecek gibi zarurî ihtiyaç maddelerine hükümet veya belediye tarafından konulan kıymet, narh, tarh.

esâmî İsimler.

esedî Üzerinde arslan resmi olan Felemenk akçesi.

eshâm Karşılığı, İstanbul Gümrüğü'yle diğer güvenilir vâridât olan ve mukabilinde muntazaman faiz ödenen istikraz kuponları (hisseleri).

eş Farsça izâfet hâlindeki (birleşik) üçüncü şahıs teklik zamiri; onun. *mesârif-eş* Onun masrafı *râh-eş* Onun yolu.

eşkinici Müsellem, yaya, yörük ve tatar gibi sefere katılanlara denir.

evkât-ı hamse Beş vakit (namaz).

ez ân-sebeb O sebepten

ez ziyâde Fazlası.

felvaris Şubat ayı.

fermûde Emredilmiş, emir.

ferş Döşeme, yayma, yaygı.

ferş şude Döşenmiş idi.

fevkânî Birden fazla katı olan ev, bir evin üst katları.

fevt olmak 1. Kaybetmek. 2. Ölmek.

fî Baha, bedel, kıymet.

futa İş esnasında giyilen ve ekseriya koyu renkte olan önlük.

fûlfûl Karabiber.

galle Gelir.

gâye Hicrî ayın son günü.

gayr-i ez... ...den gayri.

gebran Hristiyan.

gediklü Yeniçeri cemaatinden, kıdemlerinden dolayı imtiyazlı olanlar.

gendüm Buğday.

girah Arşının onaltıda biri.

gölük At, katır gibi yük taşıyan hayvanlara verilen umumî isim.

gurebâ-i yemîn Kapıkulu Süvari Ocaklarından beşinci bölüğe verilen isim. Bayrakları sarı ve beyaz renkliydi.

gurebâ-i yesâr Kapıkulu Süvari Ocaklarından altıncı bölüğe verilen isim. Bayrakları yeşil ve beyaz renkliydi.

gurre Hicrî ayın ilk günü.

güş Et.

hadîka-i hâssa Sarây-ı Hümâyûn bahçesi.

harbeci Sadrâzâmın istediği kişileri yakalayıp, suçlu olanları hapsetmekle görevli bulunan ve muhızır ağının maiyyetinde olan kişi.

harc Masraf.

hâric ez-mânde Mânde olanın dışında.

hâric ez-defter Yeni arazi tahriri yapılırken eski tahrirre göre fazla çıkan nüfus ve araziye denir. Bu şekilde ortaya çıkan nüfus, bulundukları yerin sahib-i arzına üç sene müddetle kışlak vergisi verdikten sonra bennâk sınıfına dahil olurlardı.

hâsıl mine's-sub' Yedide birden hâsıl olan gelir.

hâsıl Ürün, gelir.

havâtîn Hatunlar, hanımlar.

hayme-i hâssa Padişahın çadırları.

hazîne tezkiresi Bir işin yerine getirilmesi için verilecek paraya ait emir.

Hazîne-dâde fermûde Hazineye verilmesi emredilmiş.

Hazîne-i Bîrûn İç hazîne.

Hazîne-mânde Hazineye kalmış, tasarruf olunmuş para.

Hazîne-nüvîşte fermûde Hazineye kaydolunması emredilmiş.

hilâf-ı inhâ şude Aykırı bildirilmiş.

hiyme Odun.

hod Kendi.

höşk Kuru.

hucurât Odalar, hücreler.

hurda Perakende.

hüccet Bir hükmü ihtiva eden veya akit, ikrar, vasî tayini gibi hukukî bir hâdiseyi tespit eden ve bir kadı'nın huzurunda tanzim olunan belge.

hüccet sitâde Hüccet almak.

în kadar meblağ Bu kadar meblağ.

îşân Farsça 3. çokluk şahıs zamiri, onlar.

ibtidâ Başlama, başlangıç, ilkin, en önce, başta; Yeniçeri Ocağı'nda yazılı olanların hüviyet varakalarına verilen ad.

icâre 1. Kira. 2. Vakfa veya devlete ait kira. *İcâre-i zemîn* Üzerine bina ve bağ yapılan arazinin öşrüne mukabil devlete verilen vergi. *İcâre-i muaccele* Peşin kira. *İcâre-i müeccile* İleride verilecek kira.

icmâl Maaş ve arazi tesciliyle ilgili hususî ve resmî muameleleri ve tatbik edilen müfredatların özetlerini açıklayan ve tutulan hesapları hülâsa olarak ve topluca gösteren defter veya cetvel; Merkezi idarenin yıllık gelir ve giderini gösterir bütçe.

ihtisâb bedeli Belediye geliri olarak damga, tartı, ölçü, pazar ve panayır vergisi altında alınan vergi ile hile yapan esnaftan alınan para cezalarının umumî adı.

ilâ-yevminâ hâzâ Günümüze.

ilmühaber 1. Bir resmi daireye takdim edilmek üzere bir kişinin ahvalı hakkında mensup bulunduğu yere verilen tasdikname. 2. Bir meblağ veya evrak vesairenin teslim olunduğunu bildiren ve götüren adamın eline verilen pusula.

iltizâm Devlet vâridâtından ağnâm ve a'sâr gibi bir şubeyi veya mîrî yahut hususî bir çiftlik vâridâtını; bedelini, vadesi geldiğinde ödeyeceğine kefil göstererek, toptan üzerine almak.

inhâ Bir memurun amirine bir konu hakkında yazdığı kâğıt.

irsâliye Mukâtaa bedelleriyle hükümet merkezine gönderilen diğer paralar hakkında kullanılır bir tabirdir.

ispenç Müslüman ahali üzerine harac-ı muvazzafı karşılamak üzere konulan resm-i çift vergisinin gayrimüslim reayadaki adı, şahsî vergi.

izdiyâd Fazla, ziyadeleşme, artma, çoğalma.

kadîmü'l-eyyâm Geçmiş günler.

kâime 1. Büyük makamdan küçük makama uzun kâğıtlar üzerinde yazılan resmî yazı. 2. Hazineden karşılığı temin olunarak tedavüle çıkarılan ve akçe yerine alınıp verilmede de kullanılan kâğıt.

kal'î Kalay.

kapu Hükümet dairesi.

karye Köy.

kasr-ı yed Her hangi bir maaş, dirlik veya hak ve vazifeden kendi isteği ile el çekip vaz geçmek.

kayd şud Kayd olunmuş.

kerde Yapma, yapılmış.

keyl Değişebilir ölçek, muhtelif neveleri vardır. Bir İstanbul kilesi ortalama 25 kg dır.

kıst Parça parça ödenen bir borç ve sairenin her defada verilen kısmı, taksit, taksite bağlanmış borcun verilen kısmı, kapıkulu askeri ulûfesinin üç ayda bir verilen kısmı.

kirpas Ham bez, pamuk ve keten bezi.

kisve Elbise.

lezez Şevval, Zilka'de, Zilhicce ayları.

ma'denus Maydanoz

mâ-i lezîz Tatlı, lezzetli su.

mahlûl Doğrudan vârisi olmadığı hâlde vefat eden kişinin vakfa ve devlete kalan mirası; dağılan her hangi bir devlet hizmeti.

mahsûb 1. Hazineye gelir kaynağından girmesi gerekli meblağı, devletten alacaklı olan bir kimseye ihale etmek. 2. Sayılmış, hesap olunmuş, hesaba geçirilmiş.

makrame Havlu, peşkir. *Makreme-i dest* El havlusu.

maktû' Kesilmiş, kesik; bahası kesilmez, pazarlık kabul etmez; tarla hâlinde vakfedilmiş iken sonradan arsa veya bağ ve bahçeye dönüştürülen yer için a'şâra mukabil verilen ve devlete ait olan kiranın tayin edildiği götürü usulü.

mâlikâne Yaptıkları hizmetlerden dolayı bazı askerî, mülkî şahıslara ve emeği geçmişlere, vâridâtından hayatı boyunca istifade etmek üzere rakabesi devletin, tasarrufu şahsın olmak şartıyla verilen arazi.

mânde mevâcib Yeniçerilere ödenen aylıklardan, sahiplerinin ölümleri veya başka sebeplerle ödenmemiş olanlar.

mândegân Emekliye ayrılanlar.

masar Muharrem, Safer, Rebûlevvel ayları.

mauna / mavna Osmanlı donanmasında kullanılan bir tür harp gemisi.

mefkûd Olmayan, bulunmayan (akçe).

mekâre / mekârî / mükârî 1. Eşya ve levazım naklinde kira ile tutulan hayvanlar. 2. Kira hayvanlarına yüklenilmiş eşya ve levazım.

mekâreci / mükârîci 1. Eşya ve levazım nakli için kirayla hayvan çalıştıran kimse. 2. Naklolunan eşya ve levâzım-ı askeriyyenin nakil ve korunmasına memur kişi.

memerr Gececek yer, yol.

memhûr 1. Yeniçerilere ve kale muhafazasında bulunanlara ait ulûfeleri gösteren (mühürlenmiş) vesika. 2. Mühürlenmiş.

memhûr temessûk Mühürlü temessûk.

mensûh Hükümsüz bırakılmış, lağv ve ilgâ edilmiş.

meremmet/merammât/merâmet Muvakkaten ve sathîce tamir.

meştâ 1. Harp hâlindeki ordunun kışlamak için bulunduğu yer. 2. Kışın ikamet olunan yer, kışlak.

mevâcib tezkiresi Devlet hazinesinden ulûfe alanlara mahsus bir çeşit bordro.

mevâcib Yeniçerilere üç ayda bir ödenen maaş.

mevâlî 1 Sahip olanlar, velinîmetler. 2 Azadlı, azad olmuş köleler.

meviz Muz.

Mevkûfât Kalemi (Rusûmât Kalemi) Avâriz, bedel-i nüzûl ve sürsat vergileriyle; zahire mübayaası ve nakliyle; bir işe tahsis edildiği hâlde harcanmayan mevkûf akçeyi Hazineye geçirmekle görevli kalem.

mevkûfât Münhal olan memuriyet veya dirliklerin devlete intikal eden gelirleri, vakf edilmiş yerlerden hazineye ait vâridât fazlaları, örfî vergilerden harbe ait olanlar.

meyve-i höşk Kuru meyve, kuru yemiş.

meyve-i ter Taze meyve, taze yemiş.

mîr-i ahûr Padişah ahırının âmiri.

mîr-i aşîret Aşîret reisi.

mîrahûr-ı evvel Istabl-ı Âmire'deki atların bakımlarıyla ve idaresiyle uğraşanların başında bulunan kişi.

mîrî Devlete ait menkul ve gayrimenkul olan şeyler, devlete ait.

min zâlike'l-bâkî Bundan baki kalan.

minhâ Ondan, çıkan, harcanan, masraflar.

minhu Ondan.

misâl-i hümâyûn Ferman.

mu'accele Devlete ait olan (mîrî) iltizam ve mukâtaaların ve taksitle satılan emlâkın peşin olarak alınan mikdarı.

mu'tedile Devlet veya belediyece zarurî ihtiyaç maddelerine ortalama bir bedel narh konulması.

muhallefât Vefat edenin miras olarak bıraktığı menkul ve gayrimenkul mallar.

Muhâsebe-i Evvel Osmanlı Devleti'nin en önemli kalemi olan Başmuhasebe.

muhassıl 1. Mîrî vergileri toplamakla görevli kimseler. 2. Tanzimat dönemine kadar mîrî mukâtaaları iltizam eden vezir, vali ve a'yâna da muhassıl denirdi.

muhavvata Avlu.

mukarrer İbkâ; devlet ricâlinden birinin veya bir vazife sahibinin yerinde bırakılması; ulûfe dağıtımında ocak halkına yapılacak bir miktar zam.

mukâtaa Devlete ait bir gelirin, bir bedel karşılığında kiralınması.

mübâşeret Girişme, tutuşma, bir işe başlama.

mübâşir Devletçe yapılması gereken bir işe başlaması için kendisine emir verilmiş kişi.

mübâyaa fî Satış fiyatı.

mültezim Bir mahallin rusûm ve vâridâtını götürü olarak ve müzâyede ile uhdesine alıp kâr ve zararı kendisine ait olmak üzere belirlenen bedeli taksitli olarak Hazine'ye ödeyen kişi; *a'sâr mültezimi*, *maden kömürü mültezimi* gibi.

mürâselât Tahrirat, mektup.

mürdemân Öldürülenler.

müselleme Eskiden asker sevkinde baltacılık ve arabacılık etmek şartıyla vergiden muaf köylü.

müşâhere Aylıkla kiralamak, aylık alanlar, aylıklılar.

müşâhere-horân Devletten maaşlarını aylık olarak alanlar.

müteferrika 1. Cins ve türleri önceden tayin olunamayan muhtelif masraf ve böyle masraflar için verilen meblağ. 2. Muhtelif hizmetlerde kullanılan kimselere verilen ad.

mütemekkin Bir yerde sâkin olan, ikamet eden.

mütevelli Bir vakfın idaresine memur ve Evkâf-ı Hümâyûn Nezâreti'nin görüşü ve müsaadesiyle harcamaya mezun kişi, tevliyet sahibi. Mütevelli, ekseriya vakfedenin evlâdı olur.

nân Ekmek.

navl / navul Gemi kirası, gemi ve vapura eşya ile yolcular için verilen ücret.

ne kerde Yapılmamış idi.

ne şude Olmamış idi.

nefy ü iclâ Sürgüne göndermek, uzaklaştırmak.

nemek Tuz.

nevrûziyye Her sene nevruzda, yani 22 Martta müneccimbaşının yeni takvimi takdim ettiği zaman padişahıtan aldığı ihsan. Nevruz münasebetiyle yapılan tatlının, macunun adı.

nısf Yarım.

nukûlet Nakledildi.

nûhas Bakır.

nüvişte fermûde Yazılması emredildi.

nüvişte Yazıldı, Yazılan şey.

nüzûl Ordunun, sefer dolayısıyla konakladığı yer ve burada gerekli olan mühimmat.

ocaklık Herhangi bir yerin gelirinin hayatta olmak şartıyla ve irsiyet yoluyla intikal etmek üzere bir kimseye tevcih edilmesi; parası biten kaleye başka mukâtaadan para aktarılması; kale muhafızlarının veya şehir yerli neferlerinin ulûfelerine veyahut Tersâne masraflarının karşılığı olarak tahsis olunan öşür veya örfî hâsılât.

penbe Pamuk.

perakende olmak Dağılmak.

pîş ez-în Bundan önce

recec Rebîülâhir, Cemâziyelevvel, Cemâziyelâhir ayları.

reft Gitti. Maliye defterlerinde *kaydı silindi* mânasında kullanılırdı.

resîd Sona erdi, yerine vardı.

resm Devlet namına tahsil olunan vergiler.

resm-i âsiyâb Değirmen vergisi ki yıllık 60, altı aylık 30, üç aylık 15 akçedir.

resm-i bejik Domuz kesimi üzerine alınan vergi.

resm-i bostân Bostan, bağ vergisi.

resm-i çift Örfi vergilerin tekâlif cinsinden olan ve en az bir çiftlik miktarındaki araziye eken köylüden senede bir kez alınan vergi.

resm-i kaçkun Başiboş olarak tutulan ve bir ay bekletildikten sonra sahibi çıkmadığı için bulana verilirken kendisinden alınan vergi.

resm-i kevvâre Kovan resmi, mîrî arazide kovandan elde edilen baldan alınan vergi.

resm-i kiyâh Ot vergisi.

resm-i nâibcik Sancak beyi adına alınan vergi.

resm-i vâlicik Vali veya beylerbeyi adına alınan vergi.

resm-i yava Başiboş olarak tutulan hayvanların sahibi bulunduğunda kendisine teslim sırasında alınan vergi.

revgan Yağ.

rîhtegân Top döken san'atkârlar.

rîhten Dökmek, akıtmak.

ru'ûs Vezir, beylerbeyi, sancakbeyi, mevâli, tımar ve zeâmet sahipleri müstesna olmak üzere Osmanlı Devleti'nde mevcut bütün devlet hizmetleriyle evkaf ve hazineден maaş alan her türlü memurların inhâ muamelesini anlatan kâğıda verilen isim.

rusûmât 1. Muhtelif malların devlete ait olan vergileri. 2. Gümrük idaresi; *Rusûmât Emâneti*, *Rusûmât Emîni*, *Rusûmât Datresi* gibi.

sahh Ferman, berat ile bazı resmî evrak ve kayıtların doğruluğunu temin için üzerlerine konulan işaret.

sâlyâne Bazı memurlara, müstahdemlere; Kırım hanları ve ailelerine, sancak ve derya beylerine verilen senelik maaş.

sârbân Padişahın devalerine bakan kimseler.

savad Gümüş üstüne kurşunla ve özel bir şekilde yapılan karakalem nakış, süs.

sayd-ı mâhî Balık avı.

sâymbân Büyük çadır; gölgelik, tente.

selh Hicrî ayların son gününe denir.

sene-i minhu Adı geçen sene.

ser-â-ser 1 Baştanbaşa. 2. Baştanbaşa sırma ile işli fevkelâde kıymetli kalın ipekli kumaş.

ser-vezzân-ı hâssa 1. Hâssa veznedarbaşısı, Enderûn Hazinesi'nin başveznedarı. 2. Hâssa kantarcıbaşısı.

sevb Elbise.

sûret-i defter Defterden çıkarılan suret; defter örneği.

surh Kırmızı.

sükkân Sâkin olanlar, oturanlar.

sümn (sümün) Kuruşun sekizde biri olarak kabul gören Fransa menşeli bir sikke.

sümn-i sehîm Sekizde bir hisse.

sûrb Kurşunlu mahzen, Tersâne-i Âmire'deki levazım anbarı.

sürgünân Sürgünler.

şem-i asel Balmumu.

şorba-ı mukarrere Verilmesi âdet olagelen çorba.

şude bude Olmuştu.

şude fermûde Olması emrolundu.

şude Oldu.

şukka Parça kumaş, kâğıt, küçük tezkire, mektup, büyükten küçüğe yazılan resmî vesika.

ta'yînât Askere verilen yiyecek ve içecek. Tayinat aynî olarak değil de nakdî olarak yapılırsa, bunun adı *tayinat bedeli* olur.

tâbe serâhu Allah onun toprağını mübarek kılsın.

tabhiyye Bir şeyin pişirilmesi için fırın vesaireye ödenen ücret.

tahtanî Tek katlı ev, bir evin alt katı.

tahvîl 1. Sefere katılmayanlardan ve ölenlerden dolayı mahlûl kalan tımar ve zeâmetlerin başkasına tevcihi. 2. Devletin borçlanmak (istikraz) için çıkardığı senet. 3. Ruznâmçe örneği ile değiştirilmek üzere Hazineye ödeme yapana veya istihkak sahibine, ilgili bulunduğu malî kaynağın kaleminden verilen ve bu işlemin tamamlandığını gösteren Defterdarlığa ait belge. Geliri padişaha ait bir vergi tahsili veya devlet işletmesinin üç yıllık süre ile iltizâma verilme işlemi. *tahvîl tezkiresi* Bir paranın alındığını gösterir Defterdarlığa ait makbuz.

takrîr Bir işi resmen ve yazılı olarak ait olduğu makama bildirmek. *takrîr-i âlî* Sadrâzam tarafından padişaha yazılan kâğıt, önceleri buna *telhis* denirdi.

te'zîn Müezzinlik hizmeti.

tedâhül Aylık vesair alacakların vaktinde ödenmeyip gecikmesi.

tefâvüt İki şeyin birbirinden farklı olması, iki şey arasındaki fark.

tefâvüt-i hasene Hicrî sene ile malî sene arasındaki on gün ve yirmibir saatlik farktan meydana gelen vâridât farkı.

tefâvüt-i hasene ve gurus Altın ve gümüş paralar piyasa rayicinin bir iki akçe aşağısında hazineye alınıp bu rayicin üstünde masraf gösterilerek aradaki farkın hazineye kâr kaydedilmesi.

tekâlif Örfî rusûm; *tekâlif-i örfiyye*, *tekâlif-i şer'iyye*. Başlıca tekâlif şunlardır: Müccerred, raiyyet, çift bennâk, çift bozan, yaylak ve kışlak, balta, gümrük, kaçkun, tapu, arûsiyye.

telâtin Deri.

telhîs Kısaca mütalaasını bildirmek üzere sadrâzam tarafından padişaha sunulan yazılı kâğıt; kanunla muayyen olmasına rağmen padişahın tasdikine muhtaç olan sadrâzam arzı.

temessük 1. Borç için alınıp verilen senet. 2. Yapılan resmî anlaşmayı (muahedeyi yapan tarafından mühürlenerek) tasdik eden kâğıt. 3. Tımar ve zeâmet sahiplerini belgeleyen vesika.

temlik Birisini bir mala ve mülke mâlik ve mutasarrıf etme, birine bir mülk kazandırma.

terakki Yevmiye zammı, ödenek yükselmesi; Kapukulu askeri, topraklı süvari ve diğer askeri sınıflarla devletten maaş alan memurlara ait aidatın muhtelif vesilelerle artması.

teşrifatî Merasimde protokol işlerine bakan memur.

tetimme-i yevmü'l-isneyn İsneyn (pazartesi) günü için verilen/yapılan ek harcama v.s.

tevcîh Memuriyet ve rütbe vermek.

tevliyet 1. Birini bir vakfa mütevellî olarak tayin etmek 2. Mütevellilik, mütevellî sıfat ve vazifesi.

tezkire 1. Aynı şehir ve kasabadaki resmî dairelerin ve halkın birbirine yazdığı kâğıt. 2. Resmî dairelerde yazı işleriyle uğraşanlar, tezkireciler. 3. Reisülküttabın Dîvân-ı Hümâyûn üyelerine verdiği hüviyet varakası. 4. Esnafa ve halka verilen resmî kâğıt. *esnaf tezkiresi*, *redif tezkiresi*, *gümrük tezkiresi* gibi.

tezkire-i edâ dâde Eda tezkiresi verildi.

tezkiire-i hazîne nüvişte Hazîne tezkiresi yazıldı.

turuş Turşu.

utekâ Azad edilmiş cariyeler, köleler.

ürz Pirinç

vâcib Ulûfe, mevâcib.

veled-eş Onun oğlu, Kapukulu süvarilerinin doğan erkek çocuklarına verilen isim.

vezzân Veznedar; kantarcı.

voynuk Seferde ordunun, vezirlerin ve devlet adamlarının atlarına bakmak ve sefer hâricinde de Has Ahur ile çayırarda görevlendirilmek üzere gayrimüslimlerden teşkil olunanlara denir.

vuzi'a min zâlik Bundan şu masraf edildi. Giderleri anlatmak için kullanılır.

yave Başiboş, sahipsiz hayvan.

yük Yüz bin akçe. (Beş yüz kuruş kese.)

za'îm Büyük tımar sahibi, tımarcı. Eskiden bazı konsoloslara da bu ad verilirdi.

zeminhâ-i hâssa Hâssa mahalleri, padişaha ait yerler.

zemistânî Yeniçeri ağası ve ocak ağaları ile saray mensuplarına kışlık verilen elbise ve elbise bedeli.

zevâid Vergilere görülen lüzum üzerine, sonradan ilâve edilen kısım.

zi'lka'deteyn Zilkade ve Zilhicce ayları.

